大公報

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機七二八二一一
今日出紙三大張零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

星期版

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road,
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬二千五百九十八號

懷着對毛主席無限熱愛的心情分批離京

華僑港澳同胞赴各地參觀

將分別到東北西北華東中南和延安韶山等地

在京曾作訪問工廠公社遊覽名勝古跡聽報告各項活動

【中國新聞社北京八日電】前來北京參加中華人民共和國十七周年國慶觀禮的華僑和港澳同胞，懷着對祖國、對首都、對中國各族人民最敬愛的領袖毛主席無限熱愛的心情，連日來依依惜別地分批離開北京。

許多華僑和港澳同胞是帶着一定要見毛主席的強烈願望前來北京的。一位在國外當了幾十年傭工的老年華僑婦女，在廣州一登上開往北京的火車，就喜出望外地說：「這下好了，能見到毛主席了！」國慶節那天，華僑和港澳同胞們終於實現了願望，他們在觀禮台上見到了毛主席，同毛主席一起度過了生平最最幸福的六個多小時。

在國慶節前後萬衆歡騰的日子裏，華僑和港澳同胞還普遍參觀訪問了工廠和人民公社，遊覽了名勝古跡，觀看了文藝表演，舉行了座談，同文化大革命的闖將紅衛兵進行了接觸。華僑事務委員會主任廖承志還給他們作了報告。通過這些活動，華僑和港澳同胞們更加親切地領會了毛主席的親密戰友林彪在國慶慶祝大會上所說的話：

「我們偉大的祖國，從來沒有這樣繁榮，這樣生動活潑。我們的國防從來沒有這樣強大。」「我們的一切成就，一切勝利，都是在毛主席的英明領導下取得的，都是毛澤東思想的勝利。……我們要把偉大的祖國建設得更加強盛更加興旺。這是我國人民的需要，也是世界各國人民對我們的希望。」

在北京逗留期間，有些華僑和港澳同胞還高興地見到了闊別多年的子女。他們都是在外地讀書，來京進行文化大革命的串連活動的。這些歸國華僑學生向家人暢述了祖國對革命的巨大關懷和各地文化革命的大好形勢。僑胞和港澳同胞們也囑咐他們的子女，要好好地讀毛主席的書，聽毛主席的話，決不辜負毛主席和祖國人民的期望。

華僑和港澳同胞們離開北京以後，還將分別到東北、西北、華東、中南等地繼續參觀訪問。有些人將去訪問革命聖地延安和毛主席的故鄉——湖南韶山，這使他們感到特別高興。

【中國新聞社北京七日電】最大的幸福！最大的鼓舞！這是來自五大洲的回國觀光華僑，先後觀看了毛主席三次接見百萬紅衛兵和革命師生的大型彩色紀錄片之後，迸發出了共同心聲。

觀光華僑到達北京之後，紛紛觀看了「毛主席和百萬文化革命大軍在一起」這部[illegible]的紀錄影片。在國慶節後，他們又觀看了毛主席第二次和第三次接見全國各地革命師生的紀錄影片。在每次放映時，當銀幕上一出現身穿軍裝的偉大領袖毛主席和百萬革命羣衆在一起的鏡頭時，場裏立即爆發出一陣高過一陣的熱烈掌聲。一幕幕激動人心的畫面，使僑胞們彷彿又來到了天安門前，再一次沉浸在節日的歡樂和幸福中，他們個個心中呼喊着「毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

看過影片之後，一位華僑興奮地說，世界上許多國家的領導人，很少有像毛主席那樣生活在羣衆中，無限信任羣衆，得到羣衆最高的愛戴的。僑胞們發自內心的感情高呼：「我們最最敬愛的領袖毛主席萬歲！」

毛主席親切會見美國作家斯特朗

十月一日國慶夜晚，毛主席在天安門城樓上親切會見美國作家斯特朗。（新華社記者攝）

在京外國友人貼大字報

熱情支持我國文化革命

美英法比等五大洲友人決心與中國人民並肩前進

【本報訊】據新華社北京八日消息：在震撼世界的我國無產階級文化大革命新高潮中，許多在北京幫助我國建設的外國專家，熱情地讚頌這場偉大的革命，積極地支持這場偉大的革命，表現了與中國人民並肩向舊世界挑戰的無限革命激情。

——今年五十多歲的英國朋友夏庇若，到中國工作已經十七年了。文化大革命開始以後，他兩次深夜不眠，奮筆疾書，給所在單位中國同志寫了兩封充滿革命激情的公開信，提出了許多值得人們深思的問題，也獻出了他一顆無產階級革命者的赤心：

「作爲一個共產黨人，我的一生是和我在中國的工作緊密聯繫在一起的。……」

「我們決心盡我們的所能，使我們的孩子成長爲好的無產階級革命者，成爲毛澤東時代的好孩子。我們自己也要改換思想和習慣，在文化革命中起我們應起的作用。……」

——去年剛到中國工作的比利時朋友氏恒力和他的夫人莫尼克，同時貼出了兩張革命的大字報。他們提出了一系列革命倡議，主動要求和中國同類工作人員過一樣的生活，希望經常組織他們到我國工農羣衆中去參加體力勞動。

美法朋友表示共同決心

——美國朋友艾黎，法國朋友沙納爾和另外兩位比利時朋友巴里、阿塞特，在聯合寫的一張大字報上，表達了他們要和中國同志在文化大革命中並肩前進的決心，表達了他們對毛澤東思想的無限熱愛和無限信仰：

「我們來自世界各地。我們決心：（一）更加努力改造我們自己，促進我們革命化，樹立無產階級世界觀；（二）爲此，我們要系統地學習毛澤東思想，力求做到活學活用；（三）以政治掛帥的態度來對待分配給我們的工作。……爲了戰勝我們共同的敵人——帝國主義、現代修正主義和一切反動派，爲了毛澤東思想在全世界取得勝利，我們要和中國人民並肩作戰！」

從許多外國朋友的談話中，我們可以更深刻地了解到，他們在我國文化大革命中表現出的高昂的革命激情。

天天閱讀毛主席著作

許多外國朋友，在貼出革命大字報和提出革命倡議的同時，有的在辦公室和宿舍裏掛起了鑲着鏡框的毛主席像，在毛主席像旁貼着他們自己抄下的毛主席語錄。有的自願組織起毛主席著作學習小組，每天按時閱讀，定期討論。他們說：「毛主席著作是指導世界革命的真理，我們要天天讀，句句讀。」

一位來自亞洲國家的朋友說：「中國文化大革命是關係到整個世界命運的重大歷史事件。有了中國這一面永遠鮮紅的革命大旗，整個世界的革命就有了希望了！」

一位非洲朋友說：「中國文化大革命是世界歷史上的偉大創舉。它的勝利進展已經無可爭辯地向全世界革命人民宣告，人們要想永保革命的青春，必須進行這一場意識形態領域內的偉大革命。」

一位拉丁美洲朋友說：「中國文化大革命是一場最偉大、最深刻、最徹底的革命。經過這場大革命，中國這個世界革命的中心和根據地必將更加強大，必將更加有力地支援亞洲、非洲、拉丁美洲和全世界人民的革命運動。」

在北京的許多國際友人和全世界人民一樣，都把毛澤東思想光輝照耀下的新中國看作是全世界人民的希望。正因爲這樣，他們既關心中國的今天，更關心中國的明天。他們對於文化大革命中革命青少年組織的出現，給予了極高的評價。

也門詩人讚紅衛兵

也門朋友薩利赫·撒澳斯是一位詩人。在首都紅衛兵上街橫掃「四舊」的頭一天，他被小將們的革命精神深深地感染着，激情難以抑制，當天就寫了一首詩，讚頌紅衛兵。他寫道：中國的小將們，毛澤東的學生們！你們捍衛着紅色的明天，捍衛着光榮的黨的事業，捍衛着毛澤東中國的偉大東方的工農兵世界！

譚震林指出農村精神物質戰線取得巨大勝利

農業出現全國全面躍進局面

糧棉油煙茶蔴蠶繭水果豐收

各地七百農民代表在京歡聚決爭取明年更大豐收

【據新華社北京七日電】中共中央政治局委員、國務院副總理譚震林今天晚上舉行招待會，歡迎來自全國各地參加國慶觀禮的農民代表。

譚震林在會上講了話。他說：今年，全國農村廣大社員高舉毛澤東思想偉大紅旗，大學毛主席著作，在精神戰線、物質戰線上取得了巨大的勝利。這一年，整個農業戰線上出現了全國性的全面的躍進局面，糧、棉、油、煙葉、茶、蔴、蠶繭、水果等主要農產品都獲得了豐收。

譚震林勉勵大家更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，在取得今年豐收的基礎上，再接再厲，贏得明年更大豐收。

在寬闊的人民大會堂三樓大廳裏，來自全國各地農業戰線的七百多名優秀人物歡聚一堂。他們當中有農民科學家陳永康；全國大寨式農業典型單位的代表大寨大隊的賈進才，下丁家大隊的王永幸；有革命烈士的親屬張思德的養母劉光友，羅盛教的父親羅迭開，歐陽海的父親歐陽恒文，王杰的父親王[illegible]，劉英俊的母親朱秀蘭和劉胡蘭的妹妹劉芳蘭；有革命老根據地的代表延安棗園公社的張兆文，江西興國縣長岡鄉的李友秀；有學習毛主席著作積極分子河北的呂玉蘭；還有全國著名的勞動模範李順達、饒興禮；少數民族地區的代表雲南隴川縣自治公社的龐正華，新疆疏勒縣[illegible]公社的艾買提肉孜；下鄉知識青年安徽省的[illegible]公社的方鋒華等。

各地區代表陳永康、賈進才、呂玉蘭等十四人在會上先後講話，他們以最興奮的心情暢談見到毛主席所受到的巨大鼓舞。他們說，我們在天安門城樓上見到了我們最最偉大的領袖毛主席，這是我們一生中最大的光榮，最大的幸福！我們看到毛主席身體非常健康，心裏有說不出的高興，這是全國人民最大的幸福，是全世界人民最大的幸福！

他們說，毛主席是我們心中最紅最紅的紅太陽，毛澤東思想是我們的命根子。我們一定要像解放軍那樣，大寨大學毛主席著作，把全國農村人民公社辦成毛澤東思想的大學校，一定要向英雄的3211鑽井隊學習，永遠牢記毛主席的教導，把毛澤東思想印在腦子裏，溶化在血液中，落實在行動上，真正把毛澤東思想化爲自己的靈魂。

他們堅決響應毛主席的號召，表示熱烈支持革命青少年的革命行動，把無產階級文化大革命進行到底，保證無產階級鐵打的江山永不變色！

他們表示，一定要以無產階級文化大革命爲綱，一手抓革命，一手抓生產，把在文化大革命中煥發出來的沖天幹勁，用到生產鬥爭和科學實驗中去，保證今年農業豐收，爭取明年獲得更大豐收，爲實現國家第三個五年計劃而奮鬥，爲支援世界人民革命鬥爭而奮鬥。

招待會上充滿了革命豪情，代表們一再以激動的心情，舉起紅光閃閃的「毛主席語錄」，高呼：「無產階級文化大革命萬歲！」「偉大的毛澤東思想萬歲！」「毛主席萬歲！萬萬歲！」

招待會後，代表們觀看了歌頌3211英雄鑽井隊的歌劇「血戰火海」，並參觀了人民大會堂。

出席今天招待會的，還有農業有關部門的負責人陳正人、江一真等。

出現前所未有新局面

上海工業持續躍進

全年計劃完成八成

國家急需重要產品比去年大幅度增長

【據新華社上海八日電】上海工業戰線廣大職工高舉毛澤東思想偉大紅旗，在無產階級文化大革命的高潮中，一手抓革命，一手抓生產，文化大革命進入了新的高潮，工業生產也出現了前所未有的全面持續躍進的新局面。從今年第一季度開始，全市工業生產水平一季高過一季，進入第三季度以來，更是逐月上升。到九月底爲止，全市工業總產值已完成全年國家計劃的百分之七十八，比去年同期增長了百分之十五以上。國家急需的重要產品的產量，都比去年同期有較大幅度增長；主要產品的質量，絕大部分穩定。產品成本下降，上繳利潤顯著增加。同時，還在發展新型金屬材料、新型酸鹼材料、石油化工產品、精密機械、電子設備和儀器儀表等方面，取得了不少具有六十年代水平的新成果。

重慶鋼煤農機化肥

比去年有較多增產

試製成建設極需新鋼材逾百種

【中國新聞社重慶八日電】無產階級文化大革命的滾滾洪流，正在成爲重慶工業交通戰線生產力發展的一個強大推動力。廣大職工把在文化大革命中煥發起來的沖天幹勁，用到生產鬥爭和科學實驗中去，在上半年取得工業生產巨大勝利的基礎上，七八九月，冒高溫、戰酷暑，又奪得了革命和生產雙勝利。前三個季度，全市工業總產值和主要產品產量，都按季超額完成了國家計劃。鋼、鋼材、煤炭等產品和農機、農具、農藥、化肥等農業生產資料，都比去年同期有較多的增產。大部分產品的質量穩步上升。

重慶鋼鐵公司今年擔負的新產品試製任務比任何一年都多，其中有些新產品曾經被帝國主義和現代修正主義者嘲笑中國「根本不能生產」的。但是，用毛澤東思想武裝起來的鋼鐵工人，年牢記住毛主席的教導：「我們正在做我們的前人從來沒有做過的極其光榮偉大的事業。」他們大膽闖、大膽幹、大膽革命、大膽創造，在八個月內就試製成功了一百多種國家建設極需的新鋼材，比去年同期試製成功的還多兩倍半。職工們說：這不是普通的鋼材新產品，這是光輝的毛澤東思想的產物。

十萬瓩水輪發電機組的巨型水輪機渦殼

哈爾濱電機廠廣大職工高舉毛澤東思想偉大紅旗，高速高質地設計製造成功中國第一批十萬瓩水輪發電機組。圖爲大型電站職工在測量十萬瓩水輪發電機組的水輪機渦殼。（新華社傳真照片）

意演員演出白毛女

插映毛主席相片　朗誦毛主席詩句

【中國新聞社北京八日電】羅馬消息：一批意大利演員五日在都靈演出中國著名的革命戲劇「白毛女」，受到熱烈歡迎。這是這個戲劇在意大利首次上演。

在換幕的時候，放映了圖片和紀錄片片段，並用擴音器加以說明。這些圖片和電影片斷說明了偉大中國的革命從一九二五年到中華人民共和國成立期間的情況，給觀衆提供了歷史背景，使他們更好地了解這個戲劇。

毛澤東主席的相片長時間地出現在銀幕上，同時擴音器介紹了毛主席在中國革命中所起的具有歷史意義的領導作用。圖片和電影片斷還介紹了從長征到解放戰爭的情況。擴音器中朗誦了毛主席的著名詩句：「更喜岷山千里雪，三軍過後盡開顏。」

每一幕演出結束時，觀衆都熱烈鼓掌。

廣東農村生產用電

十年來增長一百倍

五千多座電灌站遍布六十縣市

【中國新聞社廣州八日電】在毛澤東思想的光輝照耀下，廣東省農村電力排灌事業飛躍地發展。目前，全省農業生產的用電量，比一九五七年足足增長了一百倍。現在，廣東農村擁有五千多座電力排灌站。這些排灌站遍布在六十多個縣、市，裝機容量達三十三萬多瓩，高壓輸電線路全長八千一百多公里。全省有七百多萬畝水田已經實現了電力排灌。其中，著名的「魚米之鄉」珠江三角洲地區，電力排灌網的建設更爲完善，從根本上改變了過去旱澇災害頻仍，農業生產極不穩定的局面，爲今後逐步實現農業機械化、電氣化打下了一定基礎。

廣東省農村從一九五九年冬季開始大規模興建電力網和電力排灌工程。廣大職工和農民羣衆堅決遵循毛主席的自力更生的教導，各地除技術複雜的大型工程由國家重點投資主辦外，爲數衆多的中、小型電力排灌站，絕大部分是依靠人民公社集體經濟建成的。全省修建電力排灌工程的費用，國家投資部分佔四成左右，其餘是依靠社、隊自籌的。技術力量也採取了自力更生培養的辦法。

（下轉第二版）

朝鮮民主主義人民共和國

輸出入商社商品展覽會開幕

在本展覽會參加的有：

朝鮮機械輸出入商社　朝鮮日用品輸出入商社
朝鮮金屬化學製品輸出入商社　朝鮮食料品輸出入商社
朝鮮燃料礦物輸出入商社　朝鮮輕紡輸出入商社

歡迎世界各地貿易界人士來會參觀並洽談出口進口業務

地址：中國廣州市海珠廣場誼園　電話號碼：15742　16834　電報掛號 "KOREXIM" CANTON
日期：自1966年10月15日至1966年11月15日　參觀時間：每日上午9點至12點　下午2.30點至5.30點

意共（左派）採取三緊急措施

介紹中國文化革命經驗

中國文化革命在世界範圍打敗修正主義作出決定貢獻

【中國新聞社北京八日電】羅馬消息：意大利馬列主義共產主義者聯盟全國委員會最近發表公報，熱烈讚揚中國無產階級文化大革命，並且決定在意大利工人中間廣泛介紹中國無產階級文化大革命的成就和經驗。

這個聯盟的機關刊物「共產主義者」最新一期發表了這份公報，還發載了中國共產黨中央委員會關於無產階級文化大革命的決定和一篇題為「中國的文化革命：對無產階級專政勝利的新的有力貢獻」的文章。

公報說：「無產階級文化大革命是世界無產階級一百多年來為爭取自身解放的鬥爭中一個有決定性重要意義的歷史事件」，「它可以同巴黎公社、偉大的十月社會主義革命和中國人民的偉大解放戰爭相媲美。」

公報強調指出，當這場文化大革命「在人民中國內部挖掉可能產生修正主義的根子的時候，它就是對在世界範圍內打敗修正主義作出了決定性的貢獻」。

公報接着說，全世界的馬克思列寧主義者和意大利馬列主義共產主義者聯盟的成員，堅決支持以毛澤東主席為首的中國共產黨中央委員會為擊敗反黨反社會主義份子而採取的行動。

公報還宣佈，意大利馬列主義共產主義者聯盟全國委員會決定採取以下三項緊急措施，以便在意大利工人中間廣泛介紹中國無產階級文化大革命的成就和經驗：

一、在機關刊物「共產主義者」上面系統刊載有關中國文化大革命的文件；

二、組織討論會，學習毛澤東的著作；

三、出版一本廣泛發行的書籍，其中刊載中國共產黨「關於國際共產主義運動總路線的建議」、中國「人民日報」編輯部和「紅旗」雜誌編輯部發表的九篇評蘇共中央的公開信的文章、有關中國無產階級文化大革命的主要文件以及林彪的文章：「人民戰爭勝利萬歲」。

【據新華社北京八日電】哥本哈根消息：丹麥共產主義小組的「方針報」在九月份發表文章，高度讚揚毛澤東思想對中國和世界革命的偉大意義。

文章說：「毛澤東在帝國主義最後滅亡、社會主義在世界範圍內勝利的時代，堅持並進一步發展了馬克思列寧主義。」

文章強調指出，「沒有毛澤東，就沒有中華人民共和國；沒有一九四九年的解放，就沒有中國的社會主義革命和建設。毛澤東（思想）的意義遠遠超過了一個國家的範圍。在與右傾和『左』傾機會主義者、現代修正主義者及一切對馬克思列寧主義進行歪曲的不斷鬥爭中，毛澤東進一步發展了馬克思列寧主義。」

文章在談到毛主席關於帝國主義和一切反動派都是紙老虎的英明論斷時說：「他的思想給了世界人民對自己力量的信心，而沒有這種信心，要革命是不可能的！」

文章最後說：「沒有馬克思列寧主義、沒有毛澤東思想，就沒有革命的實踐。」

「這在中國是如此，在修正主義掌政的社會主義國家是如此，在亞非拉是如此，在丹麥也是如此！」

「沒有毛澤東思想，就沒有爭取民族獨立、人民解放、和平和社會主義的真正的和勝利的革命鬥爭！」

比共讚揚紅衛兵

譽為世界革命青年急先鋒

【據新華社布魯塞爾七日電】比利時共產主義青年運動全國執行局通過一項決議，熱烈讚揚中國紅衛兵是「世界革命青年的急先鋒」，並且表示決心以紅衛兵為榜樣，在比利時國內開展反對帝國主義和修正主義文化毒害青年的鬥爭。這個決議刊登在七日出版的比利時共產黨「人民之聲」周刊上。

首批印尼難僑即抵國門

我將再派船接僑

人民日報對難僑表熱烈歡迎親切慰問

他們將在政府關懷下受到妥善的安置

【新華社北京八日電】「人民日報」今天發表題為「熱烈歡迎受害僑胞回到祖國」的社論，全文如下：

在印度尼西亞受到反動派野蠻迫害、自願回國的第一批難僑，就要到達祖國了。他們是歷盡千辛萬苦，衝破重重困難，回到祖國懷抱的。我們全國人民，向他們表示熱烈的歡迎和親切的慰問。

一年多來，印度尼西亞右派反動勢力，對於我國在印度尼西亞的僑胞，實行了駭人聽聞的、慘無人道的迫害。不少僑胞被屠殺，許多僑胞的房屋財產被搶光、燒光。目前，印度尼西亞右派反動勢力，為了向他們的主子美帝國主義賣乖討賞，還在變本加厲地掀起更大規模的反華排華浪潮。我們對印度尼西亞右派反動勢力的暴行，表示極大的憤慨和強烈的抗議。

在反對印度尼西亞右派反動勢力反華排華的鬥爭中，愛國華僑不畏強暴，英勇不屈，緊密團結，正氣凜然。他們不怕鞭抽，不怕欺侮，不怕火燒，不怕坐牢，維護了祖國的尊嚴，堅持了民族氣節。他們堅持同全副武裝的印度尼西亞反動派進行面對面的鬥爭，敢於同美國主義和印度尼西亞反動派的威脅鬥爭。他們不愧為偉大社會主義祖國的好僑胞，不愧為偉大中華民族的好兒女。

是什麼力量鼓舞着我們的僑胞進行英勇不屈的鬥爭？是因為他們受到戰無不勝的毛澤東思想的武裝，是因為他們有偉大的領袖毛主席的領導，是因為有偉大的社會主義祖國作他們的靠山，是因為有七億人民作他們的堅強後盾。

我國政府本着一貫保護華僑正當權益的方針，派船到印度尼西亞……

全國羣衆和紅衛兵必將熱情接待親人

難僑將同祖國人民永遠生活在一起

……這一批受害僑胞返回祖國之後，我們還將繼續派船撤運自願回國的受害華僑。全國人民一直密切關懷在印度尼西亞的愛國僑胞所進行的正義鬥爭。我國政府為維護我國僑民正當權益所採取的一切措施，包括派船接運自願回國的僑胞在內，都得到全國人民、首先是廣大的工農兵群眾、革命青年和紅衛兵的熱情的支持。這些受難僑胞回到祖國，一定會受到祖國人民的熱情接待，一定會得到黨和政府的關懷下，得到妥善的安置。從此，他們將同祖國人民永遠生活在一起，勞動在一起，鬥爭在一起。

回國的難僑是熱愛偉大領袖毛主席、熱愛社會主義祖國的。他們一定會同全國革命人民一起，高舉毛澤東思想的偉大紅旗，努力活學活用毛主席著作，促進自己思想的革命化，並且以自己勤勞的雙手，對祖國社會主義建設作出貢獻。

正是因為堅持以毛澤東思想為指導的愛國主義立場而受到印度尼西亞反動派的迫害的。我們相信，他們一定會同全國革命人民一起，高舉……

這是對美帝國主義和印度尼西亞反動派是有力的打擊。

受難華僑回國後，將在黨和政府的關懷下，受到妥善的安置。

出口交易會即將開幕

各陳列大廳粉刷一新

文化大革命帶來工農業全面躍進新局面

本屆將以空前盛大規模迎接五大洲客商

一九六六年秋季中國出口商品交易會將於十月十五日在廣州舉行。交易會會址——中國出口商品陳列館的各陳列大廳粉飾一新，大批展品已從全國各地運到，展出工作人員正忙於佈列布置。這次展出工作的顯著特點是突出毛澤東思想，突出政治，展館內外處處都閃耀着毛主席語錄、巨幅毛主席像和政治標語。

在轟轟烈烈的無產階級文化大革命中，中國人民高舉毛澤東思想偉大紅旗，抓革命，促生產，全國到處是一派熱氣騰騰的革命景象，工農業生產正在出現全面躍進的新局面。這種大好形勢，對交易會的展覽十分有利。本屆交易會將以比以往各屆更為盛大的規模和以無產階級文化大革命的新姿態，迎接來自世界各地的客人。

（上）：布置一新的絲綢陳列大廳。中間為巨幅毛主席詩詞——沁園春。

（下）：布置中的畜產品陳列廳一角。工作人員正在繪毛主席像和寫毛主席語錄。（中國新聞社）

印議員抵台活動

蔣介石接見密斟

印尼代表商會搞「加強貿易」

【本報訊】台北消息：「聯合報」八日載稱，七日上午蔣介石親自接見了到台灣活動的印度國會議員兼中央救濟委員會主席魁巴爾，並和他晤談了五十分鐘。在座的蔣幫官員有「外交部次長」沈錡。

【本報訊】台北消息：據「聯合報」八日載稱，印尼右派反動勢力正在加緊勾結。「聯合報」八日載稱，印尼右派反動政權的商務代表五人，於六日到達台灣，與蔣幫有關當局「進行洽商加強貿易問題」。蔣幫有關當局表示，「將盡量供應」所需要的各種物資。並且還表示，蔣幫與印尼右派當局的「貿易」「已積極進行中」。

據報又透露，蔣幫也派有「棉紡公會理事長」李占春等五人，前往日本向印尼簽訂「加工棉紡織品合約」。

印尼夥同蔣幫迫僑

亞齊數千人陷絕境

暴徒毆打我僑領強迫遊街無所不用其極

老弱婦孺也不倖免僑胞被迫害神經失常

【中國新聞社北京七日電】據消息：印度尼西亞蘇門答臘亞齊地區軍政當局，最近在加緊對華僑進行無理迫遷的同時，正在繼續加緊策劃對華僑的迫害。他們唆使蔣幫特務勾結歹徒，到處搜捕、毆打無辜華僑，甚至連老弱婦幼也不倖免。數千名處在水深火熱之中的華僑，日前已面臨著完全斷絕生計的境地。

自從今年六月北亞齊第一軍區司令伊斯哈·朱司蘭單方面宣佈將驅出亞齊地區全部華僑在一九六六年八月十七日之前離開亞齊的「命令」後，亞齊駐下的班達亞齊、美倫、瓜拉新邦、司吉利、司馬委等地，連續發生了野蠻迫遷和殘酷迫害華僑的事件。

在班達亞齊，右派組織的「卡比」（青年學生統一行動組織）當地強佔了僑辦的振華學校和中華總會以及華僑商店，無理拘捕了總會主席謝玉盛、副主席李瑞生等十餘人，並強迫他們遊街。總會第一副主席李資振和僑聯會負責人謝聯基，被右派暴徒綁架到郊外荒野，將他們毆打。暴徒還用刀子架在他們頸上，用槍口對準他們頭部，進行恐嚇。七月三十日，一批「卡比」分子乘車到華僑聚居的地區，不分男女老幼，見到華僑就打。華僑黃金欽的妻子吳芳體正懷孕，暴徒竟慘無人性地對準她的腹部連續猛踢。從六月份起，蔣匪還在印度尼西亞當局的縱容下，連夜闖入華僑住宅騷擾。使華僑日夜不安。華僑少女謝珍瓊因神經受刺激過度，已經神經失常。在亞齊，右派反動勢力六月份在所有中華總會理事住宅的牆上寫著「這裏住着共產黨員」等標語：「（殺死總會理事）」、「驅逐支那人」等等。六月三日黎明前，暴徒們用釘子和鐵絲對華僑住宅行兇，打破門窗，強行入內，毀壞室內用具。五日當總會代表到當地軍部要求保護華僑生命財產安全時，他們不但不履行作為一個國家所應當承擔的保護外僑正當權益的義務，竟然脅迫華僑，強迫華僑離開當地。

在瓜拉新邦，印尼右派反動集團派出特務……華僑學校、佔據了中華總會及華僑學校。他們在軍區司令的煽動下，從五月起，每天晚上四出逮捕華僑，任意毆打。一些華僑被毒打後，還被強迫吃泥土、用髒水……八月二日晚，又無理逮捕了華僑鄭愛蓮、謝榮貞、蕭建發等四人，並被關押達半個月之久。在這期間，他們的家屬被禁止探望。他們從家中被抓到「卡比」總部後被強迫……八月四日在班達亞齊，一華僑家庭被「卡比」衝進，抓走了鄭秀珠、何振鴻、朱森雲、陳松茂、丘新閣，他們有的被押到市郊，有的被捕在家的晴拉到市郊進行拷打，有的被強迫撲滅油的被用冷水淋身。華僑朱森雲在被抓到「卡比」總部後，遭十餘名暴徒毒打。

美機濫炸北越

昨天出動百次

美軍承認一架被擊落

【法新社西貢八日電】美國飛機在過去二十四小時共出動九十九次，轟炸北越。今晨，美方並損失F一〇五型怪機一架。機員二人失蹤。

空軍飛機集中轟炸寮邊府、河內及河防以北地區，由炸橋轟炸之飛機則在清化及洞海之間轟炸鐵道及公路。

古芝民軍粉碎「掃蕩」

八個月殲美軍萬二

擊毀軍車六百輛和美機百七架

【據新華社河內八日電】據南方解放通訊社報道，英勇的古芝縣軍民經常打擊人民戰爭威力，不斷粉碎美國侵略軍的多次掃蕩。今年頭八個月內，殲滅美軍一萬二千多人，擊毀敵人軍車五百九十二輛，擊落傷敵機一百七十四架。

古芝縣離美傀集團的統治中心西貢只有三十公里。美國侵略軍的殘忍罪犯都被英勇的古芝區軍民打得狼狽不堪。

東巴旋風釀巨禍

死亡人數達五千

受風災影響居民達數百萬人

【美聯社達卡八日電】據非正式估計，上週東巴國風暴席捲低地區，致使死亡人數上達五千人。

此次旋風在海上掀起如山之巨浪，所造成之損害，迄至一週後才獲知真相。據最近之報導，受風災影響之居民達數百萬人——尤其是島上居民，他們的房屋多被淹在十尺水深之下。

官方死亡數字仍在不斷增加中，據目前報道，共有六十二人失蹤已百人。估計最後的數字可能十倍於這個數字。

美股市連三周劇跌

打破今年最低紀錄

道瓊斯下跌指數創六三年以來最低水平

人心不安　拋售風熾

【美聯社紐約八日電】紐約股市本周繼續下跌，在行情連續下跌的第三周，下跌幅度之大，打破了今年最低紀錄。

與行情下跌的同時，拋售速度也有增加。售出的股數從上周的一千九百五十十一萬七千九百股增加到二千五百五十四萬四千八百二十股，是九月四日周末以來拋售股數最多的一個周末。九月四日那一天易手的股票共四千三百一十萬股。

道瓊斯工業平均數下跌二十九點九，跌到七百四十四點三二，是一九六三年十一月二十七日以來最低水平，那一天的道瓊斯工業平均數是七百四十一點〇。星期一道瓊斯工業平均數下跌到七百五十三點〇三，是去年的低點七百六十七點〇三的最低點。

道瓊斯工業平均數自從二月九日達到九九五點一五的高點以來，已經下降了二百多點，這是以往很少見的……

本周的下跌是八月二十日這個周末以來最大的一次，八月二十日道瓊斯工業平均數下跌了三十五點九一。

本周成交的一千一百七十四種股票中，有一千一百九十二種下跌，一百二十一種上升。

英聯社八日電，本周平均下跌十一點三，是……

本周內的股票跌到二六九點四八，是一九六三年八月二日以來……

英報看美股慘跌

美經濟將更惡化

通貨膨脹物價飛漲是致命傷

【路透社倫敦八日電】「金融時報」今天說，每個人都同意：美國經濟的主要危機在於物價可能如脫韁之馬，而且很有這樣的可能。

在一篇評論華爾街「神經過敏」的社論中，該報說，美國生產力的增長今年已比去年緩慢，各工會已經感到工資已開始落後於物價的上漲，約翰遜總統已不能夠再唸在通貨膨脹繼續下去不受到抑制，原因是對支付問題造成的惡劣影響。支付問題一直是令人束手無策，而且越來越嚴重了。

華爾街股市的下跌已使美國人擔心商業情況已經拖延太久了。

華爾街股市在僅僅九個月中已經下降了百分之二十五。

社論又說：「假如華爾街股再進一步下跌，華爾街本身就將開始成為一個主要的蕭條的因素。」

紛向海外滲透

西德「和平隊」

【據新華社北京七日電】波恩消息：西德「和平隊」為加緊對外滲透，擴大西德在亞、非、拉各國的影響，正積極擴大組織。據西德官方的一個有關的人士說，西德將在本月中以前加派兩百多名和平人員到亞、非、拉各國。

西德經濟合作部和官方的一個……西德「和平隊」為擴大西德在亞、非、拉各國的影響……

蔣幫財政經濟百孔千瘡

△——田傑——▽

軍費支出浩大收支相差過遠

蔣介石匪幫逃到台灣後，為了維持苟延殘喘的局面，在財政上已經一千二百萬人口的地方，維持着六十萬軍隊。為了保持反動統治，蔣家軍，長期以來，「龐大」的軍費支出，就成了蔣匪幫財政上的重包袱。預算支出一年比一年多，赤字也一年比一年增加，十多年來，蔣匪幫始終擺脫不了財政上的危機。

蔣匪幫的財政經濟面臨嚴重困難，匪僞「財政部長」與「經濟部長」都不得不表示「廣令人擔心」。目前，台灣各行工業均陷不景氣，其中以紡織工業最差，無論是棉、毛、絲、麻、人造纖維等業均不如往年。被稱為「外匯支柱」的台灣糖業，因為外銷糖價下降，砂糖減產，情況也很不妙。此外，進出口貿易也出現了不利的局面，砂糖與香蕉的外銷減少，對農村經濟有「莫大的影響」，外匯又大受損失。

外匯危機嚴重被迫緊縮進口

最近，蔣匪幫已正式宣佈，由於外匯危機，緊縮進口了。在此情況下，工商行號大批倒閉是必然的事，連蔣匪幫也將對財經「公營事業」出售轉為民營了。目前，即使是財務被稱為最健全的大企業的股票，投資人也將其「實出逃命」，最近一個時期，股票價值金額，比過去同期減少了百分之七十。

由於台灣經濟衰退，反映到蔣匪幫的財政收支之上，就是不平衡。人們可以從蔣匪幫逃台後的第一年財政預算與今年的財政預算比較一下，就可以看明白蔣匪幫的「穩健財政基礎」是怎麼回事了。一九五〇年，蔣匪幫的「中央總預算」為新台幣十三億二千二百萬元（新台幣下同），而一九六六年度，則為一百二十三億一千一百萬元，竟增十倍。如果拿近一年的財政赤字與一九五〇年的相比較，前者是後者的三倍。當然，在蔣匪幫公佈的預算數字，前者亦然大得多。這就是出現了一九五〇年的財政預算上表示的赤字，因為蔣匪幫公佈的財政預算數字，都未能在預算上表示出來，而是在「立法院」審查期間，不斷的追加上去。例如，今年的預算在最近追加了二億七千六百萬元，挪銷赤字，稱所以，它的追加「預算」是蔣匪幫就是這樣玩弄着數字遊戲的，換言之，這種「預算」是自欺欺人的。

過去十多年，蔣匪幫財政上年年出現巨大赤字，除了繼續靠美國以乞求「援助」外，便把在大陸時那一老套如濫印鈔票、發行公債等辦法搬出來，對台灣人民進行殘酷的搜刮。

濫發紙幣公債彌補天文赤字

蔣匪幫拿手的老辦法，第一是印鈔紙。新台幣「限額」原是兩億元，但是，曾幾何時，物價飛漲，新台幣急劇貶值，兩億元的「限額」很快就打破了。據蔣匪幫公布，到今年九月三十日，新台幣的發行額已達六十八億三千一百二十八萬九千元，為「限額」的三十四倍多，而實際上的發行額還遠遠超過一百二十億元，倍數更多。這十多年來，台幣的幣值跌，物價漲，兩者距離日遠，依照蔣匪幫公佈的幣值與物價，以購買力而言，現在的一元僅值發行當年的八分而已。

其次，蔣匪幫加重捐稅。在台灣居民身上，捐稅年年加重。在台灣除通過「中央」的所謂「國稅」、「省稅」與「地方稅」，分層抽剝。稅目又多如牛毛，一般的營業稅、利得稅等固不在說，甚至連鄉間的屠宰，肥皂的買賣，鞭炮，都要抽稅，絕不放過。目前，稅收在蔣匪幫財政中所佔的比重，已從一九五〇年的佔百分之四十，上升到佔百分之八十以上。

匪「中央日報」承認民窮財盡

據蔣匪幫宣稱，在今年七月開始的新年度，又要作大幅度的增稅，預算要徵收一百億零五千萬元，比上一年度增加十四億二千萬元，增加率達百分之十五點六。蔣匪幫的瘋狂搜刮，結果帶來了台灣人民愈加貧困化，欠稅，逃稅案件已經積有二百多萬件，比台灣全省居民的戶數還要多。對此，蔣匪幫機關報「中央日報」十分坦白的招供，「政府文由絕大部分都是用於維持政權及其統治機關，而很少用於公共設施與人民福利，於是政府多取一分，人民便多窮困一分」。

第三是借債。蔣匪幫為了彌補財政赤字的重要手段，過去十多年的「公債」的發行，更是蔣匪幫濫發「公債」，據蔣匪幫每年發行的金額一年比一年增大，近幾年「公債」發行規模最高，今年又發行了二十八億元，是最近幾年最高的一次。據估計過去十多年，即使除去什麼「實物債券」、「黃金債券」等等以外，蔣匪幫發行了「公債」、「愛國公債」、一方面以質價形式發行，另一方面除強迫向台灣進出口貿易商「認購」外，向台灣人民強迫推銷，愈發愈多。為了推銷這些「公債」，蔣匪幫一方面以貿易形式掛牌實實。

蔣報說不景氣難望有轉機

一面依靠「美援」，「美援」停止後，財政危機更見嚴重。為了應付這一局面，蔣匪幫急忙四出「開特捐」，增加發行「國防特捐」、「愛國公債」，又由「省主席」發表講話，向台灣人民「減低消費」，以減少開支。然而，正如台灣紙說，台灣人民「已經低到沒有可以降低的餘地」，「叫台灣人民儲蓄，這是『強人之所難』了」。

目前，蔣匪幫的財政經濟危機四伏。借用「徵信新聞報」的話說，「照目前的趨勢看，不景氣的情形一時難望轉機」。

參觀軍事博物館四十幾次

能背誦毛主席許多語錄

（上接第一版）

巴西朋友是寫了好幾首詩的人，他用詩一般的語言，稱頌中國文化大革命正在造就着一代新人，這就是千百萬擁護無產階級革命事業的接班人。他對記者說：「對於世界上將要出現的偉大的革命事業，中國的紅衛兵發揮了無比的作用，這真是讓人驚奇的東西。」他說：「這些新的革命戰士和毛澤東思想和人民戰爭思想的紅色寶山中的『紅光閃閃』。」

在北京，這幾個科學小組的成員，不但研究了毛主席著作，還到處訪問，研讀毛主席的著作。在北京的一個小組的成員，在博物館裏，為了更好地學習毛主席關於人民戰爭的光輝思想，曾經參觀中國人民革命軍事博物館達四十次，然後結合參觀對論了不知道多少次。

他總結了中國和世界的經驗，說，「毛主席是當代最偉大的馬克思列寧主義者，是偉大的革命家和偉大的天才。毛主席是世界革命人民的領袖。他提出了關於社會主義社會的矛盾，階級和階級鬥爭的理論，發動了空前的無產階級文化大革命，從而從根本上保證中國成為世界革命的牢不可破的堡壘和基地。」

他還說：「毛澤東思想是馬克思列寧主義的頂峰，是世界革命的指路明燈。在當前文化大革命中，中國正在成為毛澤東思想的大學校。全世界被壓迫民族和被壓迫人民，看到了毛澤東思想在中國人民革命和中國建設中所發揮的偉大作用，已經越來越深信不疑：只有毛澤東思想能指引他們走向世界無產階級革命走向勝利」。

對毛主席著作以後，都感到十分親切，大家愛得毛主席著作，他們非洲的朋友在他們讀了毛主席的許多精闢論述的深切地認識到非洲，但是已經看到毛主席的許多論述極為切合非洲一樣，因為毛主席論述的許多問題都非常切合非洲的情況。

被控兩罪牽涉七萬餘元
律師樓文員入獄
審訊過程中曾四易法庭

【本報訊】被控詐騙瓦歐的男子梁銳高，四易法庭後，該案昨隨原審法官劉榮光移至西區裁判署宣判，法官聞聽撤教官關審被告背景的報告後，判被告兩罪各入獄六月，同期執行，即共入獄半年，刑期由十月一日被裁定罪名成立之日起計。

法官判案時指出：本案性質嚴重，倘在高院審訊，最高可判監禁十年。

被告之代辯大律師表示將提出上訴，請求暫緩服刑，准被告保釋出外。但遭控方反對，結果法官拒絕所請。

至於七萬五千元之賠償問題，控方大律師表示有待民事醫師之裁定結果而定，倘裁定需賠償，被告當盡可能歸還。

被告梁銳高，四十一歲，律師樓文員，被控：㊀一九六四年八月五日向女子何如芬收取港幣四萬元，詭稱該款乃投資於亞皆老街八十二號一間樓宇做按揭生意的；㊁同日，向何如芬取款三萬五千元，詭稱該款乃投資於亞皆老街八十號做按揭生意。

雪櫃大藏毒案
法庭訂定審期
由明日起一連偵訊六日

【本報訊】警方在荃灣破獲國際性大販毒案，一批雪櫃被利用作為藏運毒品之用。該批毒品約值一千七百萬元。警方偵查後，將一名上海籍雪櫃廠副經理及另一無職業男子拘捕，日前解中央裁判署提堂，昨再開庭，法官定期本月十日起，一連六日在第二法庭辦理聚刑事案程序進行初級偵訊。

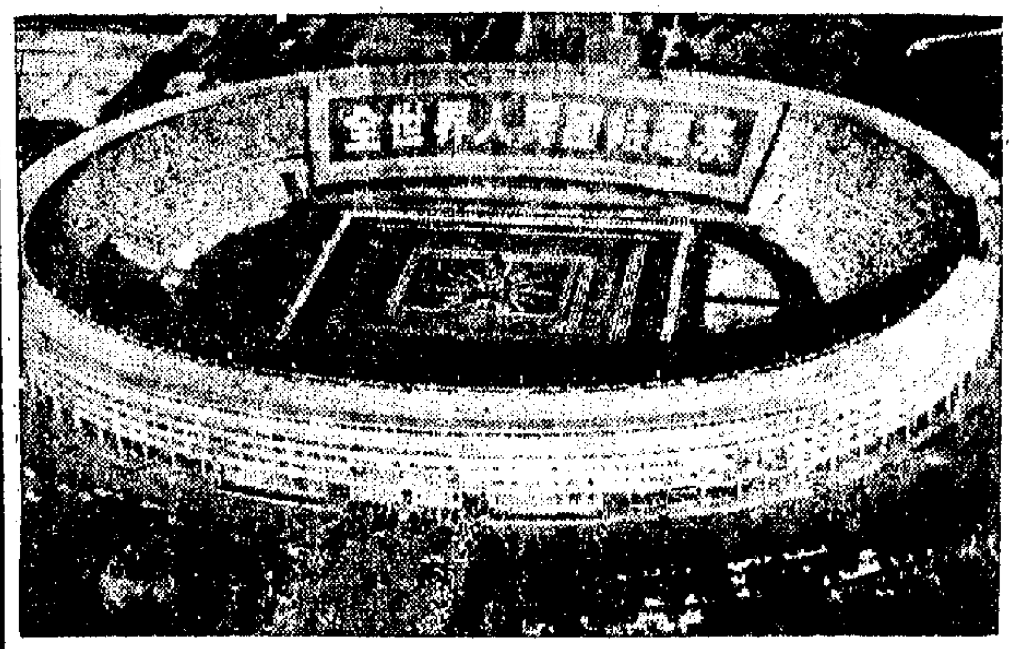
兩被告：㊀張志鴻，三十九歲，上海人，住黃大仙新區第六座，雪櫃廠副總理；㊁吳逸瑞，又名何錦，卅一歲，住九龍城衙前圍道，無職業。昨日主控官將兩被告的控罪修改如下：㊀指兩被告於今年八月廿七日至九月廿七日串謀經營嗎啡及海洛英等毒品；㊁指首被告於九月六日非法運一批毒品輸入本港地區，其數量為一千一百九十二公斤鴉片生泥，另五十八斤混合物（內含有四十六點四公斤嗎啡），六十四點六三六公斤塊狀物（內含有五十八點一七公斤鹽酸嗎啡）；㊂指首被告於九月七日非法藏有上述毒品；㊃指次被告於八月廿八日負責安排從一艘貨輪上起卸五個雪櫃，而明知該等雪櫃是藏有毒品的。

婦女用子宮環節育
兩年來四萬八千人

【本報訊】據香港家庭計劃指導會統計報告，九月份週用子宮環節育法的婦女人數已回升。該會主席自朗夫人說，子宮環仍是目前最簡便及可靠的節育方法之一，決不會引致宮外孕。

自朗夫人並表示，增設子宮環指導所仍為實現既定的擴展計劃之主要工作。本月十八日，彩虹邨指導所亦將增加子宮環的指導服務。子宮環節育法自一九六四年推行以來，深為婦女們歡迎，截至本年六月止，「入環」人數達四萬八千多名。

她又說，本年七月曾一度誤傳子宮環節育法與引致宮外孕有關，使很多有意採用子宮環……



激動人心的大型團體操彩色紀錄片「革命讚歌」，在港九公映以來，每日吸引了大量觀眾，情熱絡繹不絕。圖為片中的一個偉大鏡頭。

法庭簡訊

「香港占士邦」明聽判
卅一人因收音機無牌被罰款
商店櫥窗玻璃被毀疑犯候訊

▲現役水警及綽號「香港占士邦〇〇六」等六人涉嫌恫嚇勒索、糾黨行劫案，原定昨日在維多利亞地方法院宣判，昨日法官開庭後，表示尚須時間研究有關證供，故將案再押候至明後始宣判。

被告：㊀劉家茂，綽號「香港占士邦〇〇六」，廿六歲，無職業；㊁潘文熙，十八歲；㊂張羽強，十七歲；㊃馮國洪，二十歲；㊄馮國熹，廿三歲，現役水警；㊅李濟群，廿三歲，住香港仔及荃灣，司機。

▲本月七日，警方在觀塘街字花賭檔，分別在物華街及裕民坊拘捕兩人，昨日解控於觀塘裁判署。

首宗被告梁輝，四十四歲，無職業，住馬頭角道無門牌木屋，被控本月七日在物華街賣字花。法官判案時，因被告有一次同樣案底，乃判其罰款二百五十元。

次宗被告朱時，六十三歲，住東沙頭村木屋，被控本月七日在裕民坊賣字花。法官因被告屬初犯，判罰款一百五十元。

▲本港鄉政局當局人員，繼續在港九搜查無牌收音機，……

▲男子涉嫌走白牌……

工專夜校紡織系
舊生組成同學會

【本報訊】香港工專夜校紡織系舊生同學會已獲港府批准註冊。該會現徵收新會員，凡該校夜學部紡織系校友及應屆畢業同學均可參加。參加者可投函香港太子行廿一樓香港永新企業有限公司梁成林，九龍觀塘巧明街一一四號英美機造廠林燦金，新界街山道下葵涌環球紡織廠劉永昌。

港製光學儀器
正在西德展覽

【本報訊】港府新聞處消息：據報此間……

澳門出口商人
領證開支增重
現在每份出口證只限用一次

本報澳門特約記者

澳葡當局對辦理貨物出口，自昨日起採取新措施。據新措施規定：凡商人所領之貨物出口證，有效期雖然仍是一個月，但只限用一次。過去每份出口證，則可以在一個月內作多次使用。例如出口證註明貨物二百件，商人可將二百件貨物分批付運；但今後每運一批，便須另外領取一份出口證。而每份出口證費用合共五元三角，這樣不但直接增加商人皮費，還給商人帶來不少麻煩。有關商人均盼當局對此應宜加考慮。

澳門一周

× ×

據路透社里斯本七日電：葡萄牙當局已正式任命陸軍准將賈路（Nobreda Carvalho）為澳門總督。賈路現年四十六歲，曾在前葡屬果阿、幾內亞、莫三鼻給、安哥拉等地服役。……

松山惡蜂傷人

申請旅遊證 更難

夏令時間十六結束

天津地毯展覽
今日開始舉行
由永和地毯公司主辦

【本報訊】永和地毯公司主辦的天津地毯展覽，定今（九）日至十三日一連五天在大會堂舞廳舉行。此次展出的，有不少新織膠背地毯，其中增加了不少新花色。定價每平方呎由三元四至八元。一般中等家庭居所用的地毯，在這次展覽會中均有大量供應。

為吸引更多遊人
離島區促修葺古跡
希望當局與各鄉會合作調查

▲新界離島地區，吸引不少愛好遠足旅行人士，特別是假日或週末、星期例假，給離島帶來了繁榮。離島地區首腦人士為促進區內旅遊事業，籲請理民府當局與各區鄉事委員會合作，調查各區古跡，加以修葺，並派專員負責管理；種植風景樹木花圖，增加遊覽點的美景，以吸引更多旅客。

據指出，南約離島區各地廟宇及古跡甚多，且有百數十年歷史，……

新界新聞

打鼓嶺嶺英學校
昨天舉行運動會

▲打鼓嶺嶺英公立……

吉澳村代表劉蔭民
昨宴旅英荷澳歸僑

▲吉澳村代表劉蔭民昨晚在大埔四喜酒家設讌，招待新界旅英、荷、澳歸僑。席間，歸僑們詳將旅外生活情形報告鄉衆，互敘近況，氣氛融洽，直至夜深而散。

十八鄉鄉會
籌建新會所

▲元朗十八鄉鄉事委員會鑒於會務日繁，……

大埔布心排村禾田
全部乾結禾稻枯萎

▲新界各區禾田現正因元旱影響而致泥土龜裂，禾稻枯萎，農民莫不大感頭痛。

排涝：大埔區布心排村五十斗種禾田，因元旱關係，泥土全面乾結如石，禾稻枯萎，已面臨失收邊緣。該村村民均以耕種為活，倘一旦失收，生活遂受嚴重威脅。為挽救此一危機，村民遂向有關方面投訴，請求協助搶救。日昨農林處借出水泵一具，並由消防局借出一條長喉，在附近魚塘抽水灌溉。

元朗大棠路無街燈
車輛行人均感不便
鄉民盼當局從速裝設

▲當局現計劃由上水火車站至古洞的一段公路沿線裝設路燈。……

三院賣花
收入理想

【本報訊】東華三院籌募經費，昨日上午賣花。三院總理及舉生分別在港九各區街頭及渡海小輪上，向各界人士勸捐大衆勸捐，預料收入將超過理想。

三院昨日賣花籌款。圖為女護士向途人的賣花情形。

話劇「絞刑架下的中鋒」
香港話劇團將重演三場
大會堂今天起預售各場戲票

【本報訊】香港話劇團的話劇「絞刑架下的中鋒」，定十九、二十日一連三天，在大會堂劇院演出。……

消防事務處 招聘消防員

【本報訊】港府消防事務處現擬聘請二級消防員，……

學校交通安全隊
港島各隊昨預操

【本報訊】學校交通安全隊港島總隊，昨日上午……

新界獵影
農村寫信佬

載客圖文

仙樂 今早十點半 情賊黑牡丹
今天十二點半 邊城蕩寇
百樂門 今天五場 三雄 七俠
買唱機搵我
中聯搬屋公司 港717922-708973 九631288
明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四
安全貨倉
樓宇廉租
分類廣告
蔡氏 電療手術後之鼻喉症
鍾庸 中醫 婦兒內科
寶石白蝕膏
脚軟丸
痔
銳永余家灸針
頭暈 心跳 彰鉅業
痲痘 喉症 古玉濤
潘柏頑症
趙教文子醫館 英威 邵趙

蔣幫財政經濟百孔千瘡

港

伊拉克新聞界人士自京過港談稱

中國自力更生取得巨大成就 為新興國家樹立了光輝榜樣

毛主席親自發動和領導的文化大革命是大好事 紅衛兵出現粉碎西方對中國「和平演變」的迷夢

【本報訊】應邀到我國參加國慶觀禮的伊拉克「新聞報」社長阿爾．法雅迪，昨天下午離港返國前，在機場對本報記者暢談此行觀感。他盛讚中國人民十七年來，在偉大的領袖毛主席的領導下，在工農業和其他各方面都取得了了不起的成就。他說，中國的自力更生，奮發圖強，為新興國家樹立了光輝的榜樣。他又讚揚毛主席親自發動和領導的文化大革命，他指出中國的文化大革命正在勝利前進。

他說，國慶節日，他在北京天安門廣場，所看到的中國人民對毛主席發現出的無比熱愛，無比敬仰的熱烈情緒，使他深受感動。他說全相信，中國人民今天所有的一切成就，一切勝利，都是在毛主席的英明領導下取得的，都是毛澤東思想的勝利。

他說，中國通過文化大革命，必使國家更加鞏固，更加繁榮，更加發展得快。他並指出紅衛兵的英勇革命行動，目的是要消滅一切不適應社會主義制度的舊東西，這是一件大好事。他說，西方國家誣衊中國的文化大革命，誣衊紅衛兵，這是因為中國通過文化大革命，堵死了資本主義復辟的道路；中國出現了紅衛兵，粉碎了他們對中國第二代可能會「和平演變」的幻想。

他又駁斥有些人說中國「孤立」的說法，他說，到北京參加中國國慶觀禮的有來自世界五大洲，七十多個國家和地區的朋友。這些朋友都是熱烈地嚮往中國，無限崇敬和熱愛毛澤東主席，帶了各國人民對中國的深厚友誼而到達北京的。他親眼看到中國首都和各地都洋溢着一片國際主義的熱烈友好氣氛。

廣深快車時間更改 遲發早到便利旅客

用國產最新車廂設備更完善

【本報深圳專訊】深圳—廣州間鐵路線第一班快車開行時間，從昨（八）日起略有更改，新時間稍遲二分鐘開出，提早五分鐘到達廣州。這列快車全部改用國產的最新車廂，有冷暖氣設備，第二班慢車時間則照舊。廣深線火車新時間表（均標準時間，比本港夏令時間慢一小時）如下：

深圳—廣州	深圳開	到廣州
九二次快車	下午十二時四十二分	下午三時零五分
三〇二次慢車	下午四時零五分	下午八時四十分

廣州—深圳	廣州開	到深圳
九一次快車	上午八時二十分	上午十時三十分
三〇一次慢車	上午九時卅五分	下午二時十五分

從深圳開出的九十二次和廣州開出九十一次快車，從昨天起改掛國產最新車廂。這種新車廂設計新、設備新，裝有冷暖氣，可以調節的軟席座位，寬大舒適；隨車工作的乘務組人員，熱情地全心全意為旅客服務的新風尚新風格，更是港澳同胞、海外華僑和許多外國人士所讚揚的。

清華後街一場混戰 羣飛圖奪警槍

疑犯一人受創被捕警員亦受傷

該處常有飛仔嘯聚調戲婦女騷擾居民

【本報訊】北角清華後街與北景街交界處，昨晚九時許，有一羣阿飛與警員毆鬥。一警員對這羣飛仔檢查時，飛仔拒絕檢查，並羣起毆打這個警員，竹與木棍齊舉，警員受傷倒地，警員掏出槍來，飛仔羣始散去。事後一飛仔受傷被捕；另一婦人亦被帶返警署。據說，那羣飛仔曾一度想奪取警槍。

受傷的疑犯陳東方，十八歲，廈門人，住北角建華街十Ｘ號三樓，兩兄弟，他居長，父在菲律賓。受傷警員梁國林，廿三歲，編號三二六Ｘ號。

據說，昨晚九時許梁國林按時到清華街六號樹人學校的梯間巡邏後，就在附近一帶巡邏。至北景街與清華後街交界處，見一飛仔手持一張席，遂上前盤問，並準備檢查，對方加以拒絕，雙方糾纏間，梁國林被近十名飛仔圍毆，拳頭、木棍、竹箒齊舉下，梁國林被打得受傷倒地，手腳均被割。混亂中，梁國林掏槍而出，飛仔曾圖奪槍不果。陳東方在混亂中，頭部被警棍打穿。另一說，混戰時，除受傷警員梁國林外，尚有一警員在場。

附近街坊撥電報警後，警車及大批警員到場，將一名受傷飛仔及一年約卅餘歲的婦人帶返警署。受傷警員被送往醫院。

據該處附近的街坊說，清華後街與建華街一帶，每晚都有一批飛仔聚攏，有時七、八個，有時十多人，都是廈門人。他們或聚賭，或吹口哨調戲婦女，引起街坊的不滿。據說，警方以前曾在那裏進行一次反飛行動。

澳門各界警告美蔣 陰謀破壞必遭失敗

促澳葡當局採取措施維持治安

【本報訊】澳門消息：澳門同胞慶祝中華人民共和國成立十七周年大會，昨（八日）晚八時半在中華總商會舉行籌備會結束會議，對各方面的協助表示謝意。會議由主任委員馬萬祺主持，大會總務、游藝、宣傳、聯絡等部門負責人梁培、扮德麒、陳瀾、梁子如、譚立明等人作工作總結報告。副主任委員柯正平在會上講話。他們一致指出，澳門各界同胞慶祝國慶，今年是歷年來最熱烈、最隆重、最豐富的一次，這顯示出澳門同胞對祖國更加熱愛。

會上，籌備委員一致指出，目前一小撮美蔣分子在美帝指使下，利用辛亥革命紀念日，抬出「中華民國」的招牌，進行「兩個中國」的陰謀活動，破壞偉大的中華人民共和國。我們要正告這一小撮美蔣分子：「你們這種罪行，一定要遭到可恥的失敗。中國只有一個，就是偉大的中華人民共和國。任何搞兩個中國的陰謀活動必將徹底破產。」

他們說：澳葡當局對於美蔣分子利用辛亥革命紀念日的名義作進行破壞新中國的陰謀活動，破壞社會安寧，危害居民安全，有關當局應切實負起責任，採取有效措施，加以制止。

華商參加穗交易會 中總今起辦理手續

【本報訊】準備應邀前往廣州參加第二十屆中國出口商品交易會的港九華商，可於今天開始，前往中華總商會辦理手續。今天星期日，中華總商會與中國旅行社有關部門為適應需要，將照常辦公。華商客戶可攜同交易會請柬及填妥報名表格，先到中總八樓辦事處辦理有關手續，然後到九樓中旅社的臨時辦事處辦理旅行手續。本月十五日以前，中旅社每天派人到中總九樓聯繫，辦理旅客預訂車票、房間等業務。中總與中旅社每天辦公時間，均為上午九時半至下午一時，下午二時至五時。

澳交易團定十四日動身

【本報訊】澳門消息：今年秋季中國出口商品交易會，將於本月十五日在穗開幕。澳門中華總商會受交易會委託，與過往一樣，代澳門行商辦理參加交易會事宜。澳門首批工商界貿易代表團已定於本月十四日動程赴穗，旅程八天。報名參加者極爲踴躍。

銀幕上見到毛主席 港澳觀衆心情激動

「毛主席和百萬文化革命大軍在一起」在澳放映十天 許多香港觀衆赴澳觀看 永樂戲院中響徹熱烈掌聲

【本報訊】澳門消息：充滿革命激情的大型彩色紀錄片「毛主席和百萬文化革命大軍在一起」，昨第十天在永樂戲院上映。該片上映十天來，備受觀衆歡迎，有許多香港觀衆專程自港來澳觀賞。港澳觀衆看後，心情萬分激動，精神極為振奮，認為能在影片中看到偉大領袖毛主席親自檢閱百萬文化革命大軍的熱烈場面，非常難得。每當銀幕上出現毛主席的鏡頭，觀衆都按捺不住激動的心情，熱烈鼓掌，表示對偉大領袖的無限熱愛和敬仰。每當「大海航行靠舵手」的嘹亮歌聲響起時，不少觀衆也激動地和唱，熱烈地歌頌我們偉大領袖毛主席。

秀茂坪兩飛械劫情侶 青年護女友被刺傷

【本報訊】昨晚九時許，觀塘秀茂坪五號A及四號A座的轉角，有一對情侶被兩名飛仔行劫，女的被搶去手袋，男的與飛仔糾纏時被三角銼刺傷背部，入院留醫。

傷者名陳錦強，廿一歲，住彩虹村金碧樓五四Ｘ號。他的女友姓李，二十歲，住秀茂坪四A座四樓三〇Ｘ號。兩人均是原子粒收音機廠工人。昨晚，傷者送女友返家，在上址地點有兩名年約二十歲的飛仔自暗處撲出，搶去女的手袋。女子被嚇得尖聲呼叫，傷者乃與兩飛仔糾纏，其中一飛仔拔出三角銼，將傷者背部刺傷。傷者的衣服也被飛仔撕爛。兩飛仔行兇後逃去。因該區並無電話，女的扶起受傷的男友，擬召車送他入院，但沒有一輛汽車願意載他們，她沒法，只好將他扶回家，替他止血，但無效，最後央人跑到新區去打電話召十字車，將傷者送院急救。

加路連山道今晨發生電梯劫案

【本報訊】今晨零時，加路連山道七號七樓的電梯內發生劫案，兩飛仔行劫一女子，劫款二百元及手表一隻，將傷者送院急救。

美豐公司慢藏誨盜 烹飪比賽竊賊領獎 兩次光顧攫去金牌

【本報訊】軒尼詩道二九五號美豐石油氣公司舉辦烹飪比賽，陳列了一批獎品，其中包括手袋及金牌等物。但一部份獎品已被竊賊「領」去。四日早晨，該公司即發現失去手袋三個，價值一千五百元，是獎品之一部份，該公司已向警署報案。六日早晨，該公司再發現失去金牌八塊，價值一千二百元，也是獎品的一部份。該公司把獎品陳列在櫥窗內，因而引起竊賊覬覦。據初步了解，竊賊打破樓上的窗門進入店內。三日之內，竟發生兩次偷竊。

永華片場附近匪徒騎劫的士

【本報訊】昨晨零時，土瓜灣落山道附近，發生一宗劫的士司機案。當時一輛編號AH七七Ｘ的士，由司機李群凝駛至上址時，有兩個人截叫的士，他們一個年約廿三歲，另一個約二十一歲，穿灰色夏威夷恤，黑西褲。當的士司機依吩咐駛至落山道三八二四號地段近永華片場處時，其中一個賊人突然拔出一把利刀指嚇，另一個賊人則協助搶劫，司機在利刀威脅下，不敢反抗，被賊人搶去現款一百五十元，太陽眼鏡一副，原子筆一支和一個手錶。賊人得手後將司機推下車，將車駕走。司機報警，警察到場，在出事地點附近尋獲的士，但賊人已失去蹤跡。

天氣 潮水

吹和緩偏東風。天色晴朗，下午天氣炎熱。

高潮 上午四時二十二分
低潮 下午一時十分

荃灣附近二坡鎮村 大火吞噬廿間房屋

消防員一人和一個居民被燒傷

【本報訊】昨晨三時十五分，荃灣三叠潭附近的二坡鎮村，發生大火，燬木屋十二間，石屋七、八間，災民約百餘人，據說，那裏的居民多是農民和工人。一個消防員在救火時受傷，另一居民因為入火場取物，也燒傷了手部。

二坡鎮村位於荃灣三叠潭之下，東普陀寺之上，地勢較高，道路崎嶇，昨晨發生火警時，消防員的水喉，要拖半哩之遙才能灌救。據說，起火的地點，可能是該村的第十六號木屋，戶主名叫陳興，一家七口居於上址，木屋內有三個房間，頭房為陳興一家所居，尾房住客名叫黃生，中間房住客最近搬出。陳興他們發覺濃煙冒出，及時逃出。該屋是用來作儲存放木糠和柴炭之用。起火之處，就在這個中間房。他們燒爛了很多的東西，陳興因爲搶取回家裏的東西，返入屋內，致被火燒傷。那裏有一間是利生燒臘工場，存有一些貨倉，倉內有一個年老的婦人名叫江桂珍（八十多歲），行動不大靈敏，為火所困。

香港仔部分樓宇 週三凌晨停供水

【本報訊】港府新聞處消息：香港仔若干樓宇將於星期三上午一時至六時暫停供水。這些樓宇係在香港仔大道，湖南街，石排灣道，漁利街，嘉禾街，登豐街及昌文街之範圍內。

此項暫停供水措施，係方便水務局檢查該區水管有無漏水情形。

陳寶齡 鍼科 醫寓

門診時間：下午二時至七時
地址：北角燕子道九號二樓
（陳寶齡行分行後面）
電話：七〇七一一二

黎巴嫩修訂雨傘入口稅

【本報訊】港府新聞處消息：據本港接獲消息：黎巴嫩政府已宣佈修改若干貨物之關稅率，包括與本港有關之一項貨物雨傘。此項貨物係手持傘、花園用摺陽傘等。

此項貨物輸入黎巴嫩之新稅率爲從價百分之十八或每打十二黎巴嫩鎊，以較高數字爲準。

去年本港輸往黎巴嫩之此類貨物共值二七七、二五四元。

本報特稿

在新電話簿上的笑料

換領了新電話簿的人都會發現，今年的電話簿比去年厚了很多，而最引人注目的是新編印的白頁「分類電話冊」。

這個黃頁分類電話冊的印行，對各行各業及一般用戶都有一定的方便作用，而電話公司本身，自然也大有好處，起碼可以藉此收取一筆相當可觀的分類廣告費。

翻開這本分類電話冊，首先看到的，是那四十四類分類總目錄，公用事業、交通事業、社會團體、新聞等，作為一大分類，不足為奇，但在「占星相」一類也作為一個大類，「宗教」也不屬於「社會服務」，只好將僅佔電話簿內兩三行地位的占卦算命劃作一個類別。

麻將館屬於那一類？

在總目錄下，又有分類目錄。你知道麻將館屬於那一行那一業嗎？分類目錄說「娛樂業」；數一數列入分類電話簿的麻將館有七十多家。至於另一項屬「娛樂類」的舞廳則比麻將館還多，達八十餘家。自然，上述麻將館及舞廳的數目僅指裝有電話者而言，那些沒有電話的，或不公開的都不包括在內。

如果你翻開中文分類電話冊的二〇四頁，在「公寓業」的一個分欄下，你會被淨淨滿滿、數以百計的公寓數目所吸引，粗略統計一下，竟達四百多家。緊跟在「公寓業」之後，又有一個「招待所業」，其「繁榮」程度也有相當，在電話簿內列出的就有一百一十多家。「公寓」和「招待所」的數目加起來就達五百多家了。這些「公寓」和「招待所」並不包括一般的酒店和旅館，酒店旅館是另外歸納在「酒店旅館業」的分類欄下的。

公寓、招待所越來越多，這說明什麼問題？聰明的讀者自會明白的。

何謂「用手指代步」？

這本黃頁分類電話簿給人們的另一個印象是：「賣花讚花香」，它花了頗多的篇幅來作「自我宣傳」，介紹黃頁分類電話簿的好處，什麼「用手指代步，用黃頁購物」呀，叫人告知賣主，「在黃頁中見到他的名字」才打電話購貨呀，叫登廣告的人「勿失良機」呀，「要一直列登下去」呀，等等，這些吹噓的話語，偶一見之，也許不會太討厭，但幾乎每四、五頁就重複一次，就使人感到有點累贅了。

還有一點頗為有趣的，是它也花了相當的篇幅教人怎樣打電話，好像用戶個個都不懂打電話似的。這些在黃頁裏出現的打電話「教條」包括「使用電話後請留意將話筒放回原處」、「請做一位回鍋電話的好鄰居」、「不使對方重複申述」、「不斷地使用電話門要留言」、「請勿連續不斷撥電話，或拉長談話」等等。其中有一段頗有使人「噴飯」之妙，不妨抄錄如下：「您的笑容帶來對方的笑容—您的聲音可以因動對方的興趣與熱情。不論事業來取予一切禮貌，友情與激勵……信服……迫使……動態……可起信任—商業上一切必需的，有利的優勢，切將帶給您優厚的利潤。」這一段妙文我讀了幾遍，幾經推敲才猜得出這是教人在電話上說話要講究感情。但由於是從英文的廣告用語翻譯成中文的，故顯得這樣蹩扭（不客氣地說，這是不通的中文）。

這是中國文字嗎？

類似這樣蹩腳的宣傳句語在這本電話冊上還有不少，如第一八一頁的分類，那一段原文如下：「……」我們都不知它的意思是什麼。又如「請在黃頁中見到您」……「我在黃頁中見到它」，便利您的顧客，通過這一句一標點也沒有改動的原文抄錄，我很懷疑這一大段「自我宣傳」是不是寫給中國人看的；只標點符號來說，就有不少是莫名其妙的。而一本供中國人用的電話冊，內裏竟有這樣難以讀懂的中文，豈不怪哉？該公司自己發行的數字，一九六六年中文電話冊有二十多萬本，這樣一本被廣泛使用的冊子，不應該馬虎從事！

・楊曉風・

航校游泳比賽 一學生意外溺斃

【本報訊】昨日下午四時許，赤柱海灘有一名十八歲的學生在游泳比賽時溺斃。死者是航海學校學生，昨日該校在赤柱海灘舉行游泳比賽，時間在下午，青年依時參加。新界青山道航海學校關校長昨日通過港府新聞處發表消息，對這名學生在游泳比賽時意外死亡，表示遺憾，並說在接到死者的醫生報告之前，「將不發表任何聲明」。

太古船塢內一男子跳樓

【本報訊】昨日下午八時許，在鰂魚涌太古船塢內，有一男子跳樓慘死。死者名鄒錦，五十六歲，住太古樓六樓十Ｘ號。

港澳同胞參觀北京大學

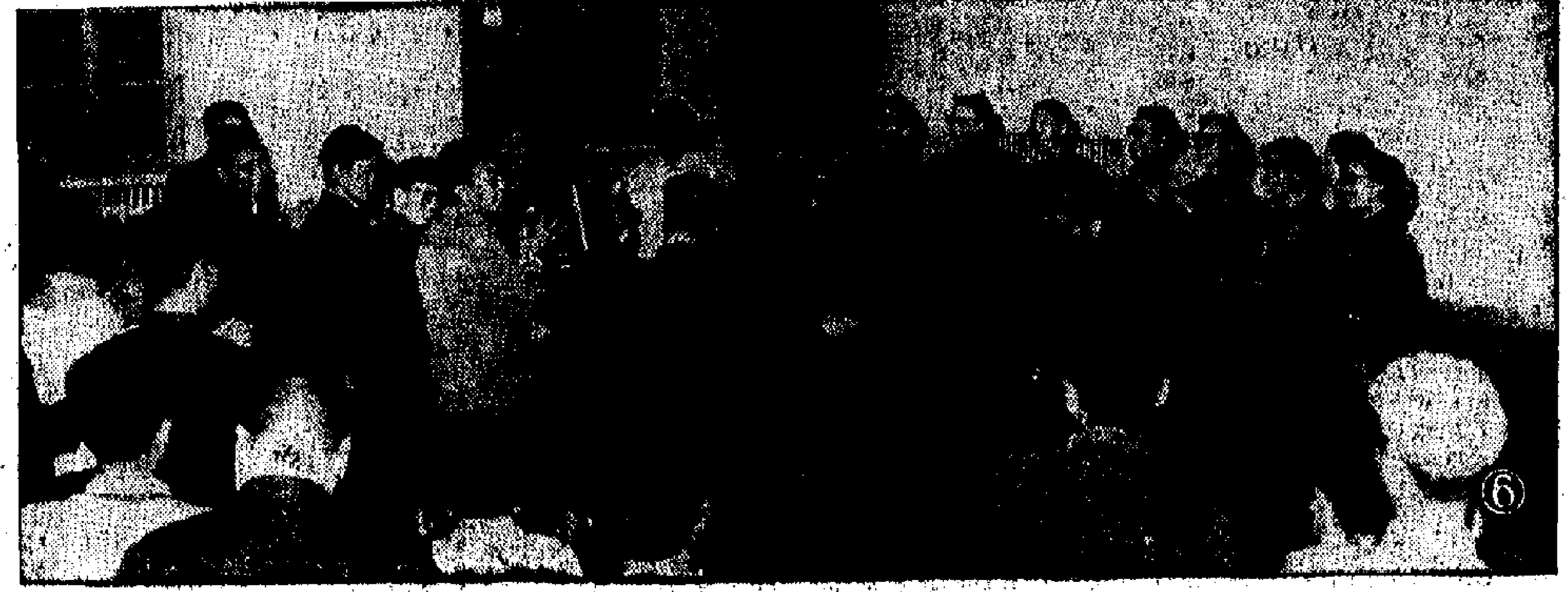
①

②

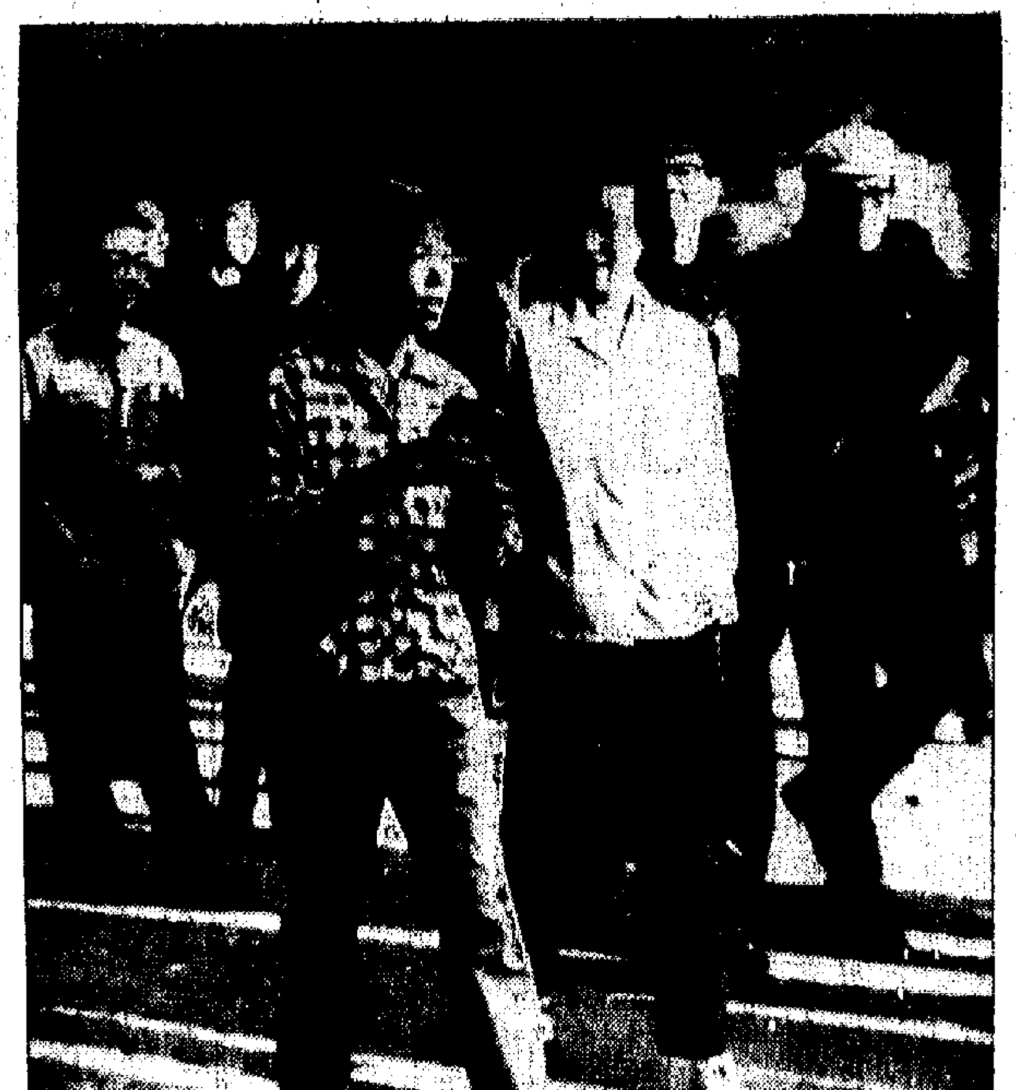
③

④

⑤



⑥



⑧

⑦

前來北京參加國慶觀禮的港澳同胞，九月二十九日下午參觀了在無產階級文化大革命中取得巨大勝利的北京大學。

今年五月二十五日貼出向教育界頑固的反動堡壘開砲的第一張大字報、被毛主席譽為全國第一張馬克思列寧主義的大字報的七位作者中的兩位作者——北大哲學系宋一秀、夏劍豸，在座談會上與港澳同胞會見，受到特別、熱烈的歡迎。北京大學文化革命委員會委員李清崑向大家介紹了北大開展文化大革命的情況。接着北大革命師生陪同港澳同胞在校園裏參觀大字報，並且介紹了他們活學活用毛主席著作的體會。

晚飯時間，港澳同胞和北大革命師生一起到學生食堂吃學生飯，他們邊吃邊談，非常親切融洽。飯後他們同北大革命師生聯歡。港澳同胞和北大的紅衛兵手挽着手，齊聲高唱「東方紅」，縱情歌頌偉大導師、偉大領袖、偉大統帥、偉大舵手毛主席，熱情歡呼無產階級文化大革命的偉大勝利。

㈠：港澳同胞和北京大學的紅衛兵手挽着手，齊聲高唱「東方紅」，縱情歌頌偉大導師、偉大領袖、偉大統帥、偉大舵手毛主席。

㈡：今年五月二十五日貼出向教育界頑固的反動堡壘開砲的第一張大字報的七位作者中的兩位作者北京大學哲學系夏劍豸（左一）、宋一秀（左二）在座談會上與港澳同胞會見。北京大學文化革命委員會委員李清崑（左三）向港澳同胞介紹北大開展文化大革命的情況。

㈢：香港電影演員石慧（左一）、傅奇（左三）在北大校園裏參觀。

㈣：香港電影演員陳思思（左二）、高遠（右一）和北京大學的革命師生在學生食堂一起吃晚飯。

㈤：香港電影演員王葆真（右一）、陳綺華（右二）、石慧（右四）和北大革命師生一起吃學生飯。

㈥：澳門同胞在聯歡會上合唱「大海航行靠舵手」，高歌頌揚偉大的領袖毛主席和中國共產黨。

㈦：港澳同胞在北京大學觀看今年五月二十五日哲學系聶元梓等七人貼出向教育界頑固的反動堡壘開砲的第一張大字報。這張大字報被毛主席譽為全國第一張馬克思列寧主義的大字報。

㈧：香港電影演員夏夢（前右）和北京大學的紅衛兵親切交談。

（中國新聞社圖片）

美元成眾矢之的

西方報刊評國際貨幣會議

外論節譯

法美大鬥法

國際貨幣基金組織和世界銀行，九月二十六日到三十日在華盛頓舉行了一年一度的聯席會議。但是，據倫敦「經濟學人」周刊（十月一日）說，「本星期既無神秘感的非共世界的財政官員和最高級銀行家，並沒有找到任何答案」。會議再一次變成法國為一方和美國為另一方的「公開對抗」。據紐約「新聞周刊」（十月九日，提前出版）報道，「對抗」的焦點，集中在作為主要國際儲備貨幣的美元以及美國長期出現的國際收支赤字上。

信用大受懷疑

「新聞周刊」報道說，十多年來，美國在國際收支上，一直出現龐大的赤字，從而使得數以十億計的美元和數以噸計的黃金，由美國國庫流進其他國家的國庫，變成其他國家的外匯儲備。與此同時，其他國家發現，這些由美國輸出的資金，已附着在這些國家的經濟中，造成通貨膨脹。尤其甚者，這些國家已開始懷疑美國是否可能永遠保持美元的幣值。根據以往的法則，美元不可避免地要削弱的，同時，鑒於美元在西方大部分國家的外匯儲備中，構成相當大的一部分，美元的削弱將對西方世界發生很大的影響。

儲備危機加深

這家美國資產階級的喉舌接着說，因此，在法國的帶頭下，其他國家紛紛按照以往的法則辦事，把自己積累的美元盡可能快地向美國兌換黃金。僅去年一年中，美國的貿易伙伴就把他們儲備中的十七億美元，向美國財政部兌換了黃金。與此同時，美國雖然長期出現龐大的國際收支赤字，但是，美元所能增加的國際貨幣儲備，據其不過十三億元（美元，下同）。許多金融專家認為，這意味着西方世界在今後某個時期，將面臨着國際貨幣儲備不足的危機，而國際貨幣儲備是資助西方國際貿易的擴大所不可缺少的。

美元日益削弱

「新聞周刊」說，鑒於國際銀行界權威人士對美元的信心日益減弱，美國已不得不設法通過緊縮國內信貸和削減政府開支，來減少本身的國際收支赤字和抑制國內的通貨膨脹。與此同時，在西方世界其他各個主要的工業國家裏，也在引起同樣的通貨膨脹壓力，也在引起同樣的緊縮信貸和削減開支。

法國指責美元

談到貨幣改革時，「經濟學人」周刊和「新聞周刊」都承認，法國首席代表，財政部長德布雷對美元和美國國際收支赤字的指責，在聯席會議中起着廣泛的共鳴。「經濟學人」周刊說，德布雷在會上發言後所受到的鼓掌，比整個年會中幾乎其他所有發言者所受到的鼓掌都更熱烈。雖然，他只是重申法國過去一貫明白的觀點，但是仍然有說服力，其中受到最廣泛同意的一個觀點，就是美國長期出現的國際收支赤字，是當今西方世界貨幣問題的主要原因之一。

通貨膨脹的「主兇」

「新聞周刊」也承認，法國財政部長德布雷是年會中最受注意的人物。周刊說，在過去一年裏，美國和西歐其他一些國家的有關當局，已經得出結論說，國際貨幣儲備不足的「可能性」實在很大，因此他們必須提出一個「緊急」計劃。他們正在考慮設立一種新的和超國家的貨幣，來補充黃金和可以兌換黃金的貨幣（美元）的不足。他們希望這種被大家稱做「紙黃金」的新貨幣，將得到國際貨幣基金組織會員國的貨幣的支持，而且將被用來同黃金和美元一樣，清理國際收支帳目。

「新聞周刊」說，善辯的法國財政部長德布雷小心地避免完全否定這項主張，但是他毫不客氣地說，目前來考慮這項主張，簡直是「一種幻想」和「自我陶醉」。他說，當今西方世界貨幣「病」的原因，是通貨膨脹。他同時毫不客氣地說，通貨膨脹的主兇是「美國的美元」，因此，他主張必須制止美國的國際收支赤字。他甚至要求完全取消美元作為一種國際貨幣儲備，把黃金作為唯一可以接受的國際貨幣。

法國反對出錢

「新聞周刊」說，法國財長德布雷對美國不斷出現的國際收支赤字以及美國的通貨膨脹所發動的猛烈攻擊，正如他本人所說的那樣，絕非完全孤立。例如西德中央銀行行長布列辛，意大利財政部長科洛姆坡以及其他許多國家的代表，都認為美國國際收支赤字是西方世界的一種通貨膨脹力量。因此，他們反對在「糾正」這種赤字以前設立任何新的國際貨幣儲備。（陳岳嗣譯）

今年秋冬百貨批銷生意早旺

國產秋冬貨源源運到

•濤•

本報特稿

批銷開始進入旺季

百貨商人目前已密鑼緊鼓的計劃經營秋冬百貨生意。最近百貨批銷生意已開始進入旺季，門市零售生意亦有轉旺之勢。據估計，今年秋冬百貨批銷生意可望比去年同期稍好，門市生意亦會比較穩定，但仍不致過份冷淡。

中秋節過後，天氣漸轉涼快，秋冬季百貨零售生意雖未見旺銷，但批銷生意已開始轉旺。近幾天來，港九不少百貨商人都紛紛趕辦各種毛衫、毛外套、服裝、絨綿、絨料、內衣、內褲以及各種日用品……等，以備應秋冬季市場銷售。由上（九）月中下旬開始，一些資金稍為鬆動的百貨商已經在市上進貨，但最近進貨者更見踴躍，和更為普遍。據批銷商人估計說，秋冬百貨批銷生意現漸已轉入大旺，本月中下旬將達到批銷的旺銷高潮。

比往年早旺了一些

今年秋冬百貨批銷生意比去年稍為旺得早些，主要原因是，今年的氣候涼得早，刺激他們提早進貨。其次，去年此間商場不景氣，一般百貨商都減少向外訂貨和在市面買貨，使得各家百貨商號手上存貨都較疏薄。以目前百貨商在市上搶貨的情況來看，比去年同期稍佳，但因該行業銀根仍很短細和零售商對今年本地市銷生意未敢過份樂好，目前一般百貨商人批貨也多採取極其謹慎的態度，適合秋涼天氣銷售的就壓貨則先補進，對於繁多的壓庄貨則觀後動，目的是儘量避免資金被凍結。

歐美貨訂量減少

現為秋冬百貨批銷旺季，港商前向歐美日以及內地訂下之各種秋冬貨品（包括羊毛衫、羊毛外套、毛冷、絲綢、布疋、絨料、皮鞋、服裝、絲巾、一切日用品……等）均已運到，其中如羊毛外套、毛冷、絨料、絲綢等已運到八、九，其餘尚未運來之貨也將於本月內和下月初運來。批銷商為了避免貨物因早到入倉而增加成本，今年向外訂貨時多爭取貨品抵港期間稍為拖遲，以便貨物運到後即能投出應市。同時向外訂貨亦多着重訂購一些新花式貨，訂量則告減少。據商人估計，今年港商向歐、美、日本訂入之秋冬貨品繼續比去年同期減少。雖然日本貨品在整個市場上佔比重較大，但今年港商向該地訂貨已再度減少了，一方面因該地出口商放款信用收緊，另一方面，近年來日本貨品在本地市場上銷售漸告遲滯，就以今年港商人向日本訂購女裝羊毛外套為例，「大路貨」已儘量減少訂入，而多轉訂一些花式貨或以羊毛和化學纖維混織的產品。「高檔」的美國和法國貨品來貨量亦將比去年同期減少。英國「中上檔」商品如絨料、男裝羊毛衫、羊毛背心等來貨仍將能維持去年同期的水平。

國貨源源而來

國產秋冬貨品，由於品種花式不斷增加，品質不斷提高，式樣符合此間市場需要，因此，今年來，除港九各國貨公司商人訂購更見踴躍外，一般華洋百貨公司商人訂貨亦比前來得踴躍和普遍，預料今年國產秋冬貨品銷路繼會比去年同期擴大，銷量將續增加。最近新貨源源運到，來貨多陸續被訂方提出，本月中下旬到貨亦已被百貨商和國貨公司商人以期貨預訂不少。

生意要比去年好

最近數天，天氣漸涼快，規模較大，貨色齊備的百貨公司門市生意現已開始轉旺，目前銷出的秋冬貨以薄身的羊毛外套、羊毛背心、薄絨、長袖恤衫等居多。預料本月下旬門市生意將踏入銷售旺季。一般百貨商人展望，今年秋冬貨品本地零銷生意可望比去年同期稍好，關好的原因主要是，今年天氣可能冷得……

天津鴨梨

天津鴨梨是河北省特產水果之一，是各種梨中的優良品種，也是最受消費者歡迎的。因此在國內外都享有很高的聲譽。

天津鴨梨的特點果實呈倒卵球形，近果柄部有金汁形凸起，似鴨頭狀，故名「鴨梨」。

天津鴨梨為應節日送禮佳品之一。初期上市的鴨梨皮色較青，俗稱「青鴨梨」，食味甜中帶酸、脆甜清爽，末期鴨梨皮色由青逐漸轉黃，俗稱「黃鴨梨」，食味更為甜蜜。天津鴨梨還具有潤肺清心的功效，今年天津鴨梨出口還增加了一種「手提式」的小型包裝紙盒，每盒裝精選天津鴨梨八枚。

國際貨幣基金會議沒有解決任何問題

會議在美元地位愈加不穩，英鎊處於風雨飄搖中舉行，英美要西歐國家拿出錢來，解其貨幣之危，引起很大的爭吵，無結果而散。

葉楓

國際貨幣基金組織於上月廿六日至三十日，在華盛頓舉行第二十一屆年會。會議中，英美兩國同以法國為首的西歐大陸國家，在資本主義貨幣制度的「改革」問題上，展開了激烈的爭吵。會議沒有解決任何問題，但進一步暴露了美英同西歐大陸國家之間在西方世界國際貨幣制度問題上的矛盾。

這次年會，是在美元地位愈加不穩，英鎊地位風雨飄搖的情況下舉行的。

這次年會開幕前夕，受美國操縱的國際貨幣基金組織的董事長施維哲，首先在華盛頓放出空氣，希望這次年會積極討論國際流通手段不足問題，並希望在一年時間內建立一個機構，在需要的時候通過它創立一種新的流通手段，「以配合世界貿易的增長」。他在這場美法貨幣戰中，為美國充當急先鋒，替美國的主張吹奏前奏曲。

法美兩國在西方世界國際貨幣制度問題上的鬥爭，開始於去年初。自從那時以來，以法國為首的西歐大陸國家，向美元發動了一次又一次猛烈的攻擊。美國在法國等國家的步步進逼之下，不甘心失敗，不願放棄美元在西方世界貨幣金融領域中既得的霸權地位，竭力進行掙扎。

在這次年會上，美國財政部長福勒，重彈他在去年國際貨幣基金組織年會上的老調，藉口西方世界的國際流通手段短缺，主張立即「改革」現行國際貨幣制度，創立一種新的「儲備單位」，以「補充」美元和英鎊，作為西方世界的國際貨幣。他露骨表明美國的立場：「改革」國際貨幣制度不能影響美元目前作為國際儲備貨幣的壟斷地位，也不能變更三十五美元合一盎斯黃金的現行比價。換句話說，美國的「改革」現行國際貨幣制度的主張，無非是企圖在維持現狀的基礎上稍加修補，以保持美元的既得特權地位。

英鎊和美元是難兄難弟，相依為命。工黨政府上台以來，英鎊處境更加險惡，經常威脅着美元的安全。美國深懼英鎊貶值會拖垮美元。由於英鎊的地位比美元更為虛弱，英鎊更需要依靠其他國家的信貸來支持。

在這次年會上，英美一唱一和。美國的立場，得到英國的支持。英國財政大臣卡拉漢在發言中，也要求建立一種新的儲備單位，並希望在國際貨幣基金組織明年九月的年會上，把方案提出來。同時，他還要求各國向國際貨幣基金組織提供更多的儲備給英國，以挽救日益嚴重的英鎊危機。

西歐大陸國家，尤其是法國，在這次年會上，同美英處於對立地位。法國財政部長德布雷在發言中指出，目前國際流通手段不是不足，而是過多。他反對美國關於「改革」現行國際貨幣制度的主張。他強調目前不需要創立新的儲備單位，也就是拒絕了美國要求創立新的國際流通手段的主張；並堅持法國的立場：目前並不存在國際流通手段短缺的問題；當務之急是美英必須平衡國際收支；「改革」現行國際貨幣制度的先決條件，是美英必須消滅國際收支逆差；任何新的儲備單位，必須與黃金聯繫（即取代美元目前的地位）。這些同美國針鋒相對的主張，戳穿了美國提議創立一種新的國際儲備手段以「補充」美元和英鎊，繼續維持美元的特權地位的花招。

這次年會經過五天激烈的爭吵，什麼問題都沒有解決，它只要求「十國俱樂部」的成員國就「改革」現行國際貨幣制度問題繼續研究，並在今年十一月或十二月初與國際貨幣基金組織舉行聯席會議，共同討論。西方國家的金融專家預料，由於美英和法國之間有嚴重的分歧，美國要想建立新的國際儲備單位來解救美元危機，起碼在兩三年內不會有什麼結果。

在西方世界，一切問題取決於實力。在美國的政治經濟勢力嚴重削弱，法國的政治經濟勢力逐漸加強的條件下，只要美國（包括英國在內）有求於法國，它就必然會處於被動地位。這次年會進一步反映了這種情況。隨着美國國內通貨膨脹的加劇，國際收支只有日趨惡化，根本談不上平衡。英國要西歐國家拿出錢來擴大國際流通手段，替美元解危，維持美元在西方金融領域裏的壟斷局面，這種希望必然落空。

菲泰兩線生意

陳行達

市場一週

菲商增訂貨品

由上週開始，菲律賓入口商寄來的新訂貨單又見回增，而且一度緩衝的菲商補訂貨，又恢復如常付貨。這因為菲律賓原延期一個月實施的入口貨必須備有保證金才准提取的新規定，又再延期一個月，本只延期到今年九月底，現再延期到十月底。很多未領到領事證的舊訂貨在九月尾就停付運，恐怕貨到馬尼拉時不能提取而需繳押金，再延期一個月的消息傳來，有關貿易商又紛紛付貨。來採訂的貨品，除了經常去銷的汽車零件、小五金、鋼料器皿、塑膠製品、乾果雜貨之外，還開始採訂供應聖誕節期間市場需要的貨品。

簽證還困難

根據最近來自馬尼拉的消息，說菲財政部已表示，入口貨必須備有保證金才准提取規定只延期到本月底，下月就開始執行。本港的出口商近日向駐港菲領事館申請檢辦貨物簽證，依然是多未獲批准。原因傳聞菲律賓報價審查嚴格，許多貨物照價報批，亦難獲通過，須得等候，造成商號很大困難。這些若延期內仍不解決，則下月菲律賓方面執行新規定後，港菲間貿易又將遭受嚴重影響。

泰商翻單訂貨

泰國商人最近又恢復向港商翻單訂購涼天貨品，因泰國北部地區天氣轉冷，涼天貨零售生意漸旺，而曼谷市場的涼天貨批發生意亦因之逐漸增多。泰國商人的翻單訂涼天貨是否反映了泰國入口商對今年當地旺季市場會好？照貿易商的分析，現在仍有泰商翻單訂涼天貨，只因去年泰商訂貨過多，曼谷市場去年買剩留至今年的積存貨客底，過去幾個月由於泰國發生水災等影響，入口商訂貨未十分積極，現以銷期已近，市價有利，故繼續翻單採訂。實際上今年泰國一般購買力並不強，一般商對今年旺季未敢樂觀，就以最近泰商向港訂購一般日用品情況，可見一斑。

工商園地

（逢星期日出版）

早，最近已有涼意，年輕薄身羊毛外套已出籠上用場。天氣冷得早，對整個秋冬貨品銷售是有利的。同時前年和去年冬季都較暖和，暖多於寒冷，若今年的氣候要冷得早和時間較長，各種衣物貨品將會較為旺銷。其次，今年來，港工業外銷生意仍不錯，轉口業務亦較穩定，地區轉口生意還好。同時，今年元旦節日較長，冬季貨品銷售時間可望延長。

有些商人則對今年的生意不敢過份樂好，原因主要是，今年來地產物業和建築生意仍很呆滯，上層人士消費力仍難振作，下半年香港部分工業製品外銷英國稍為退縮，部分工人收入減少；其次，香港生活費用高，一般人對於非必需的用品仍將會採取可節則節的態度。

秋冬服裝上市

日來本港氣候亦漸有轉變，早晚有些涼意，市面上秋冬服裝已紛紛上市，如薄身羊毛外套、女裝睡衣、女裝短襖、……根據商人的觀察，今年香港市場購買力並不比去年好，今年秋冬貨生意是不容樂觀的，但正因為一般購買力低落，聰明的廠商就多辦些價位不高，貨質不錯的貨品，以適應這種市場情勢。

飛機時刻

（如有了解當日各航機時刻變動，請向有關公司查詢）

今日到港班機

國泰：新加坡、吉隆坡來，下午二時五十五分到；東京、大阪、台北來，下午二時卅分到；馬尼拉來，下午七時卅五分到；加爾各答、曼谷來，晚上十一時……[illegible]

澳航：孟買、曼谷來，下午五時廿五分到。快速：倫敦來，下午七時四十五分到。英國海外：倫敦來，下午三時四十分到。民航：台北來，上午十時廿分到；下午八時十分到。瑞士：東京來，下午二時卅分到。[illegible]

今日離港班機

[illegible]

明日經濟新聞版「股市瞭望」一刊

上週股價・股息

（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
匯豐	156	154	155	5.22
聯合企業	—	—	4.8	10.41
會德豐	11.4	11.3	11.4	8.77
九龍倉	19.5	19	19	6.31
黃埔	83	82.25	83.25	6.20
太古	13.4	13.3	13.3	8.27
均益	17.2	17	17	8.82
大酒店	18.3	18.2	18.2	8.24
城市	6.15	6.05	6.05	8.26
置地	48	47.75	47.75	6.28
[illegible]	85.5	85.25	85.25	7.80
[illegible]	—	—	23	7.82
[illegible]	1.54	1.53	1.53	6.53
[illegible]	13.4	13.3	13.3	7.89
[illegible]	—	—	(按)50	7.40
中巴	27.8	27.5	27.5	8.72
九巴	26.4	26.2	26.4	8.33
天星	—	—	45.5	8.13
[illegible]	17.8	17.7	17.7	5.64
[illegible]	22.9	22.6	22.7	7.48
電話	24.3	24.2	24.2	7.23
煤氣	—	—	11.5	6.95
[illegible]	—	—	9.7	7.02
[illegible]	9.25	9.1	9.1	10.98
怡和	11.4	11.3	11.3	6.63
[illegible]	29.7	29.3	29.3	10.23
屈臣氏	—	—	43.5	9.42

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
泰島丸	YASUSHIMA MARU(上午八時)	日本	A32	太平
大寶宮	HOI KUNG(晨早)	黃埔	B16	南昌
菲黎紮	PHIL. RIZAL(晨早)	菲律賓	A10	大工
夏利德	HERMOD(上午九時)	新加坡	B2	多利順
高路達	KOROTAN(上午七時)	歐洲新加坡	A26	華林
第一熊幸丸	KUMASACHI MARU No.1(上午)	日本	B3	東洋
朝日丸	ASAHI MARU(上午八時)	北朝鮮日本	A38	華夏
浙江	CHEKIANG(中午)	日本	B7	太古
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE(晨早)	非洲	九龍倉橫	[illegible]
羅馬馬士基	ROMO MAERSK(下午)	日本	A7	捷成
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN(下午四時)	歐洲	九龍倉橫	捷成
多利多	TOREADOR(晨早)	美國	九龍倉橫	多利順
中國熊	CHINA BEAR(上午)	菲律賓	A4	[illegible]
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
哈利遜總統	PRES. HARRISON(下午四時)	美國	A29	[illegible]
邊利地	BENLEDI(中午)	歐洲	果船洲	[illegible]

今日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG(上午六時)	歐洲	九龍倉橫	[illegible]
東海	EAST SEA(中午)	西貢曼谷	B8	[illegible]
芝班拿士	TJIPANAS(上午七時)	南非	A34	[illegible]
格蘭總統	PRES. GRANT(上午)	美國東岸	A21	[illegible]
緬甸丸	BURMA MARU(下午)	日本	B6	[illegible]
布利斯托丸	BRISTOL MARU(下午)	歐洲	A1	[illegible]
加賀丸	KAGA MARU(上午八時)	歐洲	A3	[illegible]
來利勃祺	LLOYD BAKKE(下午)	日本	A6	[illegible]
邊華娜	BENVALLA(下午)	日本	九龍倉橫	[illegible]
菲律賓郵	PHIL. MAIL(下午)	美國	A9	[illegible]
崎島丸	SAKISHIMA MARU(下午)	太平洋西北	A22	[illegible]

明日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
皇上威利	KINGSVILLE	馬尼拉	A	多利順
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	A	大[illegible]
高美林	COMORIN	歐洲	九龍倉橫	[illegible]
忌連洛	GLENROY	歐洲新加坡	太古橫	[illegible]
香港琥珀	H.K. AMBER	美國	A	[illegible]
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	A	[illegible]
建國	CHIEN KUO	日本	B	[illegible]
富洋丸	FUYO MARU	日本	B	[illegible]
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	日本	A	[illegible]
士打利哥	STRAAT RIO	日本	A	[illegible]
國庫	EXCHEQUER	美國	A	[illegible]
伊利諾	ILLINOIS	美國	九龍倉橫	[illegible]
東旅	EASTERN ROVER	澳洲	A	[illegible]
長沙	CHANGSHA	澳洲	九龍倉橫	太古
華星	STAR BELLATRIX	新加坡	A	[illegible]
芝保大士	TJIBODAS	日本	A	[illegible]
開路	PIONEER MILL	美國	北角橫	[illegible]
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	基隆	A	[illegible]

明日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	B11	[illegible]
大寶宮	HOI KUNG	新加坡	B16	[illegible]
威加寶	WAINGAPOE	印尼	B	[illegible]
阿士特巴基	ASTRID BAKKE	西澳洲	A5	[illegible]
士巴尼克	SPAARNEKERK	歐洲	九龍倉橫	[illegible]
泰島丸	YASUSHIMA MARU	南非	A32	太平
菲黎紮	PHIL. RIZAL	美國	A10	大工
中國熊	CHINA BEAR	美國	A4	[illegible]
斯加華	SKARVA	美國	A24	[illegible]
高路達	KOROTAN	日本	A26	華林
吉隆坡	KUALA LUMPUR	日本	九龍倉橫	太古
安慶	ANKING	基隆	西環碼頭	太古
恒生	HANG SANG	山打根	B32	[illegible]
威華倫	WAIWERANG	印尼	B21	[illegible]
夏利遜總統	PRES. HARRISON	英國	A28	[illegible]

總代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：242031（五線）

威華倫 M.V. "WAIWERANG" 印尼旗 正在落貨 十月十日啓行 前往：棉蘭、椰加達、泗水

威加寶輪 M.V. "WAINGAPOE" 印尼旗 正在落貨 十月十日啓行 前往：椰加達、泗水、孟加錫

德路華輪 M.V. "TELUK WAP" 印尼旗 正在落貨 十月十一日啓行 前往：椰加達、三寶壠、泗水

接載處：新盛船務公司 新華銀行大廈七〇四室 電話：433432—433420 印尼總經營：DJAKARTA LLOYD P.N.

春福神丸 M.V. "HARUFUKUJIN MARU" 十月十八日收貨，二十日開行 直透 古晉 接載處：永和祥有限公司 永樂西街一三三號二樓 電話：四三二七九八 總代理接載：仁孚有限公司 大道中恒昌大廈601室 電話：二三九一九四—七

諾順船務有限公司 NOKSON SHIPPING CO., LTD. S.A. 601, Hang Chong Bld. TEL. 239194 243678

七將軍 M.V. SEVEN GENERALS 菲律賓旗 直透 椰加達、井里汶、三寶壠、泗水 即日收貨 十月十日開行 接載處：榕豐商行 李寶椿大廈605室 電話：440510 433546 本公司經印尼國家銀行批准簽發提單 印尼總代理P.N. PELNI

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直透 曼谷 即日落貨 十日下午開行

大寶宮 M.V. HOI KUNG 直透 石叻、庇能 即日落貨 十日下午開行 （最新式客貨輪 附設十八間頭等冷氣房）

大寶來 S.S. TAIPOOLOY 直透 石叻、庇能 十月十五、十六日落貨 十六日下午開行 （有客房艙位接客）

貨客艙位請到干諾道中廿五號二樓本公司船務部洽辦 電話：四四八〇二六 客務：四四五五二二 四四一二八一 順昌航業有限公司啓

第一中央汽船株式會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA 定期 光洋丸 SS "KOYO MARU" 直往 星架坡 十月十二日收貨 十三日晚上開行 由日本抵港 總代理：泰山有限公司啓 地址：干諾道中四十八號十四樓 電話：464522 463316 收貨處：永通公司 電話：438236 438228

Japan Line 德和丸 "TOKUWA MARU" 直往 星加坡、巴生、庇能、哥倫坡 十月十一日落貨 十二日開行 十月十一日晚由日本抵港 請各收貨人到本公司辦理提貨手續 太子大廈廿二樓 電話：232283 227666 232375 132977 利成船務有限公司

總代理 惠順船務公司 Welcome Shipping Company Room 1102, Yau Yue Bank Building 127-131 Des Voeux Road, C. HONG KONG 鷹王輪 M.V. "KING EAGLE" 直透 椰加達、三寶壠、泗水 十月十一日收貨 十四日開行 接載處：電話233274 237210 本公司經印尼國家銀行批准簽發提單 印尼總代理P.N. PELNI

「朝日丸」S.S. "ASAHI MARU" 由北朝鮮來。定於十月九日晨抵港，泊A38淮。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈十三樓 電話：二四二二六一

「蒂美斯」M.S. "DEMETRIOS" 由天津，青島來。定於十月十二日下午抵港。

「蕾娜」S.S. "RADNOR" 由大連來。定於十月十二日抵港。

「富利斯」M.S. "STROM FOREST" 由天津，大連，青島來。定於十月十二日抵港。

「益志豪」M.S. "AGIOS THERAPON" 由上海來。定於十月十三日抵港。十月十五日開往星加坡，巴生港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到亞細亞行九〇八室 香港源源企業有限公司接洽 電話：二三四〇六五。華夏企業有限公司啟 中國銀行大廈十三樓 電話：二四二二六一

世界語不如改名國際語

龔念年

最近接到世界語協會的一份報告，才知道該會已經向聯合國提出申請，要求將世界語做為聯合國的正式通用語言。

聯合國從成立起，憲章上就明確規定，以五種語言為通用語：中、英、法、俄、西。這二十年來，正式要求改變這種狀況，希望予以增添的，也僅有世界語一種而已。

日本初入聯合國時，曾經企圖爭取語言上的大國地位——而且是亞洲大國的地位。他們的計劃是將中文取消，而代之以日文。這個主張曾經一度見於日本的幾家報紙和日本政府的除語中，後來大概是因為……

聯合國的五種語言的規定，已是二十年前的事。那時，會員國只有五十多個，所代表的人口二十億上下。計算起來，世界上說中文的是四億五千萬（當時數字），英文約三億，法文、俄、西各約二億上下，五種語言，大約在十四億人之間使用。

現在的聯合國已經發展到近一百二十個國家，非洲會員國一下子增添了幾十個，而所通用的言語，仍是原來的那五種，五種之中，四種屬於歐美方面的語言，只有中文是例外。像這樣的聯合國，非得改組不可；僅從語言的角度來看，也可以證明這一論斷的正確。

聯合國假如還要存在的話，語言制度就是必須修改的項目之一。

話雖如此，要想把世界語列為通用語，恐怕還不夠條件。

世界語是波蘭一位醫生柴門霍夫創造的，基本上是將歐洲的語言，揉長補短，綜合而成。如果說它是歐洲語，也許還能講得通，而它卻以世界語為名，擴世界的範圍，似乎擴大了一些。

照目前的各國統計數字來推斷，以 Esperanto 為稱的世界語的，在全世界裏也不過是五、六十萬人，如果再加上那些略識皮毛，初入門的人，總數大概在一千萬人。這一千多萬人，絕大多數分配在歐洲，其他地區纖小，數量很少。

以我們亞洲地區來說，情況就更加不同。以緬甸為例，到底是應以英來還是以緬文為國語的問題，始終還未能解決，印度也……

中國的世界語運動是從日本輸入的，但始終沒有像日本那樣普遍。……

世界語是世界性的語言嗎？我得……稱為國際語還要合適一些。

見鬼的投奔自由

豐劍如

台灣是「自由世界」，有人到台灣去是「投奔自由」。沒有人去，台灣就有人大聲叫喊，叫人「投奔自由」。這一陣，他們喊是叫得聲嘶力竭的。

台灣與大陸當然是自由的天地，濫用得着他們如此這般，情急而呼？他們的呼聲先就不免使人感到幾分幽默。

雖是幽默，他們卻不甘沉默，還是叫喊不已，「上命難違」也。這上，是他們的「今上」，或曰「最高一人」。

這「最高一人」是頗有「黃袍為洋的自由」的。他遁往台灣，十七年中，至少有十五年不敢出台灣一步，尤其不敢應邀前往美國，那是怕與國人有「策動兵變的自由」之故。

事有湊巧，「最高一人」不敢去的美國，卻偏偏是「最高一人」的「那人」最歡喜去的所在，不去則已，一去就樂不思返，動不動一年半載，不僅無踪，直到人家要下逐客令時，這位「第一夫人」才有可能悻悻然道回押。在她眼中，台灣如不是押，又怎會如此的怕？

但他們卻說台灣是「自由世界」，叫人們「投奔自由」。

果然如此，那恐怕是一種十分可怕的「自由」了，連「第一夫人」如不被逼也是要「有家難奔，有國難投」，死賴在人家的國家裏不走的。這個「自由世界」，顯然是「自由」得可怕的「世界」。

「第一夫人」可以作證，是活的人證，眼前就還有死的人證。

一個被稱為「神秘男子」的人，從曼谷飛來香港，從香港要轉往台灣，在啓德機場演出了一混二瘋三跳海的悲劇。先是雜在其他旅客中企圖混出機場，不成；於是裝瘋，被送往精神病院檢驗，後，還是打了回頭，要送台灣；最後他跳海圖逃，卻歸淹死了。

這男子的行徑確是有些「神秘」的，但卻有並不神秘之處，就是他千方百計，不顧一切，逃避去台灣。這是清清楚楚，明明白白，絲毫也不神秘的事。

台灣這個「自由世界」真是「自由」得可怕，足以使人寧進瘋人院，寧跳海，也不肯踏進那裏上一步。

這是人證，證明了「投奔自由」，還不如投奔瘋狂——進瘋人院。

這是人證，證明了「投奔自由」，還不如投奔死亡——任海水淹滅。

瘋狂和死亡，當然都不如台灣的「自由世界」那麼可怕。

那些大聲叫喊，叫人家「投奔自由」的，既使人感到幽默，又使人如見鬼蜮。幽默，是他們的「第一夫人」偏偏就不願意「投奔」；鬼蜮，是有人因被迫「投奔」而瘋狂跳海，這就成了「見鬼的投奔自由」！

供點綴的來路貨

沙賓

襯衫要賣七、八十元一件的襯衫，一百幾十元一對的皮鞋，為什麼賣得這麼貴？似乎沒有令人信服的理由，因為質地，款式都很平常。唯一的理由，也許就是來路貨。

這一年多來，這些來路貨，賺錢的機會少，傾銷的成份多了。連帶我們也會說一句：唔抵。

實貨是唔抵。為什麼價錢那麼高？主要是因為來價高。來價怎麼會高得如此離譜？因為製造這些商品的國家，生活費用高、人工高。

有人說，在外國賺錢，搬回香港來用，最抵。在這裏買一百幾十元一對的皮鞋，香港賺錢，拿到外國去使用，怎麼算是抵？何況還得加上進口商零售商的利潤。

皮鞋、襯衫，固小焉者，但從小可以見大。這個國家的政府，難道不懂這樣的價格，會使他們的商品逐漸被摒出世界市場嗎？

當然不會不懂，可是顧慮重重，還是怕自己這個政權站不牢，會被摒下來。最大的顧慮，還是自私。

也許，它也是身不由主吧。試想，如果它的商品被摒出了市場，誰會最高興呢？當然是同種同文、經濟實力比它強得多的美國。

大魚吃小魚，若干天前，香港也剛有過一個活生生的例子。

大公園

「天使」與病人自殺

黃東濤

聽說一位做白衣天使的朋友，因意外而要在醫院留醫。是什麼意外呢？告訴我的朋友也不大清楚。不過，既然要留醫，其嚴重性倒是可以猜想的：那意外，自然也是一件不幸的意外了。這就不禁使我愈想愈不安，愈感到有去探望她的必要。

今天，終於抽了個空，來到了白色的，飄蕩着藥水味的病房。

朋友躺在病床上，用笑臉歡迎我。她很好神，四肢齊全，臉上身上也不見有什麼創傷，更沒有「繃帶」、「吊藥水」之類，這就使我在猛地安心了不少之餘，倒還有些疑惑。

這時候，穿着一對半睜的天使，「篤篤篤」的走進病房來，服侍我這位白衣朋友吞了藥丸，便又「篤篤篤」的走了。我向我的朋友打趣說：「你以前服侍人多，現在輪到別人服侍你了，小病是福，你現在是享福啦！」

我的朋友苦笑一下，指指她隆起的肚子，說：「福？差點兒送了命，還是福啊，怎麼是福？」

聽她這麼說，我又感到這意外並不簡單了，看看她那隆起的肚子，我說：「是肚裏出了問題？」

「差點兒小產！」她說。

「噢！」我說：「現在不打緊了吧？」

「還要臥床，直到胎兒重新安穩下來。」

「怎麼會弄成這樣的？」我問：「究竟出了什麼意外？」

「還不是為了救一個病人！」

「救病人就會弄得自己差點兒小產？」我大為不解。

「不是救普通的病人，」她解釋說：「是為了搶救一個企圖跳樓自殺的病人」。

「搶救一個企圖跳樓自殺的病人？」這就更加引起我的興趣。追問下去，她便把那驚險情形告訴了我。

原來她工作的那間醫院——一間受津貼的「慈善醫院」，經常發生病人自殺的意外事件。有在廁所用褲頭帶上吊的，也有用刀片割腕的。近年來，該院新建了好幾座十多層的大廈，病人自殺，就更加方便了。白天或晚上，在病房或是宿舍，當聽到突然傳來的一下沉重的響聲，或是擲生魚般的一聲「呟嘭」，心裏就料着八九，一定又是演出一幕「窗中飛人」的悲劇。伸頭出窗外一望，果然又多了一個枉死城中的新鬼。像這樣的「意外事件」，院裏一週之中，最多竟達五宗！

而這些不幸的「意外」，是不公開的。

病人經常自殺，這就苦了白衣天使們。要是自殺者是你當值中的病房裏的病人，你可麻煩了。病人「自殺得償所願」，是因為你看守不住他，這是你失職的地方。於是，還得寫報告，還得說明自殺者死時的情狀，如何叫或是何以無法阻止，等等。自然，誰也不希望自己看護中的病人自殺死去，但，又有什麼辦法呢？

一個人除非他沒有自殺之念，否則是無法看守得住的，何況數十個病人往往只得一兩個護士看守！

這就成為白衣天使們精神上的一個很重的負擔。

比方我的朋友，她就很擔心病人自殺。那天晚上，她值夜班，而她的病房在十四樓，……

……結果，自殺的病人給救回了，她呢，給擦……

「直了。」聽她說到這裏，我忽然想到一個問題：除了病人為什麼要自殺呢？……

·香港遊蹤· 羅漢塔狗牙嶺連走

羅漢塔，是天生成的一堆巨石，有幾丈高，……鳳石嶙峋，但頗為平整，可容十多人坐下休息，……的鳳山西北面山腰，海拔約二千五百英尺。……三千英尺的鳳凰高峰，多已上過，多數未上過。原因是這處路既石塊嶙峋，……個「塔」，如沒有繩索幫助，徒手攀登實不可能，……登，但顧慮到危險問題又不敢嘗試了。

屬於鳳凰山系的範圍，除了「羅漢塔」之外，還有一處海拔約二千英尺的山脊，名為「狗牙嶺」，亦為艱險地帶，有些人說：中間這個狗牙嶺，爬上去還勉強可以，如果從上面下來，危險亂石，簡直無路可行。

原來，狗牙嶺的範圍是頗複雜的，因為鳳凰山系的分支山脊，又有三條由北而南向海岸伸展的分支山脊，都名為狗牙嶺，我們常說於鳳凰山系東南面的山脈，如果要找到「中間這個狗牙嶺」的位置，非先了解該嶺的形勢不可……

樹石圖 明·方以智作

方以智和他的畫

相成

……四大公子」，他們正是被迫離開南京，流落到廣東，改名換姓，實際上市中。同時積極參加擁立桂王的活動。不久桂王政權內部發生激烈的爭權奪勢的鬥爭。恢復的地方又相繼失去，方以智感到復國無望，於是稱病去職，打算出家。當他行至廣西省平樂縣的時候，不幸被清軍追捕了，並脅迫他降清，在最後的審訊中，左置官服，右置白刃，令其自己選擇，方以智毫不猶豫地走向右邊。當時在場的清軍將官，都為之驚嘆不止。他被釋放以後，就薙髮為僧了。這是順治七年（一六五〇）的事情。

方以智出家後，更名弘智，字無可，號藥地。過着困苦的隱居生活。「一團衣，一團食，有豐無所至，或時或蓋偶一為之。」（……）……

……所作山水，大多出在這個時期。康熙十年（一六七一），他在去……

一身轉「……」這首詩充分說明了他自己的抱負和志向。……

……方以智的畫，是非常恰當的。

鄒容章炳麟聯句「絕命詞」

達堂

鄒容是我國十九世紀初葉的一位傑出的民主主義革命先行者。一九〇三年六月三十日，章炳麟因為鄒容的「革命軍」的發表而株連，被清政府勾結上海帝國主義租界當局，非法逮捕。第二天，鄒容挺身而出，為了救護革命同志，到租界當局投案去了。從此，鄒容、章炳麟這兩位志同道合的朋友，一起在獄中渡過了艱苦的歲月。他們互相勉勵互相砥礪，表現了革命者崇高的品格。他們聯句的「絕命詞」兩首，就是在獄中合作而成的。

雖若何須博浪椎（鄒），要離祠墓今何在（章）？願借先生土一坯（鄒）。平生御寇御風志（章）……

……

……這兩首「絕命詞」……

古與今

辛亥革命前夕詩話

班遇

一九〇六年，清光緒三十二年以後這一段時間，正是辛亥革命的前夕。早一年，不幸病死上海西牢中的鄒容，其人雖殁，但他的大聲疾呼，振聾發聵，……

這時用血的大筆細寫歷史，改變歷史面貌的那些志士，在國外，有留學生們的宣傳、鼓動，用文字激發人民反清愛國的熱情；在國內有人民武裝起義，搖撼專制獨裁的滿洲封建統治，抗擊侵略……

同年十月，在湖南萍鄉、醴陵、瀏陽三地，有革命軍武裝起義，後來雖然不幸失敗，但一經燃起的革命之火，就不容熄滅。這一次武裝起義中，有湖南衡山人劉道一被捕，殉於十一月，放於長沙瀏陽門……

炒栗歷史逾千年

黃中

良鄉是北京南面的第一個縣，縣的組織本來追溯到西漢，相當古老，然而沒有發生過大史事，出生過要人物，竊以盛栗出名。在現代，到處都有賣良鄉炒栗的，甚而則以良鄉二字代表栗子。

炒栗子雖是件小事，卻早已見於史書。一……

魯迅與日本友人書輯錄

唐弢

一九三六年：

叛徒可恥，右派可憎

……

生命垂危，不忘戰鬥

……

徐樹錚片斷

李非

……

四、徐樹錚和新疆

……

法國反對出錢

……帶「病」的原因，是通貨膨脹。他同時老實不客氣地說，通貨膨脹的主兇是「美國的美元」，因此，他主張必須制止美國的國際收支赤字。他主張要求完全取消美元作為一種國際貨幣儲備，把黃金作為唯一可以接受的國際貨幣。

「新聞周刊」說，法國財長德斯坦對美國不斷出現的國際收支赤字以及美國的通貨膨脹所發動的毫不妥協的進攻，正如他本人所說的那樣，絕非完全孤立。例如西德中央銀行行長布列辛，義大利財政部長科洛姆坡以及其他許多國家的代表，都認為美國國際收支赤字是西方世界的一種通貨膨脹力量。因此，他們反對在「糾正」這種赤字以前設立任何新的國際貨幣儲備。（陳侶節譯）

……能提出應市。同時向外訂貨亦多發生……訂購一些新花式貨，訂貨期前告減少。據商人估計，今年入口港商向歐、美、日等訂貨之秋冬貨品總額比去年同期減少。雖然日本貨品在整個市場上佔比重較大，但今年港商向該地訂貨已再度縮減了。一方面因該地出口商放款信用收緊，另一方面，近年來日本貨品在本地市場上銷售亦遭遇減，就以今年港商向日本訂購女裝羊毛外套為例，「大路貨」已漸減少訂入，而多轉訂……

天津鴨梨

天津鴨梨是河北省特產水菓之一，是名種梨中的優良品種，也是最受消費者歡迎的。因此在國內外都享有很高的盛譽。

天津鴨梨的特點是果實呈倒卵形，近果柄部有金汁形凸起，似鴨頭狀，故名「鴨梨」。初期上市的鴨梨皮色較青，俗稱「青鴨梨」，食味甜中帶酸。後來鴨梨皮色由青逐漸轉黃，俗稱「黃鴨梨」，食味更為甜蜜。天津鴨梨具有潤肺清心的功效，今年天津鴨梨出口還增加了一種「手提式」的小型包裝紙盒，每盒裝有鴨梨八枚。

今日明日出入口船期

今日入口船

船	名	往來港
裕島丸	YASUSHIMA MARU(上午八時)	黃埔
大寶宮	HOI KUNG(晨早)	黃埔
菲羅索	PHIL. RIZAL(晨早)	菲律賓
夏利臣	HERMOD(上午九時)	新加坡
高路道	KOROTAN(上午七時)	歐洲新
第一熊幸丸	KUMASACHI MARU No.1(上午…)	
朝日丸	ASAHI MARU(上午八時)	北朝鮮
浙江	CHEKIANG (中午)	日本
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE(晨早)	
羅慕馬士基	ROMO MAERSK (下午)	日本
沙寶士華	SCHWABENSTEIN (下午四時)	
多利多	TOREADOR (晨早)	美國
中國熊	CHINA BEAR(上午)	菲律賓
福興	FOO HSING(下午)	高雄
哈利臣總統	PRES. HARRISON(下午四時)	美國
邊利地	BENLEDI(中午)	歐洲

今日出口船

船	名	往來港
約翰尼斯堡城	CITY OF JOHANNESBURG(上午)	
東海	EAST SEA(中午)	西貢
芝班拿士	TJIPANAS(上午七時)	南非
格蘭總統	PRES. GRANT(上午)	美國東
緬甸丸	BURMA MARU(下午)	日本
布利斯托丸	BRISTOL MARU (下午)	歐洲
加賀丸	KAGA MARU(上午八時)	歐洲
來利德巴基	LLOYD BAKKE(下午)	日本
邊華拉	BENVALLA(下午)	日本
菲律賓郵	PHIL. MAIL (下午)	美國
崎島丸	SAKISHIMA MARU(下午)	太平

明日入口船

船	名	往來港
皇上威利	KINGSVILLE	馬尼拉
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本
高摩蘭	COMORIN	歐洲
忌連路	GLENROY	歐洲
香港琥珀	H.K. AMBER	美國
札幌丸	SAPPORO MARU	日本
建國	CHIEN KUO	日本
富洋丸	FUYO MARU	日本
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	日本
士打利哈	STRAAT RIO	日本
國庫	EXCHEQUER	美國
伊利諾	ILLINOIS	美國
東游	EASTERN ROVER	澳洲
長沙	CHANGSHA	澳洲
星耶	STAR BELLATRIX	新加坡
芝保大士	TJIBODAS	日本
廳鋒	PIONEER MILL	美國
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	基隆

明日出口船

船	名	往來港
大華山	TAI WAH SHAN	[illegible]
大寶宮	HOI KUNG	新加坡
威加寶	WAINGAPOE	印尼
亞士德巴基	ASTRID BAKKE	西澳
士巴尼寄	SPAARNEKERK	歐洲
裕島丸	YASUSHIMA MARU	南非
菲羅索	PHIL. RIZAL	美國
中國熊	CHINA BEAR	美國
順華	SKARVA	美國
高路道	KOROTAN	日本
吉隆坡	KUALA LUMPUR	日本
安慶	ANKING	基隆
恆生	HANG SANG	山打
威惠蘭	WAIWERANG	印尼
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直達曼谷 即日落貨 十日下午開行

大寶宮 M.V. HOI KUNG 直通石叻、庇能 （最新型客貨輪時速十八海浬設備冷氣頭等） 即日落貨 十日下午開行 （有客艙數張搭客）

大寶來 S.S. TAIPOOLOY 直通石叻、庇能 十月十五、十六日落貨 十六日下午開行

貨客訂位請到干諾道中……

昭昌航業有限公司 電話：四四八〇二六 客務部四四一二八一

開賽不一刻鐘下三城 南華突擊挫愉園

競爭過程劇烈 結果四三之比

【本報訊】昨天排在港府球場舉行的南華對愉園一場甲組聯賽，南華以四比三小勝愉園。上場雙方預備組賽，南華也以二比一獲勝。昨天該場觀衆接近「爆場」，計人數二萬六千一百九十五人。門票收入六萬零六百五十三元九角。

甲組之戰，愉園起用停賽期滿的吳添來踢右後衛，黃根旭踢左後衛，郭德先把關。因他們三人初度合作，未夠默契，在接戰後十四分鐘內，一連失掉三球之多。照這比賽過程，愉園如非失得快及失得多，以致被黃難反，則南華未必便勝。因為愉園在下半場幾作反攻，佔盡優勢，只是欠入一球，未能平反敗局，實屬不值。

南華只在上半場初期，演出較佳，故能趁着愉園陣腳未穩，搶攻得手。但繼續踢下去，因陣型不及愉園之佳，陣腳被壓縮，陷於苦鬥，結以四比三的一球之超，保持勝利。

球證柏立晴子一聲，戰幕揭開，不及一分鐘，南華的前鋒，趁着愉園陣腳未穩之際，蜂湧而前，愉園守衛損敵於禁區線外，忙亂中阻人犯規，會錦洪主踢間接罰球，擬交黃志強射入，先拔頭籌。南華因以黨來郝來容易，乃乘勝追擊，愉園陣腳又呈混亂。七分鐘時，黃志強得球底線傳出，劉添在禁區外使人犯規，被判直接罰球，會錦洪着猶正着，射進網角，郭德先顧長莫及，南華又入球，以二比○領前。

愉園連失兩球後，大舉反攻，但不得逞。十四分鐘，「少林」兵馬又臨城下，袁耀益將球推過，傳給陳錫祥，陳帶至底線傳中，陳建中當中推前，即射又告破網，三比○，南華遙遙領前。愉園猶不因此而感到氣餒，反而拚命搶攻。

廿七分鐘，吳添旺在禁區犯規，被判間接自由球。黃文偉輕輕將球撥交郭湖華，「拖佬」拚命抽射，應聲入網，一比三，愉園挽回一球。至此，戰局緊張起來，愉園正擬奮力反撲，怎料就在這個時間，又被南華前鋒乘虛而入。卅六分鐘，南華追得角球，袁耀益開出，黃志強衝前頭攻，劉添、黃根旭二人，雙雙躍起救護。與此同時，郭德先用拳將球擊出，但擊出之球恰打中「牛屎」之頭，一彈入網，四比一。南華再度以三球領先。兩分鐘後，何耀強得球底線傳中，郭湖華在門前故意猛踢，郭葵乃乘機揮過個機會，順腳抽射，球打中橫楣反彈入網，四比二，就此完了上半場。

半場後南華雖挨打 愉園無法平反敗局

休息後再戰，南華由郭有入替陳錫祥。雙方經過短時間短兵相接之後，愉園逐漸取得主動地位，頻頻圍攻南華腹地。南華的黃志強、何祥友也都返防助守。四分鐘，會錦洪一度受傷離場，不久復入。十六分鐘，吳添來得球斬中，何耀強在底線接應，再傳給郭榮，郭在門前十二碼左右，起頭一頂，球先觸草地，然後彈入網，劉建中飛身撲救不及。三比四。比數接近，戰局倍見緊張，人們以為愉園形勢好轉，大有平反敗局的可能，怎料到此時候，愉園三前鋒頻頻誤傳，特南華一[illegible]。廿五分鐘，陳振權曾與羅杜生搶球時，因動作危險，被球證柏立記名警告。此後，南華門前，常在風聲鶴唳中。廿七分鐘，何耀強大腳傳中，郭湖華又故意搗油，郭桑在右路接應斜射，劉建中手急眼快，飛身一撲，同時皮球撞柱而過。卅七分鐘，羅杜生因犯規被名警告。此後，愉園仍然球也被裁判，與吳添來因傷離場，由秦文入替。九分鐘，黃文偉傷膝蓋，仍被在大舉反攻中，形勢甚佳，只是前鋒往往操之過急，錯過機會。四十二分鐘，劉添上前助攻，陳禹平中場得球傳出，黃志強入網，郭被一頭頂入網，幸被劉建中飛身接去。時間無多，愉園終無法把敗局扭轉過來。直至完場為止，愉園以三比四吃了敗仗。雙方陣容列下：

南華	劉建中、吳添旺、羅杜生、會錦洪、李炳松、黃何陳袁志祥錫耀強友祥益
愉園	郭德先、黃根旭、吳添來、劉湖華、陳振權、黃文偉、何耀強、郭榮、羅國泰

今日比賽秩序

甲組聯賽		
港會對星島	港會球場	五時一刻
東方對東華	嘉路連山	五時一刻
元朗對陸軍	花墟球場	五時一刻

乙組聯賽（預備組聯賽開下午三時半）		
嘉山對天鵝	跑馬地場	四時正
電話對光華	跑馬地場	四時正
中華對消防	跑馬地場	五時卅分
拱私對獸吏	跑馬地場	五時卅分
鄰敵對傑志	跑馬地場	五時卅分

南華愉園激戰傳真

在南華四員猛將衝向前，愉園三餘猛攻救門。郭榮得友配合，迎球附身運用頭槌一頂，劉建中雖長莫及，就此球從額下直入網內。愉園這一球之後，使雙方比數形成四比三的緊張局面。一本報攝一

港會主場抗星島 元朗花墟鬥陸軍 東方東華在嘉山場對壘

【本報訊】第四周甲組足球聯賽最後三場秩序，排在今天分別上演，計開：港會對星島（港會場），東方對東華（嘉山場），元朗對陸軍（花墟場），都在下午三時卅分開賽。由於這三個對賽隊伍都有強弱之分，門票俱收一元二角。

對賽的預備組則在下午五時一刻開角逐。由於這三個對賽隊伍都有強弱之分，前者偏面是只知有守不知有攻，後者則為全港壓一分之強，在一個攻守的場合中，一定形成一面倒，否則可能再創一次入球相當多的紀錄。

港會對東華一場，雙方實力亦強弱懸殊，東方在上一仗，曾被星島隊以十一比一的慘敗，說明了該隊已經成為今屆的「三弱」之一。今天它遇着東華，當然又難逃一敗，會在必敗情形下比，它的球員憑着一股拚勁，雖然對手已非星島可稱為拉緊戰局。但是，因限於技不如人，何況今屆的中型球隊都特別關打，以其攻守之關，怎能擺東華之鋒，所以，預料此役亦「有得打」也。

元、陸之戰，將是今天三場比賽中也許較有看頭之一場，雖然陸軍也難逃必敗之數，惟這一「中西合璧」的隊伍，有部分球員腳法很不錯，他們更夠氣力，如能把握它，它會給點顏色你看。不過，除非元朗「將行」，陸軍才「拿走」。惟元朗是「半兄弟班」，以兼差作為叫座不錢，今天斷無「唔行」之理。所以，這場比賽的兩點積分，亦應該落在元朗腳下。

錄今天各路俗戰人馬如下：

港會	伊文、律具、巴利、頓、夏、明、加比、史帝芬、蘇、湘比亞、拿和、美運
星島	朱柏和、陳少雄、郭錦洪、李蔭光、譚漢新、張子岱、馮紀良、區彭年
東方	鄭蔭培、李振鏞、陳劉虹、郭嘉志、光聯、比蕭、國忠
東華	陳秋明、孫偉光、李毓威、陳家英、甘榮柏、邱廷烈
元朗	黃志光、林尚義、吳偉文、張國和、曾錦光
陸軍	黃文祖、天尼、加里、巴奈、加侖

甲組足球聯賽積分表

（截至十月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
南華	四	三	一	〇	十一	五	七
星島	三	三	〇	〇	十七	五	六
愉園	四	三	〇	一	十六	六	六
東昇	四	一	三	〇	七	二	五
九巴	四	二	一	一	六	三	五
警察	四	二	一	一	六	四	五
流浪	四	二	〇	二	十一	九	四
東華	三	一	〇	二	三	五	二
元朗	三	一	〇	二	四	六	二
東方	三	〇	〇	三	四	八	〇
陸軍	三	〇	〇	三	四	十四	〇
港會	三	〇	〇	三	〇	十三	〇

戰彼 征途 （戰後短評）

南華連施直線快攻 愉園敗在漫不經心

不到兩分鐘，南華攻下了第一城；十五分鐘內，已以三比○遙遙領前，這樣的入球速度是南愉歷次對壘所未見，恐怕也沒有誰會預料得到。

領先三球，在一場勢均力敵的比賽中，可以說已佔盡優勢，也可以說巳勝券穩操了。這一剎那，球迷們已意料到南華必勝了，間題是以後的七十五分鐘將繼續出現一面倒的情況，抑或是戰情和趨緊湊而已？

這三球之失，在愉園來說確是有點莫名其妙，除了會鍈洪射入的第二球還可以歸諸於運操為「人牆」所阻外，其他兩球，則是充份表現了後衛的漫不經心的精神狀態，也充份暴露了後衛與守門之間配合不當的大弱點。在這裏，可以發現郭德先兼門出擊的時間判斷甚差。

南華在被圍攻下又能過一關，以四比三擊敗愉園，再一次表現出在戰頭強，不畏強敵的精神。愉園之敗，既非敗在技不如人，也非敗在後勁不繼，而是敗在閃電後的一段小時間內的「漫不經心」。這也可以看到劉添、吳添來的穩健和不穩的毛病，愉園球員不在狀態中，特別是劉添傷勢尚未痊愈，那是事實，但面對組織散漫的南華鋒線，只要小心一些，擋貼得緊些，其實也並不難應付。如第一、三球，就正是失在漫不經心，在這應予被人搶先一步，球球被人先出腳，第一、二球之失就很明顯了。

間合拍末能熟，因此鋒線的推進速度和縱深的組織，都遠遠遜於上屆，快攻的威力也因而消弱。在路中以陳振綿、陳鴻平、黃根旭演出較佳，三人還是先力前，肯走肯鑽，球味亦濃。郭湖華、郭榮平平無奇，飄柴的「不銷不銹」的老把戲，在用不大；求榮的發射強和關荼都後者配無速度，又無脚色，拚勁也不高。不過，他的滑水，愉園在這場比賽中尚能在較多時間內掌握主動，而且追回三球，也足見其潛力不弱，只要今後能增強訓練，適當調整陣容搭配，仍可望在較短時間內發揮應有的威力。

南華昨天上半場有很出色的表現，儘管他們的攻勢是建立在突擊的基礎上，但他們藉着夠快夠勇的特點，在最大限度內使用直線快傳來攻門，這是最成功的一着。而這突定勝局的那三球，當然也是南華的鬥志配合戰略的結果，像第一球，如果黃志強不敢「拚」，就會讓郭德先從容將球拾去。

當然，愉園在大落後的情況下並未氣餒，亦未自亂陣腳，反而能振作起來，中後衛壓上半場加強攻勢，前鋒也增加推進的速度，全力進行反擊。此一表現，倒也是往屆所少見的現象，儘管力不從心，雖有扳和的時間而未能扳和，也總算把戰情拉緊，使萬千球迷覺得滿意，然後離場。

南華以韌力見稱，昨役中，愉園在這方面未算得吃虧，也許與南華下半場改採以守為攻的打法有關。操練未足是愉園當前的弊病，主要表現在新舊人之

·論之·

梁禮醫館昨遷址宴客

【本報訊】跌打醫師梁禮國所於本月新遷跑馬地黃泥涌道（黃泥涌道）景光街一號B座三樓，啟業，大廳一號市慶酒樓款待親友，昨晚上情形熱鬧。

昨天足球賬

甲組聯賽	
南華勝愉園	四比三
警察勝流浪	二比○

預備組聯賽	
南華勝愉園	二比一
警察勝流浪	六比一

丙組A聯賽	
五一七勝劍橋	七比○
天天勝屈臣氏	五比○
流浪華和傑氣	二比二
鴨洲勝晨星	八比一
港青勝港九青	二比一

丙組B聯賽	
消防勝港燈	五比一
南華勝大埔	二比○
先達勝天祥	三比一

梁兆綿看完大戰說南華贏波夠運

杜亞認今屆球市必好轉

【本報訊】足總主席梁兆綿，認為昨天南華贏波是夠運。他說：以往人們說南華贏波是「一世夠運」，這一點他是不同意的。但是，昨仗南華得勝可以說得上夠運之至。

港會領隊杜亞對南、愉之戰經過情形讚不絕口。他認為今屆的球市漸趨旺盛，球員拚命爭取佳績是一個最大的因素。預料今後凡是排在港府場的大場波，一定吸引更多的球迷捧場。

警察恢復黑馬本色 昨戰淨勝流浪兩球

【本報訊】昨天花墟球場上演的一場甲組足球聯賽，流浪戰警察，結果警察以兩球淨勝對手；雙方預備組賽，警察以六比一擊敗流浪，收入八千三百廿九元二角。

昨天之戰，雙方均以原定陣容應戰。警察則因後防各將有很出色的表演，兵來將擋，水來土淹，破壞了對方不少攻勢。前鋒演出則未見凸出，但仍能把握兩次射入機會，如果不是馬興強屢誤良機，勝球數字當不止此。流浪演出很平凡，鋒將過於保守，被警衛的陽決威力所壓，但在通中，爭奪尤其於失掉兩球。

開賽之後，五分鐘，流浪進攻，黎子福傳球右方，當對方門將何義新正要出捨，司徒森竟斜射出界。十二分鐘，黎子福在離門卅碼左右遠射，彈中門欄不入。十八分鐘，警察反攻，伍炎勝遠吊，被雷煥璇救出。廿二分鐘，馬興強得球推進，禍潤華在攔阻犯規，雷煥璇及時將球救出，由此五有廿碼外吊門，皮球常在中場滾來滾去，直至卅三分鐘，警察攻守，謝錦華接應再傳，馬強衝前近門論球入網，打開紀錄。上半時完，警察先勝一球。

換邊再戰，雙方均更換球員，流浪由張子東替司徒森，警察由鄺培。流浪以利士替李振先，失之歆、雙陣出擊，根陽、右翼，葉尚華踢右中衛，鄭國輔。六分鐘，流浪鄭國根得球傳送，莫競強接應近頂，越欄而出。九分鐘，莫競強得球迫近勁射，被何義新搶了出界。十二分鐘，馬興強角傳送，謝錦榮遠射，被雷煥璇及時接去。自此以後，雙方又成混戰，至卅一分鐘，當利士得球快傳，謝錦榮接應，禍利士走前，在門前十碼左右，俯身頂球入網，造成二比○之局。警察就以這比數完場，收流浪，取得兩分。

警察	何義新、謝國強、沈家生、伍炎勝、龔鴻傑、劉倫坤、謝錦華、楊潤培、黎廣興、馬興強、蘇錦棠
流浪	雷煥璇、陳林、羅柏宜、劉尚華、葉儀、黎子福、劉志強、莫國祥、鄭國磋、司徒森

警流去屆是冤家 昨天碰頭甚客氣

▲在花墟場，流浪警察的戰果也頗為出人意外，去屆在警察手上奪得銀牌的新黑馬流浪，卻始終攻不破老牌黑馬警察的大關，而以〇比二落敗。

▲英雄漢因為近屆有冒俠之稱，過去在每場比賽，本着不怕死的精神，橫衝直撞，但昨天遭遇警察波路縱橫的「欖擇頭」，讓華傑，有都不得其正之感，場邊觀衆認為正是一物治一物也。

▲禍利士自從返回東，返港復聯，已把輸子英倫皮假，留下一把長劍手，成個英國水兵裝，全部剔光。昨天警察出戰流浪，他恢復過去衝鋒陷陣的本色，俯身頂入第二球，尤為精采。

大球場·小鏡頭

▲南愉大戰，昨日應驗「爆棚」，球場上二元、四元以上的座位無一空着。二座旗橫的紅旗湖下，竟然有不少以紙代旗的人大叫「過癮」，他們好像在看來了假期，內裏不知道。前一兩天就陸續買票消息，往返徒勞，球迷們大罵不能買票的，看到假消息而未能捧場的球迷，這同上當了。

▲南愉大戰，昨日創下兩個紀錄：一是不足十五分鐘一方面打進三球；一是雙方連場的入球總數達到七球。這兩種情形，在南愉以往十多次遭遇中，都是空前的。

▲南愉賽前，球評家十之八九都看好愉園，認為它必勝南華，誰知，南華一反以往習慣門後的慢常作戰方式，一舉便打入一球，接着又打附條氣，再入兩球，奠定勝利基礎。記者席上，球評家這時都大感面目無光，蕃眼鏡已跌定了也。

▲昨天的南、愉大戰中，出現兩件意外事：下半場比賽期間，在對號位中有一位少婦因看到刺激處，以致量到，要後搬場時，東遷邊合的一位球迷因急於離場，結果從鐵欄跌下，行人路被甲上陣，臨時充當搞記，坐在看場邊的球友打氣。

刊廣告 請打電話七二六九八〇

太平球城北油龍華 利河球場 新 多 樂城油華 今天七院齊映 金鳳影業公司出品 金海影業公司發行 于素秋主演 胡鵬導演 大俠神珠 龐芳 張英才 石堅 藍天 鄭 劉

倫敦 黃金 京華 樂都 映五場 映期無多 欲看從速 邵氏出品倫理哀艷動人七彩巨片 玫瑰我愛你 丁紅 李婷 萬山 凌雲 邵逸夫監製 梁劍導演

紐約 大世界 映期無多 從速看 日本古士旬 赤木圭一郎 金部七彩 鐵騰 霧夜槍聲

國際 今天續映 ○一七海空戰 人間諜

普德遊樂場 新建遊藝·陳設 免費劇場·冷氣開放 斯運到全綠長青小姐·及彈慶 精彩節目·值得一看

南洋 今天十二時半早場 彩色紀錄故事片 我們村裏的年輕人 明天早場 潮劇歌唱片 辭郎洲 今天正場 革命贊歌

南華 今早十點半場 巴士銀巧破豪門計 今早十二點四 涼山明珠 今天正場 革命贊歌

銀都 今早十時半 通心樹 五姑娘 殘花淚 今天正場 革命贊歌

麗斯 狂滿禮拜請早 玉女偷情

麗宮 金星 連滿兩日 仍今天映 金指環

美麗宮 今天四場 金指環 中原奇俠 碧血金沙 瘋假金蝴蝶

風流間諜走天涯 THE RELUCTANT SPY 國寶 瘋狂世界

華 革命歌 贊 明聲 南華 珠江 普慶 南洋 高陞 銀都 第十二天 禮拜 請早 大型團體操彩色珍貴紀錄片 鋼水奔流 瞬息萬變 全場驚嘆 全民練武 威風凜凜 滿院贊好 南方發行

利舞臺 今晚放映 金槍黑俠 華國·聲新·樂聲 第十二天 追 皇后·快樂·皇都 埃及妖后 新華·寶華 烏龍王大香港 娛樂·荷李活 鑽石大盜 普慶·珠江 今天續映 革命贊歌

放大曝光的局部加減

・蕭君・

用肉眼觀看景物，所見到的景物明暗幅度（層次），比較在底片上觀看景物的明暗幅度廣闊些，也就是說，底片所錄得的影像，在層次上，比實際景物打了折扣。當底片放大成照片，由於像紙沒有菲林的透明片基，因而其明暗色階也不及透明底片來得廣闊。我們為了要充份表現底片錄得景像的層次，因此在放大的處理上，有必要進行一些技術上的配合。放大時的局部加減曝光時間，是實際應用的辦法之一。

一般來說，當我們發現放大出來的照片，某一部份的色層不夠，這是因為某一部份所獲得的曝光少了的緣故，需要適當地增加這一部份的曝光；某一部份的色份太重了，以至層次糢糊，這是因為某一部份的曝光多了的緣故，需要酌量地減少該部份的曝光時間。

好比，底片裝入放大機內，調整妥幅度和焦點，經過試紙的手續，確定整張照片需要二十秒鐘的曝光時間，以這二十秒鐘的曝光時間為標準，如果發現某一部份的感光十秒鐘已經足夠，也就是比標準曝光時間減少十秒，我們稱之為局部減光；反之，比標準曝光的時間增加了若干秒鐘，這一部份才「夠色」的話，便稱為局部加光。

因為在實驗上，一張中性反差的底片，是應該配合中性反差的像紙，才能放出一張黑白反差適中的照片的。如果改用一張硬性的像紙，結果照片將會失去光鮮的黑白反差，沒有深黑色的色階表現，但卻滿足了充份顯露底片明暗幅度（底片所包含的層次）的要求。由於在像紙上感到灰淡（不夠黑白）一片，色階受到壓縮，比起配合中性像紙來，不及其優美悅目。假如改用硬性的像紙來放大，不錯，照片的黑白表現很好，但卻失去較多陰位的層次，受光部份的色份與景物的層次又罩不出來。

基於上述的原因，放大照片的原則，並不從底片的某一部份來考慮，而是從整張底片來考定奪。假如底片是一張中性底片，而且每一部份的反差都相當均勻，那麼在放大時當然配用中性的像紙，而且不必作太多的局部的曝光的加減。但假如底片之中某一部份的反差太強或太弱，其他大部份的景物則是恰可的話，不錯要配用中性的像紙，而且還需要作局部的加減曝光時間。

例如，拍攝的是一個背光人物的照片，由於背光拍攝的緣故，人物面部的層次相當不足，造成面部明暗色階很窄，若根據面部色階很窄的特點，論理要配合比較硬性的像紙，但如此一來，周圍景物的反差就很強，而且光位層次減少，這時，在大體而言，是需要配合中性的像紙，而在放大時把像紙上承受人像部份的光量遮擋一部分，以達到適中的深淺為止。

進行局部加減放大曝光時間所需要的工具，如果簡單一點，則一支遮擋棒和一塊遮紙就行了。遮擋棒是一塊固定形狀的黑色硬紙片，連在一支幼鐵線上就行了，這塊小紙片的形狀，若木上應與被遮擋的部份的形狀相彷。（但一般有五角硬幣般大小的已適用）小鐵棒必須適當而幼，而且硬度適中，使運用起來不致發生振盪就可以了。遮擋紙可以用黑色啫紙製成，而且要有兩塊同樣大小的。它要求不太硬不太軟，可以隨意屈曲而不致折斷者。遮紙的幅度約為十吋乘十二吋，其中一張遮紙中間開一小孔，孔的大小可比五分硬幣略大。當放大時，遮擋棒就放在放大機鏡頭與像紙之間，作上下左右不斷的移動。

用遮擋棒時，把握住放大機投射在像紙上的景物分佈上，讓遮擋棒紙卡的投影投在需要減小曝光的部份。切不可讓遮擋棒停留不動，否則被遮擋的部份會產生明顯的遮擋痕跡，甚至遮擋棒的投影來，所以，運用時必需在被減光的部份作上下左右輕微的移動，使遮擋棒不致生成明顯的投影為合。

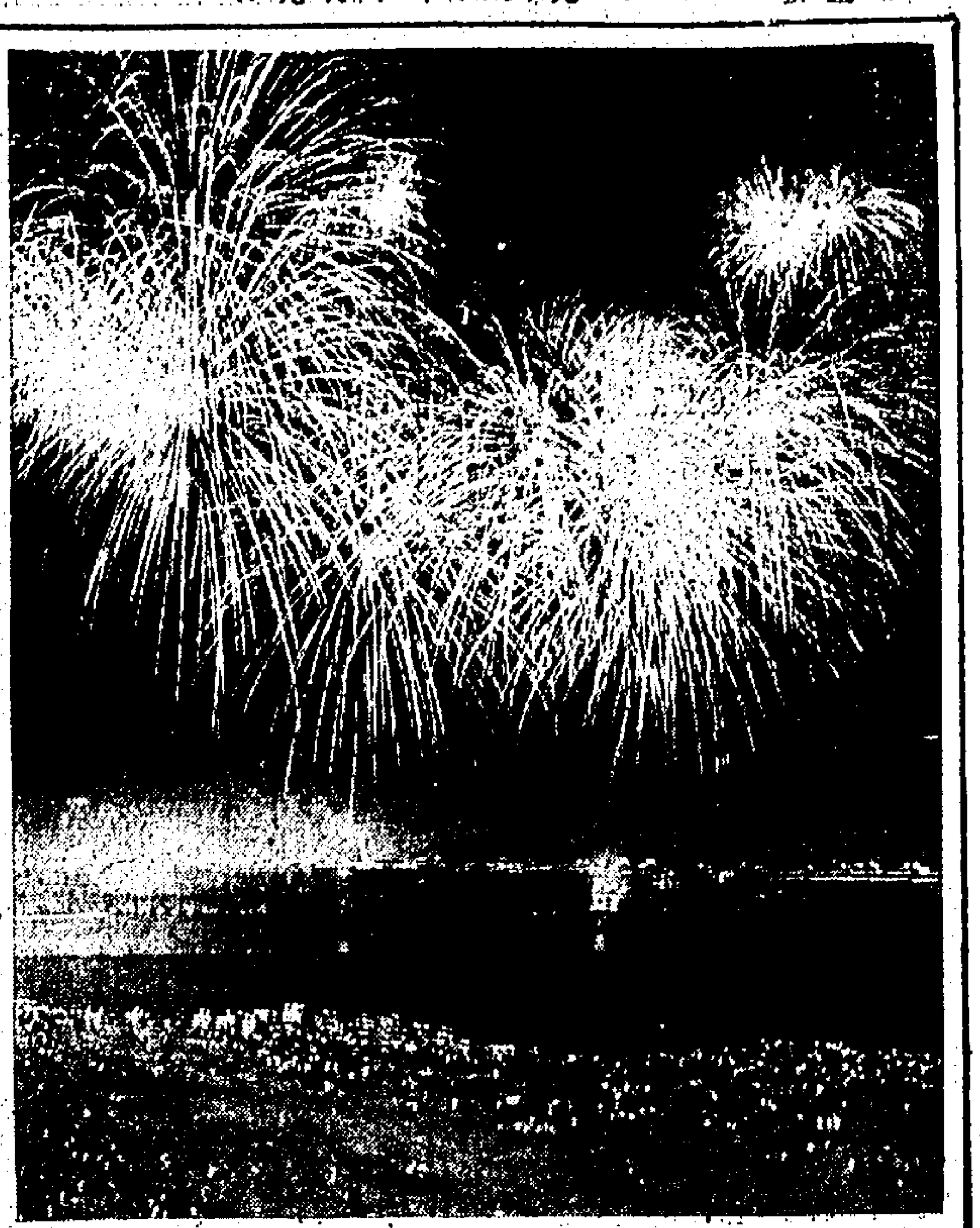
決定減光的多少，完全視乎畫面的要求，在進行遮擋時，還要留心計算曝光時間，究竟減了多少？有一點不可不知，用遮擋棒進行減光，畢竟不能作太高的要求，原則上減少局部地區的曝光一半，已經比較不易對好的了。因此，這樣進行減光，只能作一定程度的減少，太多了，便容易弄巧反拙的。

遮紙是作為加光之用的。開有小孔的遮紙，在放大機鏡頭與像紙之間，阻隔了畫面影像的絕大部份，只讓要加光部份的光線透過小孔投射在放大紙上。好比我們要增加人物面部的曝光時間，就要讓人物面部的光線透過小孔投射在像紙上，而且遮紙本身必需不斷移動，使不致生成銳利邊線的小孔的投影。遇到要加光的部份形狀特殊，或透過小孔的光線會滲透到其他不要加光的部份，遇到這種情形，可以先用遮擋棒減去可能滲透的部份，再用遮紙增加需要加光部份的曝光。這種局部加減曝光的操作，起初會感到困難，但操作多了，熟練了，就覺得容易掌握。

利用遮紙加深照片四角的色份，是大多數照片都可能應用到的。辦法是把遮紙遮去照片其餘三個角落及中央部份，讓光線投進照片的一角或兩角進行曲線遮光，而且要不斷移動遮紙。完成了之後，再移動使四角的色份平均加深，以達到畫面的完美。

黑白（第三六六期）

紅燈懸天宇・光輝照人間　許新



萬人空巷賞奇葩　路丁

歡唱「哈達獻給毛主席」（西藏）　呂相友

江湖藝人（街頭攝影）　江濤

風景會話

日出・日落

葉丰荃

乙：秋季固然是拍攝日落的最適宜季節。

甲：一年四季都有日落，為什麼秋季最適宜呢？

丙：我曾經在夏天拍攝日落，底片上太陽部份很厚，雖加多十倍的感光時間也放大不出層次來，太吃力了。

乙：正是。夏季的太陽一般都十分猛烈，光線太強，拍出來一定很厚。這是夏季不適宜拍攝日落的原因。到了秋季，太陽的光芒減弱，拍攝起來就不會有這種困難。當太陽的光芒微弱時，就是不用加多感光，也可以放到悅目的色調。

甲：冬季的太陽不是更弱嗎？那拍起來不是更好？

乙：冬季的陽光是比秋季的更弱，但冬季的天空太素淨，往往除了太陽之外，就沒有雲彩襯托。這就比不上秋季了。

丙：而且太陽的英姿，是它的光芒，以及在海面形成的閃爍波光。冬季的太陽過份柔弱，在這方面也是比不上秋季的。但一般人都比較喜歡拍攝日落，較少拍攝日出，這是什麼原因呢？

乙：太陽昇起時，它一離開了水平線，就光芒四射。這時就難於控制的。所以拍攝日出，要當它昇上水平線時就馬上拍攝。這樣的話，就非要摸黑起床，趕到拍攝地點守候不可。但日落則不同。由於日落時空氣比較混濁，太陽離開地平線很遠，它的光芒就開始收斂。一直到落入水平線，都可以進行拍攝。而且用不着摸黑起早，這是拍攝日落的方便之處了。

甲：日出和日落拍出來有沒有分別呢？

乙：從照片的表現出來，是很難分別的。但有時可以從雲彩的形狀來分別，所謂「朝雲健」，朝霞的氣勢跟晚雲是略有不同。但這非要有長久的觀察經驗，是看不出來的。一般照片，很多都是從黃昏拍攝得到的，卻往往名之曰「曉日」或「朝陽」等等。也不過是喜取古詩的濫調而已。

丙：拍攝落日應該用什麼濾色鏡呢？

乙：用濾色鏡的目的主要是加深天空的色調，使太陽和雲彩更為突出。

甲：日落的天空，藍的成份少，有時還有紅色的成份，那麼應該用紅鏡還是橙鏡呢？

乙：正是，黃昏的天空往往是紅霞映天的，所以一個綠濾色鏡較為適宜。這對於藍天或紅天都可以照顧到了。而且日落景色往往有山，濾鏡也可使山的層次顯露。

甲：日落時有山，是最難拍攝的。這時山是背光，而太陽光線則強。感光時，太陽部份恰好，山一定黑；如果要山有層次，太陽部份就會過度。真是難以兩全其美了。

乙：這是不得不然的。山最好是個受到太陽的側光照射。如果全部是背光，就要注意它的形狀和大小，是否會影響畫面。有時形狀和輪廓美妙的話，全黑也沒有關係的，反而更可以襯出陽光的燦爛。不過這一切都要看畫面的安排，才好說話的。

甲：真的，日出和日落，如果只有一個太陽，就算光輝燦爛，也覺得孤單乏味的。這就要利用其他景物來襯托的。問題是太陽光線強，其他景物拍出來就往往很黑啦！

丙：有很多日落照片都是用黑像來作前景的呢！

乙：正是，只要處理得當，利用黑像來襯托太陽，往往會取得明快悅目的效果的。

丙：落日從雲層穿射下來的巨光，即俗所謂「爆光」的，可是怎樣拍攝的呢？

乙：拍攝這一類「爆光」，首先要注意光束的明朗，這就要根據光束背後的天色來運用濾色鏡了。必須加深天空的色調，光束才會突出。

甲：如果光束的背後全是白雲，那就什麼濾色鏡都沒有用了。

乙：在這種情形下，就要注意感光的準確，從而加強陰影，來增加白雲和光束之間的反差。

難忘的節日之夜

新哥

十月一日的晚上，天還沒有黑下來，心情早就按奈不住了，為了估計會有怎樣去拍好今晚照亮港九市區上空的國產煙花，我們曾經早了幾天，一再跑登東區的山頭，和大廈的屋頂，找尋了好幾處合適拍攝煙花的好去處。

當決定了拍攝地點之後，先行試拍了部份燈飾夜景，檢查好光圈大小和鏡頭開放時間長短的配合，做好了準備的工作。

為着比較全面的拍攝節日之夜的煙花，我們六個人分成了三組。一組選擇銅鑼灣避風塘堤岸拍煙花特寫。一組爬登天后廟後的木屋區，選擇了一處巨石作平台，既可把馬寶道的大廈作前景，而又帶到太平山中國銀行和中總節日燈飾的地方，拍攝以港九市區的大場面。還有一組，是沿高士打道一帶以拍攝人物的場面為主，再帶上了煙花的近景。

每組兩部相機，分黑白公元軟片和彩色負片，帶齊了三腳架、快門線、手筒、相機皮「深色手帕、軟片……」

趁天還沒黑，便分組出發了，按預定的地點，裝上相機三腳架，快門按上B掣，光圈也調整好了，只等待來自祖國瀏陽和東莞的一千多顆大型禮花彈。一發巨響，彩焰耀空，照亮了港九的市空，也照亮了廣大的愛國同胞熱愛祖國、熱愛偉大的領袖毛主席的胸懷！

果然，八時三十分，迎賓禮彈像一顆紅星似的升空，打出了百花齊放的訊號，跟住，一連串「紅梅盛開」、「葡萄滿園」、「百鳥爭鳴」、「雙色牡丹」……在短短的時間把夜空幻成了一幅美麗活動的織錦，在山頭，爆發出觀賞煙花人羣的讚美聲！

儘管心理早就有了準備，也禁不住給這爆竹般美麗的煙花使我忘記按快門了。

還好，以後整整一個多小時，花式層出不窮，時而「熱心紅牡丹」，時而「彩虹飛舞」，「[illegible]」……一個個美麗的名字，代表着一份來自祖國的溫暖，在廣大的港九中刻下難忘的印象！

這一個盛大的節日之夜，從太平山的一直到高士打道岸邊，從北角高處一直到銅鑼灣的廣場，到處是擠滿了欣賞煙花的人羣，到處都爆發着人們從深心裏由衷的讚美之聲。

祖國，正如同煙花夜空的朵朵瑰麗的花朵，它代表着偉大的社會主義祖國的光輝，把九上空，照亮照透，讓廣大的愛國同胞，以繁榮富強的祖國而感到自豪。

這正是一個令人激動的節日之夜，難忘的節日之夜！

港大學生攝影會五屆國際作品展

香港大學學生會攝影學會於一九六六年十月九日在香港大學陸佑堂舉行第七屆國際學生沙龍及第五屆國際彩色照片展覽會，作為香港大學學社聯會週節目。展出日期由十月九日下午二時至五時，又十日上午九時至下午五時止。歡迎各界人仕蒞臨參觀。

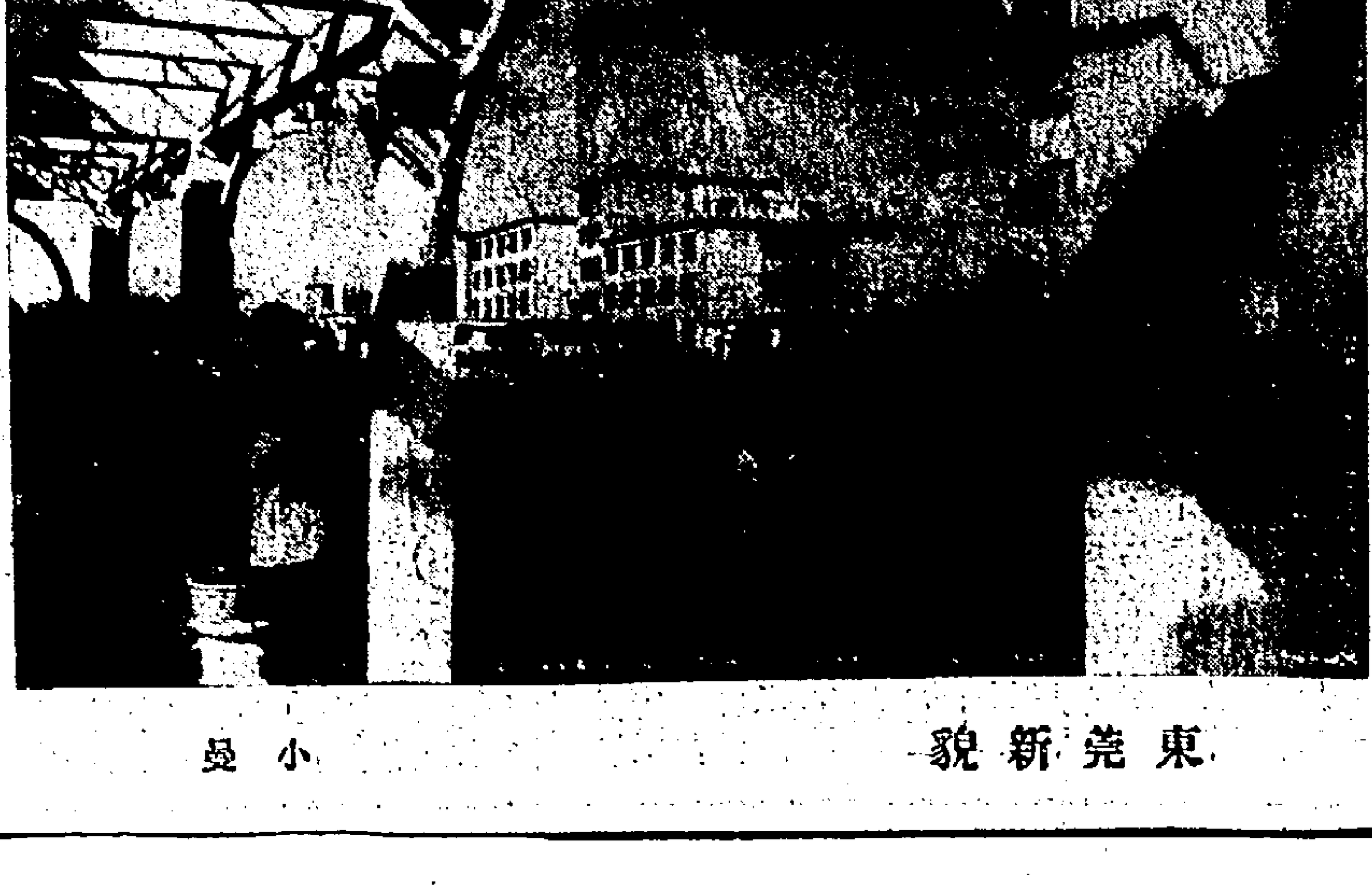
彩色會遷到九龍　裝飾完竣已開放

原日在銅鑼灣駱克道大廈十五樓之香港彩色攝影學會，因會址面積較少，不敷應用，現於月前由會長鍾錦泉物色得新會址彌敦道六零七號新興大廈二二一零座，電話號碼為八四一六七八。

該新會址之面積達一千二百多呎，現已裝修設置完竣，並預留各項室內攝影器材。務使新址之一切設備適合各種室內攝影活動之要求，以後各會員定能大顯身手，創作出更多多姿多采之精美作品。自本月起該會歡迎各新舊會員到會活動。

影友行蹤　遊南生園

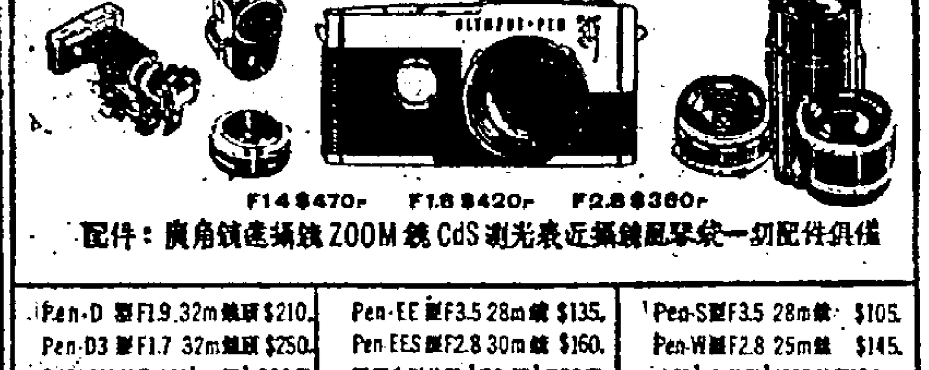
影友行蹤定十月十六日（星期日），下午二時在元朗大街同樂戲院門前集合，乘二時十五分啟程，前赴南生圍一帶攝影，這次由王啓輝，李剛，何國榮，陳悲鴻，陳茂超和梁永法等六位影友任領隊，歡迎各影友依時參加。



東莞新貌　小曼

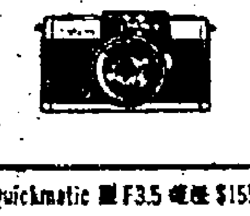
謀得利琴行相機部
經營名廠相機，配件最齊備，定價最公道，服務最週到。
[illegible]山大廈地下　電話：二三八七七七二

始創1919年世界最大顯微鏡廠之一
OLYMPUS 奧林巴斯
卅五粍半格拍機之王！產量已超過弍百萬架
世界第一隻卅五粍半格型單鏡反光機王Pen·F
配F1.4—F1.8或F2.8標準鏡・僅重19盎司・萬次快門可用至1/500秒



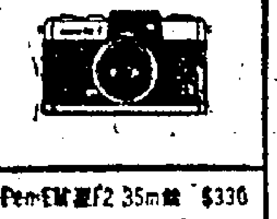
F1.4 $470.　F1.8 $420.　F2.8 $360.
配件：廣角鏡遠攝鏡 ZOOM 鏡 CdS 測光表 近攝鏡顯微鏡一切配件俱備

Pen-D 配F1.9 32m鏡頭 $210.
Pen-D3 配F1.7 32m鏡頭 $250.
CdS電子測光快門1/8至1/500秒

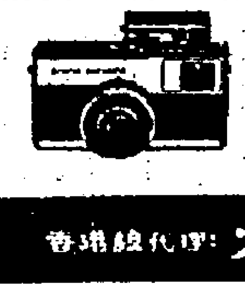


Pen-EE 配F3.5 28m鏡 $135.
Pen-EES 配F2.8 30m鏡 $160.
電眼自動快門 1/30 至1/250秒

Pen-S 配F3.5 28m鏡 $105.
Pen-W 配F2.8 25m鏡 $145.
快門1/8秒至1/250秒重13盎司



Quickmatic 配F3.5 鏡頭 $155
Quickmatic 配F2.8 鏡頭 $185.



35-LE 配全自動F1.7原子快門 $340
35-LC 配全自動F1.7 CdS測光 $280

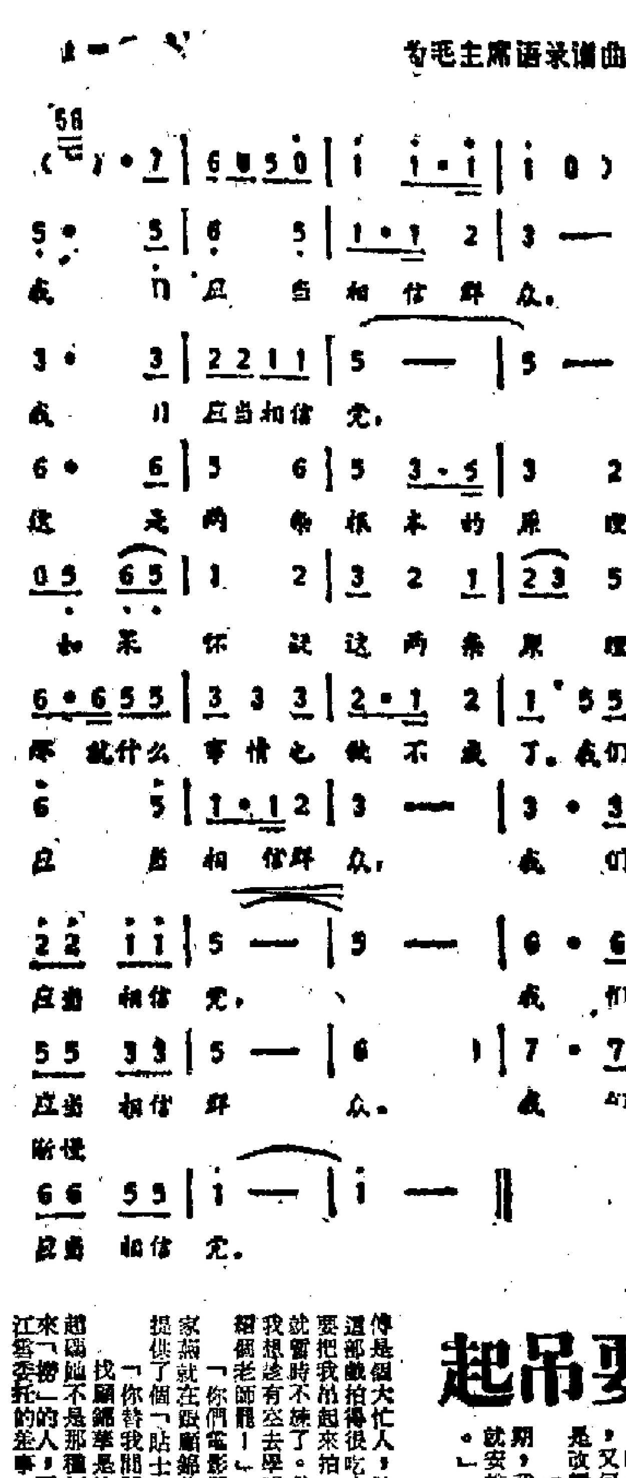
Pen-EM 配F2 35m鏡 $330

香港總代理：大通公司

毛澤東思想教育了我 徐廷澤
按：徐廷澤原是台灣蔣匪軍空軍第二聯隊一一大隊……
蔣幫「……」 追令逃台北……
出現假的神經衰弱
興趣狹窄、過敏、對自己健康情況一向估計不足的人，常會促成情緒過分緊張，形成一個惡性循……

我们应当相信群众
我们应当相信党

毛主席语录歌曲



每周一件

撥弦樂器

黃 年

每一個人對樂器都有這樣或那樣的偏愛，或者對整個樂器有特殊的興趣。很多人都有一種奇怪的現象，在西洋樂器中，就是特別喜歡小提琴；至於鋼琴，雖有樂器之王之稱，可能爲了要表現的效果，不如小提琴般單純，故欣賞起來，便有距離。

任何樂器都有其本身所具備的特點和表現力，越是表現力單純的樂器，則其特殊效果越是顯著。例如，鼓、鈸、銅鑼之類，在合適的時間出現，其效果之突出，當較其他較爲複雜的樂器爲佳。然這些樂器，其表現範圍比較狹窄，不似其他樂器之多彩多姿，所以，那些有表現力和效果特殊的樂器，只能作爲配合其他樂器，加強特殊音響效果之用。

有一點應加考慮到，即有若干種樂器，其效用是介乎上述兩者之間的。例如，豎琴、結他、馬頭琴、秦琴之類樂器，都屬於這一種。這些樂器，既可作爲個別演奏，但在若干情況下，以之配合其他樂器，作爲加強特殊效果之用，運用得宜，表現力亦不會比較特殊效果的樂器爲差。

在上一次的「每週一片」中也曾介紹過，對我而論，我是頗喜歡豎琴的特殊音色的，因此，今次又再介紹一張以相類似豎琴的Zither演奏爲主的唱片。Continental Zither，Capitol公司出品，編號2472。本片由擅長演奏Zither的女演奏家演奏。她的名字是Ruth Welcome。

片中錄有十一首樂曲，效果都不俗，頗合公餘之暇或黃昏時候欣賞。Zither這種樂器，音域不及豎琴，但中音域表現得很完美，柔中帶剛，以之作爲獨奏，效果是很出衆的。不過這種樂器，少登大雅之堂，在樂團中並無地位，因爲交響樂團總一定有豎琴，而豎琴是比較Zither的音域寬廣得多，表現力亦較強，普通樂隊會在獨奏樂器中加入Zither，除非是小型樂隊，則又例外。但小型樂隊用Zither亦不多見，因大都以結他作爲撥弦樂器的主幹，而結他與Zither的效果，偶常令人懷疑其有若干不協調之點，故亦絕少有兩種樂器同時出現之情況。

本片頗有特點，每首樂曲都已改編過，專爲Zither而安排，充份表現了Zither這種樂器的特點。

除了上述這一張唱片之外，另外有一張由同一人演奏Zither的唱片，片名是Zither in Time，編號S-1512，全片內容都是流行樂曲，配入打擊樂器與手風琴，和上面介紹的那一張，有異曲同工之妙。

工 靈

影話窗

和路·迪斯尼的動物與人

「海豹奇遇記」(Sammy The Way-out Seal)

全身烏亮的海豹，身體像個彩色的肉體，上尖下粗，四肢卻作鰭狀，前肢短，後肢長而向後伸，走起路來，左搖右擺的，滑稽得很。在馬戲班裏，這些動物演員常常扭動頸子，豎着尖尖的嘴巴，頂着個大圓球來表演，牠們可以使球久久不墜，還可以把頭往前一伸，把球彈出，退向對方。這是牠們最受人類歡迎的本領。在這部影片裏作主角的海豹，也作了這種表演。

故事講一隻海豹受了傷，飄到沙灘上。兩個孩子看見了，便在沙灘替牠治好傷。爸媽很嚴，他們捨不得這動物伴侶，便瞞着爸媽，把牠偷運到城裏。結果，這海豹闖了一場又一場大禍。最後，還鬧到市中心的噴水池去，引動不少好奇的人圍觀。第二天，全國報紙登載了這新聞，使這小城一夜成名。市長和富商們正中下懷，他們正千方百計想改建這古老城市，使它現代化，使它繁榮。現在，這隻海豹爲他們作了一次義務宣傳了。於是，這兩個闖事的孩子不但不必受罰，還成了英雄呢！

改建一座城市，目的是爲了填滿富商們的荷包，這正是美國的畸形社會的畸形現象。

故事的結局是，天真無邪的孩子不忍心海豹永遠被困在市中心的噴水池中，把牠放回海裏去了。

正片前加映一部短片「小靈精」，故事結構與正片大同小異，寫一個小孩救起一隻受傷的鷹，但這鷹卻頻頻闖禍，結局是，靠了這隻鷹，小孩得從險處生還。

和路·迪斯尼攝製的動物故事片，最大的長處就是能夠捕捉各種動物的形態與動作的特點與情趣。再加上巧妙的剪接與配音，使動物活在故事中，行動起來，合情合理。動物與人，不但彼此有默契，有交通，而且彼此有感情，喜歡跟動物交朋友的孩子們看來，更是津津有味。

不過，這種影片裏涉及成人的那部分，總是拍得庸俗平凡，毫無特色。——這也可說是和路·迪斯尼的動物故事片的另一特色。

言 喬 子

週日銀幔

再推荐「革命贊歌」

假如還不曾看過「革命贊歌」的，我還是願意推荐你選一個時間去看，免得錯過機會，太可惜了。事實上，看「革命贊歌」，一次還不夠，因爲多看一次，會有更深的體會，感受也自然不同。

這部影片，仍在普慶、東洋等七間戲院上映。當我們看到場上整齊越過、氣昂昂的青少年表演者，我們的心會從心底激動起來，隨着我們的紅色接班人歡欣鼓舞，他們步伐的堅定、壯健而朝氣勃勃。看到背景上組成的圖景和標語，那些圖景表現了我們國家取得的成就，那些標語是我們豪情壯志的誓語——我們要將革命進行到底。

西片的院線，在放映近終新添一炸，那就是在銅鑼灣新建的總統戲院和九龍深水埗的皇宮戲院組成的院線。皇宮戲院原本放映粵語片，現經改建放映首輪西片。大約在不久的將來，這兩家戲院便將先後開幕。

在西片院線中，快樂線上映和路·迪斯尼出品的「海豹奇遇記」。迪斯尼拍動物片有成功的一面，也有落後的一面。成功的是技術，落後的是內容，這之間常常起了很大的矛盾。除了「海豹奇遇記」，利舞台線的「……黑俠」，是意大利的西部片。這本是荷里活的招牌貨，但意大利爲迎合美國的觀衆，也和荷里活爭一日長短來了。這部影片在技術上，有許多地方比美國拍的還要好呢。

娛樂線放映的「鐵石大盜」，仙杜拉蒂巴經降落排行第三位。另兩位主角是占士·加納和吳達娜·梅高麗。

莎莉譚寶反色情 寧擯烏紗不評選

三十歲以上的影迷，對於莎梨·譚寶（又譯「秀蘭·鄧波兒」）這個名字，可說是比較熟悉的，因爲她是在第二次大戰之前拍了不少影片的童星。

戰後，她已退出影壇，但仍然做點與電影有關的工作，充任「三藩市國際電影節」評選委員會委員就是其中之一，而最近，她還做了一件荷里活大爲側目的事。

她在不久前曾揚言：如果評選委員會接納瑞典色情片「夜之遊戲」，她便不幹。最近，該委員會果然通過接納該片，她也當即退出。

該電影節將在本月廿一至卅一日舉行。（澗元）

在「飛燕迎春」中，真思思、平凡表演空中飛人。

娛樂記

江雪拍戲要吊起

有很長一段時間沒有跟江雪聚會，偶爾看見，也只是含笑各自問候一番，尤其是風聞她在拍拖，等閒就不去找她了。拍拖事大，鬥牙事小，沒的就誤了人家的正經事。

上個星期天碰見江雪，我沒有給她拍拖就跟老友們甩了拖，卻被她投過來大興問罪之師——「點解咁耐都唔搵吓我哋？」一句「咁點解你又唔搵吓我哋？」心想這倒成了「惡人先告狀」囉。本想問她一句，但話到嘴邊，又嚥了下去。以牙還牙，不是對朋友之道，再說江雪向來厚道，饒了她這一遭罷！

於是約好了這個星期碰頭。另一位「記姐」也聞風而至，成了二堂會審。江雪每拍拖的格局，那位「記姐」怨江雪嘴緊，什麼也審不出來，其實道理也難怪，女孩子大了，當然應該選擇終身伴侶，在選擇過程中，自然很得做一些異性朋友來往，要是不到成熟階段就坦承其事，對方認爲你十三點已經不妙，要是被人家誤會借此來作宣傳，那就更糟了！

也許就由於這種原因罷，不經本人承認，我是不會輕易寫這類「新聞」的。既然江雪也自認爲「守口如瓶」了，又何必再要我在這類問題上呢？於是改變話題，問她這一晌忙點什麼？

「最近那部「彈劍江湖」在等期，我樂得稍微散散，下午的時間就安排來跟牛叔（指譚伯莱）學唱曲。」

「武功還練嗎？」

「戲一開就擱下來了，我那位師傅是個大忙人，除了教，也在戲裏作替身。這部戲拍得很吃力，有些表現輕功的特技鏡頭，要把我吊起來拍，因此除了在場上練之外，回家就暫時不練了。戲還有三幾個佈景就可以完工，我想趁有空去學唱歌，音樂界你熟人多，替我介紹個老師罷！」

「你們電影界不就有現成的老師嗎？聽說薛家燕就在跟顧嘉煇學嘛！」那位「記姐」向江雪提供了個「貼士」。江雪馬上就央道：「你替我問問顧嘉煇，看她收不收我？」

找顧嘉煇學是比較理想的，超磁她不是那種打着音樂幌子來「撈」的人，因此就答應了江雪委托的差事。

韋 妮

慧劍心魔

梁羽生著 雲君圖

第二回：幾許少年稱闖將 敢憑一劍鬥魔頭

聶隱娘接着道：「我知道你們都已練成了一身功夫，但田承嗣帳下，高手甚多，總之是要加倍小心才好。你們進了他的節度府之後，不要走在一起，三個人可以各走一個方向，一個去盜香，一個去挑裂帳，還有一個在這兩處之間的假山上接應。這樣有個好處，倘若有一處給他們發覺，其他兩處也可以出來虛張聲勢，使得敵人無從顧及，不知你們來了多少人。你們就可以減少被圍困的危險，必要時也可以多些逃脫的機會。」

聶隱娘思慮周詳，許多細節，聶隱娘都一一加以指點。她把那張地圖詳加講解之後，又拿出了三套衣裳，三個暗器囊，說道：「今晚有幾分月色，你們都換上夜行衣吧。這暗器囊裏除了有梅花針、鐵蓮子之類的暗器之外，還有火石，我是準備給你們必要的時候放火的。」

鐵鏡心三人這才知道在他們睡覺的時候，聶隱娘已經給他們趕製了三套夜行衣。聶隱娘不過比他們大十歲左右，卻不但像他們的大姐姐，還簡直像他們的慈母了，三人都是深深感激。

三人回房中換好了衣裳出來，已是二更時份，聶隱娘道：「這地圖由鐵鏡心攜帶，你們兩人把這張地圖再看一遍，牢牢記在心中，倘可依默記心中。進了衛署，你們要分頭察看，就不能再看地圖了。」

「好了，你們可以走了，祝你們順風。我在家中靜候你們的佳音。」

三人出了方家，立即施展輕功，奔往魏博城。路上，鐵鏡心說道：「聶姑姑真是替我們準備得十分週到，只是有一件事情，卻有點出我意外。」

「什麼事情？」段克邪問道。

鐵鏡心說道：「方師叔不是說要護送咱們的嗎？我以爲還要費一番唇舌才能將他勸阻的，誰知聶姑姑和他都不再提此事了。」

段克邪笑道：「這不好嗎？這就是表示聶姑姑已經放心得下咱們，所以她和方叔叔也就無須再和咱們客氣了。」

鐵鏡心那裏知道，就在他們說這些話的時候，方辟符與聶隱娘正在家中提起這件事情。原來他們夫妻早已商量定妥，由方辟符暗中保護他們，卻不讓他們知道，免得他們於心不安。

他們一出門，方辟符也立即換了夜行衣，並多戴了一張面具，因爲他還是要在家中住幾個月的，恐防給人認出他的面貌。此時他將要出門，但又放心不下妻子，欲行又止。（一三九）

·聞雞起舞·

小說林

狐鼠夢痕

蒂娜

最後一個節目：跳舞。

何月玲比較先前演得多了，可是幾個得獎高手都跟對手忙碌，因爲，這是第一個回合之中的重要關頭。

「過了這一關便可以進入決賽了。」

「你們的分數是最接近的。」江斌在幕後曾經私下對蒂娜和季海倫說。

他說這話，可能還有一個動機，便是「內定的小姐」。

「絕對沒有這種事。」江斌很幽默地說，「我們的選舉是最公平的。」

既然有了這個說明，那就值得再下一段勁。季太太覺察到場上的「變數」，對她的女兒和季海倫都很有利。因此，她壓低嗓子跟蒂娜說：「笑得誇張一點。在評判員面前，多站一會兒。」

六姑全神貫注地看着季海倫，那娉婷的晚裝，使這少女顯得亭亭玉立。

……

小口人家

孤兒寡婦

……

八、離別

……實把過去對待舞場賓客那一套手腕施展出來，竟然使到范大同如癡如醉，她在溫柔中，又保持着相當的矜持而端莊，就像一個在風塵中打滾的女人，簡直就是個能幹而賢惠的家庭婦女。

范大同慢慢被她征服了，孤獨被融化了，寂寞的日子已經不再了。忽然之間，范大同和傅美美相處的最後一天，傅美美爲他餞行，在一間上海館子裏設了一席酒，邀請了麥珍妮等六個姊妹作陪。

范大同的酒喝得多，張開那闊大的嘴巴笑道：「喂你們，簡直像七仙女！」

對了，論年紀，傅美美最小，麥珍妮最大，所以大家叫她做大姐。二姐是甘明絲，三姐是蘇莎，四姐是羅安娜，五姐是朱莉，六姐是林菲菲。

林菲菲更見得美地們是七仙女，立即反攻道：「這樣說，你自己是否以爲是董永？」

「你別儘管笑，不要自作多情哦，我們的七妹，不知喜不喜歡你這個董永？」

「她自然不會喜歡我這個白頭董永的。」范大同大口喝酒，依然傻笑。

麥珍妮一把抓起范大同說：「別裝架子，傅美美對你的心意，你可別辜負了她的好意，我看你對不起她，啐，當心我割了你的皮。」

麥珍妮倒是俠人俠語，范大同聽後，很認真地道：「美美的心意，我怎不知道，只可惜……」他說話時，瞟了傅美美一眼。

「可憐我做得她的爸爸？」

「去你的！美美不嫌你，難道你倒嫌起美美來了。」甘明絲立刻接上去說。

「但是我仍不知道美美的心意哩！」范大同可憐巴巴的道。

「你現在就向她求婚呀！」朱莉在旁熱鬧地說。

四萬元散淸光

……

彩虹橋

……

壯士

「浪子回頭」

……

一二五五 吃虧的話

……

醫藥信箱

KM先生：

來信所說患了神經衰弱病，服食多種滋補成藥見效，但恐久食有副作用。現簡答如下：

（一）無意中被蟲螫……胸腑，後吃了一個跌打丸，隔了幾時胸腑部再沒有感到疼痛、紅腫和不舒服，看來你沒有傷及內臟，僅是胸肌受到震動而已。現在既無事，跌打丸也不必再吃了。（二）……

……

毛澤東思想教育了我

徐廷澤

本報特稿

按：徐廷澤原是台灣蔣匪軍空軍第二聯隊一一大隊四三中隊上尉飛行員，一九六三年六月一日從台灣駕駛F86型噴氣戰鬥機起義，飛返祖國大陸。現在中國人民解放軍空軍部隊中任副團長。

在舉國上下歡度偉大祖國建國十七周年的時候，我和全國人民一樣沉浸在無限的歡樂與幸福中。

我於一九六三年六月一日從台灣駕駛飛機起義回到祖國人民懷抱以來，在各方面都發生了變化。使我感受最深的，是在戰無不勝的毛澤東思想的哺育下，我逐步懂得了做一個革命者的巨大意義，從而更加認清了前進的方向。我決心把自己的全部精力貢獻給無限的「為人民服務」的偉大事業中。

在舊社會，反動統治階級宣揚的是，人活着就是為了自己；「人不為己，天誅地滅」。實際上是要人人為反動統治階級服務。至於人民群衆的死活，反動統治階級是不管的。現在，在美蔣反動統治下的台灣省，情況仍然是這樣。

但是在社會主義的新中國，就根本不同了。三年多來，我在祖國大陸所看到的是，人民政府非常關心人民群衆，人民群衆熱烈擁護和支持人民政府，人民群衆之間則是互相關懷，互相幫助，友愛團結。不論是工人、人民公社社員、解放軍的幹部和戰士，都是幹勁十足，兢兢業業，勤勤懇懇，自覺地努力做好工作。如果問到為什麼會這樣？人們會自豪地回答：「我們是遵照毛主席的教導，我們的工作是『為人民服務』。」「全心全意地為人民服務，一刻也不脫離群衆；一切從人民的利益出發，而不是從個人或小集團的利益出發；……這些就是我們的出發點。」毛澤東思想的教育，使人們在無限「為人民服務」的偉大事業中忘我地工作，用自己的一份熱發出一份光。「為人民服務」的精神使人們都爭做一個「全心全意地為人民服務」的人。偉大的思想產生偉大的物質力量。人們的精神境界變了，物質的東西也隨之而來。三次核試驗成功，石油基本自給，許多過去沒有的工業產品，都生產出來了，並且趕到了先進的水平。廣大的農民在「為革命種田」的口號鼓舞下，戰天鬥地，移山填海，正日新月異地改變着農村的面貌。農業生產連續獲得了四年的好收成。在階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗三大革命運動中，湧現出了不少新型的英雄人物。毛主席說：代表先進階級的正確思想，一旦被群衆掌握，就會變成改造社會、改造世界的物質力量。我在祖國大陸三年多來的所見所聞，充分說明掌握了戰無不勝的毛澤東思想的中國人民，是能夠創造出人間奇迹的。

在新社會裏，人們之間的相互關係，完全是一種嶄新的關係。毛主席說：「我們都是來自五湖四海，為了一個共同的革命目標，走到一起來了。……一切革命隊伍的人，都要互相關心，互相愛護，互相幫助。」在社會主義的新中國，「為人民服務」成了大家的一個共同意願。我回到祖國大陸的三年來，就生活在這樣一個親密無間、溫暖的革命大家庭中，和大家共同享受着社會主義革命、社會主義建設的歡樂。

我回到祖國大陸，看到全國人民大學毛主席著作，我也參加了這一偉大的學習運動。毛主席的「為人民服務」、「紀念白求恩」、「愚公移山」等光輝著作，給我以深刻的教育。我逐步懂得了祖國人民所以在美帝國主義和現代修正主義的封鎖、禁運和陰謀破壞之下，以大無畏的英雄氣概，藐視敵人，藐視一切困難，勇往直前，就是因為他們掌握了毛澤東思想。毛主席的教導，使我懂得了一個真理，這就是一個人只有擺正「私」和「公」的關係，把自己的命運和全國人民的命運緊緊地聯系在一起，把全國人民的利益看成是最大的利益，才是最有意義的。換句話說，只有為人民服務，才是人生最大的幸福。毛主席教導我們：「一個人能力有大小，但只要有這點精神，就是一個高尚的人，一個純粹的人，一個有道德的人，一個脫離了低級趣味的人，一個有益於人民的人。」

現在祖國人民正在毛主席的親自領導下轟轟烈烈地開展史無前例的無產階級文化大革命。廣大的工農兵和革命師生，高舉毛澤東思想偉大紅旗，全力剷除封建主義、資本主義、修正主義的思想，把群衆性的學習毛主席著作的運動，又推向一個嶄新的階段。全國人民對偉大領袖毛主席無限熱愛，對毛澤東思想無限忠誠。大家都說：「毛主席是我們心中最紅最紅的太陽，毛主席的書是我們一切行動的指針，毛澤東思想是我們的命根子。」現在舉國上下不分男女老幼都在熱情地學習毛主席著作，勞動人民直接掌握毛澤東思想的時代到來了。我相信，毛澤東思想的偉大光輝將會更加燦爛地照耀全中國和全世界。

我回到社會主義新中國的時間還短，對毛主席著作的學習還很不夠，但是我將要不斷地學，不斷地用，不斷地改造自己，使自己真正樹立起「為人民服務」的思想來。

台灣近事

圖緩和財政困難 蔣又向農民要錢

將發行「糧食債券」向農民徵收稻穀近七億斤

自「美援」宣告停止後，台灣經濟即陷於拮据之境。一年來，蔣幫當局不恤民困，不斷增加稅收。最近又有消息透露，蔣集團當局已決定發行一種「糧食債券」，以圖緩和財政困難。這種債券的目的，是要向農民徵收六億七千九百零四萬多斤稻穀，折合新台幣為二十六億五千萬元。

蔣集團曾發行兩種「公債」，即一般「公債」和所謂「愛國公債」。一般「公債」自一九五九年發行以來，即年年增加。如今又準備發「糧食債券」，農民已怨聲四起。（彩）

台灣內外

今日台灣

蔣幫卑躬屈膝 民營廠商遭殃 美資侵台受「優待」

農地被強行沒收供美資建廠、民營製藥廠被強迫關閉以便利美資藥廠獨佔市場

自從「美援」停止後，美資侵台更變本加厲，殘酷地打擊了台灣各行各業。蔣幫在美國的壓力下，對美商「申請」設廠與輸入設備，都極力予以「簡化手續」和給予「種種優待」。最近，一家美商「投資」台灣，設立聚乙烯工廠，蔣幫竟強行沒收高雄縣農地給美商作為建廠用地。對此，台灣農民極為不滿，紛紛請願反對。

據「台灣新聞報」說，高雄縣仁武鄉鄉長劉木炭以及農民代表十餘人，最近集體至「縣府」請願，反對蔣幫沒收他們的農地。在該地段賴以生活的農民有二百多戶，一千多人。他們表示，蔣幫如強行沒收他們的農地，無異是將他們「置之死地」。

近年，美資在台灣所設行業，幾乎無所不包，上至電子工業，下至蔬菜種植，都有美資的滲入。尤其是製藥工業，更是壟斷了台灣市場。在台灣的美資藥廠，擁有雄厚資本，不是當地民營製藥廠所能與之抗衡的；同時，美國還對蔣幫施加壓力，迫令關閉台灣民營製藥廠，以便美資藥廠獨佔市場。

據「徵信新聞報」報道，台灣有二十九家製藥廠經過美國人「查驗」和蔣幫「省衛生處」、「檢定」，被認為「設備不合格」，在九月十三日被吊銷了各種證照，勒令停業且禁止產品出售。

由於美資侵台日益增多，台灣專業技工不敷供應，上月間，蔣幫「行政院」通過了一項所謂「人力資源發展計劃」，替美資工廠提供勞動力。蔣幫在實施此項計劃時說什麼要「以教育和訓練的手段，來提高人力的素質，使經濟計劃所需要的人才有適當的供應來源」。據台灣報紙透露，蔣幫舉辦的這種「職前訓練」，無非是「訓練技工供美資工廠使用」而已。

美資在台灣設廠，其實，原來已得到蔣幫種種的照顧與優待，然而，美國仍心猶不足。據「聯合報」稱，前年美資在台灣設立的「台灣電子公司」，最近向蔣幫「經濟部」請求「依法解散」，並另以其公司名義重新設立「台灣通用器材公司」，這實際是將原有「台灣電子公司」的機器設備「一散一開」，好像沒有什麼……因為「台灣電子公司」的五年免稅期限將到，如不運出台灣，必須繳納關稅；而每一新公司設立，可獲五年免稅期。美國就利用此一手法逃避繳稅。

近年，美資大量侵台，嚴重打擊了台灣各行各業。而蔣幫還無視台灣人民的反對，強行提供廠地、勞動力，蔣幫所作所為，正如「徵信新聞報」所說「除了使人感嘆之外，能說些什麼？」 高杰

「盜豆案」與受賄內幕

▲—李茹—▼

周烈範是一名「國大代」，和一些「立委」、「監委」之流很容易就拉上關係。周烈範經常在「最高」的夜總會和酒家請這些官僚們，而且每次都有名女人甚至女明星作陪，吃最貴的菜，飲最名貴的洋酒，一夕飲食花費，動輒萬元。周烈範又採取銀彈攻勢，和這些什麼「委員」們談交易，必以車馬費為名致送酬報。這些「立委」、「監委」，在酒色財氣攻之下，個個成為周烈範的心腹，成了周的「僱傭兵」，專為周所代表的「油公會」屬下的少數油廠効勞。

周烈範的銀彈攻勢頭一砲打響在黃豆進口數量由每年十萬噸增加到十二萬噸。接着「經濟部」宣佈限制新油廠設立。六五年八月，「立法院」取四項決策：一、限制設立新油廠（以免分肥）；二、繼續管制黃豆進口（以免進口過多無利可圖）；三、降低進口稅率（降低黃豆成本）；四、增加配額（使各特權油廠獲益更多）。經過「公會」總幹事周烈範的活動，四項要求一一實現。

這七十六家享有配豆特權的油廠的老闆，從黃豆黑市買賣中獲得巨額暴利，竟猶未足，他們要維護既得的利益，還想攫取更大的暴利，乃指使他們所屬的「植物油製煉公會」出面，向有關主管機關要求採「通過黃豆進口關稅由百分之十五降低為百分之十。而黃豆進口管制當然是繼續執行。至此，特權油廠的目的可謂已全部實現。

這四項措施中，單減少一項，七十六家特權油廠就獲得總共三千四百五十六萬元（新台幣，下同）的利益。按理，減稅後黃豆成本降低，豆油價錢應隨之減低，消費者可以吃較便宜的豆油。事實卻不然，因為減稅後，「糧食局」收購豆油的價錢不變，減稅對消費者完全無利。

最近被蔣幫「台北地檢處」押扣的三名「立委」、三名「監委」，就是涉嫌受賄被捕的。其中「立委」劉景健以活動費、車馬費等名目行賄四十三萬元，徐君佩八十多萬，芳四十餘萬；「監委」孫玉琳收賄七十餘萬元，郝遇林各二十餘萬元。他們都是在促使于鐵洲、郝遇林實行四項有關黃豆進口政策中特為特權油商們賣力的。

周烈範行賄動輒數十萬元，他哪來的本錢呢？說來不免又是一筆骯髒賬。

台灣「植物油製煉公會」會員每年自美國進口的黃豆，都是由船公司代運至台灣各口岸，船公司都要按船費提出一筆回扣交給「植物油製煉公會」，過去這筆佣金均由「公會」發還給會員。一九六三年「公會」理事長林興傳上台後，便要求各會員將這筆佣金充作交際費用。這是第一筆。

台灣的黃豆進口全部由「中央信託局」辦理，承運黃豆的「海外聯營」處，一向都要按運費抽取百分之二十五給「中央信託局」作佣金。周烈範假某些官僚們的權勢，壓迫「中央信託局」在這筆佣金中提出一半即百分之十二點五給予「油公會」，這一筆共計五百萬元，「油公會」名義上說是退還各會員，實際上又是充作交際費，這是第二筆。

周烈範又運用官場的勢力向「海外聯營處」要求，在每噸黃豆運費中，抽美元八毫給「油公會」。這一筆總共是十二萬美元，折合新台幣四百八十萬元。

以上三筆，就是一千二百萬賄賂款項的來源。當然，周烈範決不會乖乖把這些錢全部用於七十六家油廠的「公務」，經手的款項有多少落入他自己的口袋，也是可以想像的。同時，與這宗貪污案有關的黨官僚們也不止這六名被捕的「民意代表」。據說台北特方已經獲得一本可以作為破案的黑賬，賬上涉及的「立委」、「監委」、「外貿會」官員以及其他人士尚有六十四名之多。台灣「公論報」也說，「這些被捕的人可能還只是小魚，更有大魚潛伏在幕後面！」（下）

蔣幫「議員」助「鴇」為虐

迫令逃出「火坑」妓女重操舊業 台北「婦職館」成了娼妓供應站

台灣報紙最近有一宗駭人聽聞事件的報道，蔣幫官辦的台北市「婦女職業輔導館」，竟成了一個娼妓供應站，成了蔣幫官員和老鴇們的「牟利工具」。在那裏面的婦女被當作商品供買賣。

這間所謂「婦女職業輔導館」，蔣幫美其名為什麼「對淪落風塵而又缺乏職業技能的婦女加以輔導，使他免於為生計所迫，而走上……墮落的道路」，而實際上卻是「安排」和強迫婦女走入「火坑」的樂園。許多少女都被「美名」所騙，千方百計，好容易逃出「火坑」，擺脫老鴇的魔掌後，就投奔該館，以為可以脫離暗無天日、遭受摧殘的痛苦，能過正常的生活。但是她們卻想不到，到了該館後，不是被人劫走就是被人具保領出，仍然被送入「火坑」。這批少女從「火坑」中逃出而又被送回「火坑」之後，生活就更悲慘、更苦。

台北「大華晚報」說，目前「婦職館」有近百名「火坑」婦女，受到各種威脅。只要一有男子到館，她們就會驚惶失措，不知所以。因為這些「畸形大漢」，都是來把她們帶回「花街」去的。

……

台灣報紙上的漫畫

出現假的神經衰弱

興趣狹窄、過敏、對自己健康情況一向估計不足的人，常會促成情緒過分緊張，形成一個惡性循環，使大腦皮質形成了一個興奮灶，而造成神經衰弱。

一個身體健康的正常人，有時也會發現自己的身體有一些異常的感覺。這些感覺一般不足以喚起有意識的注意，它多數是在不知不覺中自生自滅的。常見的這類感覺有肢體的發麻、發熱、發冷、甚至於微弱的疼痛與疲勞，胃部飽悶，膀胱和直腸的膨脹感，頭痛、頭部重壓或發緊感等。其實，這種感覺只是主觀上的體驗，客觀檢查則找不到任何疾病的體徵。例如自覺全身發熱時，測量體溫卻仍在正常範圍內。對於一個胸襟開闊、興趣廣泛、本來身體健康的人，這種異常感覺的偶然出現並不足以引起他思想上的緊張。但對於那些興趣狹窄、對自己健康情況一向估計不足的人，這種感覺會促使其情緒過分緊張。而情緒緊張，就會形成一個惡性循環，使大腦皮質上形成了一個興奮灶，最後有可能使這種異常感覺變成持久性的焦慮不安，懷疑是神經衰弱症，甚至以為得病已很嚴重，這是有害無益的，也是不必要的。當然，上述徵象，如果持久地出現，也可能是機體某些部分的病態，應及時找醫生診斷，倘若通過醫生的檢查，肯定各組織和器官的功能均在正常範圍內時，就應該認清這些感覺是正常人的感覺。

（醫藥 第二一五期）

……的由來。那些分神經衰弱與此不無關係。因此，為了防止神經衰弱的發生，不要把自己的興趣和注意力過分集中於自身的一些生理感覺方面。

另一種現象多在疲勞後出現。例如腦力的減退、疏懶、體力不支、運動乏力與肢體酸痛、思維能力減退、缺乏創造性、懶於從事新的活動、……因此就疑心得了什麼病。但經過休息或轉換一個工作環境後，各種感覺也往往會消失。

第三種情況是對自身某一生理特徵過分敏感，往往把正常生理現象當作病態。例如有人把額頭容易出汗當作疾病，嚇得不敢吃熱菜熱湯。又有一些人發現早晨與中午或傍晚的脈搏次數不同，懷疑自己有心臟病，整天數脈搏，記錄每分鐘的脈搏次數，稍有變動，就緊張萬分。其實，人們的心跳與脈搏次數並不是固定不變的。它可隨着運動或工作的勞累程度而有所快慢。

上述三類現象一般並非是病態，也不是真正的神經衰弱症象。有些人把自己的注意力集中於這類體驗上，從而……

人造心臟瓣膜更換手術

什麼是人造心臟瓣膜？在什麼情況下可以施行人造心臟瓣膜更換手術？要了解這些，首先要從正常的心臟活動說起。

血液循環是在一個密閉的心臟血管系統裏進行的。心臟就像是水泵一樣，推動着全身的血液循環。它的結構猶如一座房屋，分成左右兩間，每間各有一房一室。全身的動脈和靜脈相通。全身含有二氧化碳的血液，經靜脈流回心臟，再從肺動脈輸送到肺部，通過呼吸作用，排出二氧化碳，吸入氧氣。含有充足氧氣的血液從肺靜脈流回左心房、左心室，再經主動脈輸送到全身。血液這樣向着一定方向川流不息的循環流動，一方面是由於心臟一刻不停的收縮和舒張，另一方面是因為心房與心室之間，以及心室與血管之間有一種「活門」，這就是心臟瓣膜。它們是左心房和左心室之間的二尖瓣，右心房和右心室之間的三尖瓣，左心室與主動脈之間的主動脈瓣，以及右心室與肺動脈之間的肺動脈瓣。這些瓣膜隨着心臟的收縮和舒張不斷地開放和關閉，保持着血液向一定的方向流動而不致倒流。正常的瓣膜，開放時很充分，關閉時很嚴密。

如果瓣膜有了病變，開放時就會狹窄，關閉時就不嚴密，血液就不能順利地通過或倒流，出現心臟病的症狀，嚴重的會造成生命的危險。

一般的瓣膜病症，到一定程度時，可打開心臟施行分離手術，但如粘連嚴重就無法分離，只好更換瓣膜。瓣膜病發展到一定程度，可以施行修補手術，但效果往往不理想，也需要施行更換瓣膜的手術。更換心臟瓣膜是醫學上近年來發展起來的一項尖端技術。這種手術是切除有病變的心臟瓣膜，而將人造的心臟瓣膜放入心臟，代替正常瓣膜的功能。

人造二尖瓣，是用一種比重與血液相近似的特殊材料做成小球，放在類似小鳥籠的鋼架內，鋼架的底部裝了一個包有滌綸布的鋼圈。手術時，把它縫合固定在左心房與左心室之間。當心臟收縮時，球體向上，瓣膜關閉，血液就不會倒流到左心房裏去。心臟舒張時，球體向下，瓣膜開放，血液便順利地流入左心室。

人造心臟瓣膜放入人體後，就能起到與正常二尖瓣相同的作用。按照正常人的心臟每分鐘跳動約七十次，不停地上下活動三十年計算，那就要跳十一億多次，因而必須堅固耐久，並且要對人體無刺激，同時也不能因血液的化學成份而被損壞，所以對材料的要求很高。更換心臟瓣膜的手術，需要在體外循環下心內直視的條件下進行，總的說來，還需要有較高的工業水平和較好的心臟外科技術基礎。

陸新

正常人紅血球多少

丈鴻暐

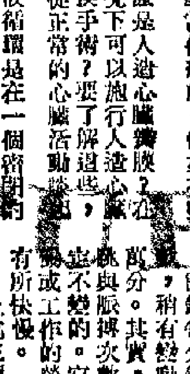
> 紅血球從骨髓生成以後，平均只能生活一百二十天。所以紅血球數的恆定，有賴於生成和破壞兩種過程保持着動態平衡。這一平衡還可隨生理情況不同而發生轉移。

紅血球是血液的重要組成部分。它的主要功能是運輸氧和二氧化碳，使人體內的新陳代謝能正常地進行。一個健康的人，每立方毫米血液中，約保持有四百萬到五百萬個紅血球。如果血液中紅血球太少，就不能滿足身體在日常生活、特別是體力勞動時對呼吸氣體的需要；紅血球太多也不好，因為血液黏滯性過大了，心臟要付出更大的力量才能推動血液流動，心臟的負擔增加過多，就要影響身體的健康。

紅血球從骨髓生成以後，平均只能生活一百二十天。所以紅血球數的恆定，有賴於生成和破壞兩種過程保持着動態平衡。

可隨生理情況不同而發生變化。……

是什麼因素刺激骨髓的正常造血機能，並在必要時促進它的造血速度呢？



你知道嗎

為何血小板會增多減少

血小板是血液中的一種成分，是血球的一種，與凝血有密切關係，在急性貧血、門靜脈高壓、脾功能亢進、或某些因素均可致血小板減少。血小板增高則見於脾切除術後、手術後、慢性粒性白血病、紅血球增多症、骨髓纖維化症、出血性血小板血症等，故遇到血小板增多或減少均應詳細檢查其原因。

兒童留醫性情會改變

據說，兒童生病住醫，性情會改變，如情緒緊張、離開家、怕離開父母、對周圍事物感到陌生、害怕、流淚、睡眠欠佳、惡夢、怕黑、脾氣暴躁等。

鉛中毒的各種症狀

這是由於住院期間的病兒離開了家和醫護人員的環境和習慣，在小孩精神上心理上的不良影響所致。

印刷工友及其家屬由於長期與鉛字粒接觸，可患鉛中毒。主要是臨床症狀早期患者感覺疲勞，頭暈、頭痛、失眠，接着腹部絞痛，便秘，嘔吐等症狀。嚴重時，會出現鉛麻痺，全身抽搐，顱內壓增高。現在的解毒藥是Calcium Disodium Edathamil（商品名Calcium Disodium Versenate，EDTA），靜脈注射均有效。（定之）

杏仁潤燥止咳療肺

飲食與病

秋天天氣乾燥，起居飲食稍不小心，咽喉容易乾燥，發生咳嗽、喉頭發炎，而致傷風咳嗽的氣管炎病。這些病症與天氣變化有關，所謂秋傷於燥，燥熱則傷肺，肺受燥熱；大小腸受燥熱，腸胃不調；肺受燥熱，則發熱咳嗽；心受燥熱，渴而煩躁，血分枯槁，津液乾枯；胃受燥熱，津液乾枯，大便秘結，潰瘍破損等等。現在介紹的杏仁、胡桃，對於潤燥防燥頗有獨特功效。

杏仁是杏子的核仁，有祛痰、鎮咳、潤肺、下氣等功能，潤燥、解肌、化熱等作用。杏仁可以治傷風受涼，或因流感性傳染而發生咳嗽、乾咳、百日咳、便秘等，可以杏仁作湯飲，頗具功效。頭風引起頭部隱隱作痛不止，將杏仁去皮，胡桃去衣，同炒乾研細末，和以蜂蜜四兩，備以常食，其痛可止。民間有將鮮杏用鹽醃之，遇有咳嗽、痰多、或一般傷風咳嗽時以其煲水飲服亦有很好療效。

藥用的杏仁是苦杏仁，味略苦，形較小而偏；「杏仁味甘苦氣溫，潤肺之藥也，復入大腸潤大腸之燥，故肺氣不利而咳逆喘急，肺受風寒，咳嗽有痰，肺氣鬱閉，為大腸燥結，用之不惟有理氣潤肺之功，而且有潤腸治燥之效。蓋肺與大腸相表裏，臟通則腑通，臟順則腑順也。」

據本草說：杏仁之能治氣潤燥，寬可見諸。而且能散風、解肌、消積、理精有發散之意。杏仁能治「喉嗽上氣、雷鳴、喉痹」。古方中的「麻杏石甘湯」、「三拗湯」、「杏蘇散」等都是用杏仁作為主藥的方劑。以其用途均包有平喘鎮咳的作用，所以中醫至今仍廣用杏仁為鎮咳的藥物。

在名醫別錄，杏仁卻被列為下品，古人認為杏仁是一種帶有一定毒性的藥物，所謂下品就是不可多用。因為苦杏仁主要成分是苦杏仁甙和苦杏仁酶，苦杏仁甙水解後產生氫氰酸，使人中毒。生食之致人命，含有小毒，不宜多食，否則傷筋骨，多食易生膿瘡。

苦杏仁甙是由於所含的苦杏仁素分解，產生一種劇毒的物質氫氰酸，這種酸大量時可致人窒息中毒。但少量用時恰好對延腦有刺激作用，從而起鎮靜、鎮咳之效。所以甜杏仁可治療喉嗽病，就是因它含有少量氫氰酸的原故。古人醫書告誡不要太多量服用杏仁，尤其是生的苦杏仁，是有根據的。至於甜杏仁，如果平日有消化不良的，亦以少食為宜，因它所含的蛋白質及油質太多，多食可能會引致胸膈脹滿，影響腸胃。但少食或間當作為食用，卻對胃腸有很好的補助。在小食品中，有一種蜜餞杏脯，小孩子胃口不開時，不妨給他吃一兩片，有助開胃消滯之效。

黃中根

醫藥信箱

胸肌受震動 內臟未受傷

KM先生：

來信所說患了神經衰弱病，服食多種滋補成藥見效，但恐久食有副作用。現簡答如下：

（一）補藥顧名思義是用來治療疾病的，雖有改善機體和滋補作用，但須要醫生介紹為好，如果不對症亂服，不但收不到效果，有時會有副作用。至於對血壓有沒有影響，則要看藥物而定。（二）醫生會告訴你患的是否神經衰弱，但沒有估計你吃什麼藥，後來自己亂服藥，這是不好的，以後要小心。（三）大便不通暢，胃腸消化機能有問題，未必由腺因，不宜隨便服食瀉藥。你不妨在睡前喝一杯蜜糖水，對潤腸通便有很好的作用而不會影響健康。（四）未經診斷，切莫介紹藥物。你說的合桃、豬腦、或豬髓湯，淮山、杞子、元肉等，間食則無妨。但不能過度治療疾病的效用。

楊康民先生：

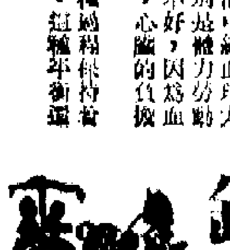
來信詢問答覆如下：

你的胸病現象，只要主觀努力，克服自己過敏的性格缺點，這些感覺不難逐漸自行消滅。

（一）無意中被籃球撞擊胸膛，後吃了一個跌打丸，隔了多時胸肌部再沒有感到陣痛，紅腫和不舒服，看來你沒有傷及內臟，僅是胸肌受到震動而已，現在就無事，跌打丸也不必再吃了。（二）為了防止受人捉弄或欺侮，不妨在工作時帶上口罩。日常可多吃些蔬菜、水果。成在早晨作深呼吸運動，比吃什麼更有效。（三）時常頭暈而又很容易流鼻血，可能患了貧血和寄生蟲病，最好找醫生檢查身體，如果就有問題，找病因好治療。內類、肝臟、蛋類、蔬菜等食物都含有營養素，以你現有的症狀，不妨多吃些鐵質食物，如紅棗、菠菜、胡蘿蔔等，這些食物不但含有多量維他命，可改善體質。（四）皮膚不清潔也會發生寄生細菌有關係。對已染之成感染寄生的瘡瘍，不要弄破，用白酒生的瘡瘍，不要弄破，用白酒塗患處，早晚一兩次，能收效果。這種皮膚生在頭皮分泌旺盛，宜多吃些蔬菜水果，可防止瘡瘍再發生。

（黃中振）

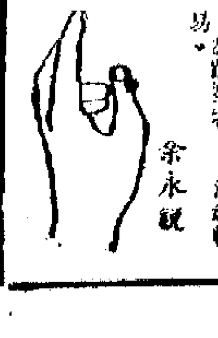
針灸治精神病



湧生

精神病有多種類型，根據現代醫學的分類，有中毒性精神病、情感性精神病、更年期憂鬱症、精神分裂症、偏執性精神病等等。

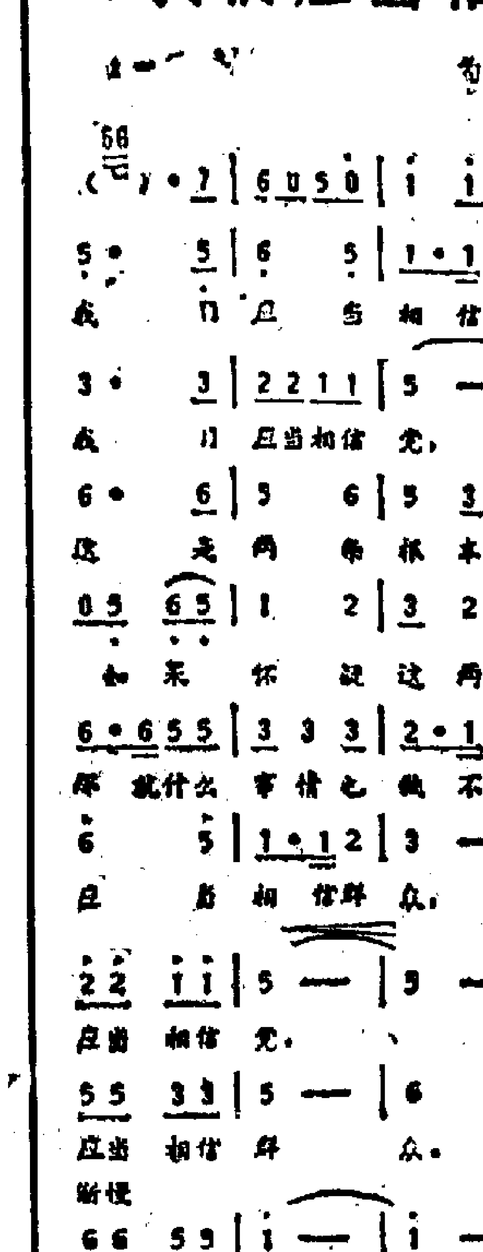
中醫學認為，精神病一般是由外來因素和內在因素（如酒精中毒、藥物及傳染病等）引起……



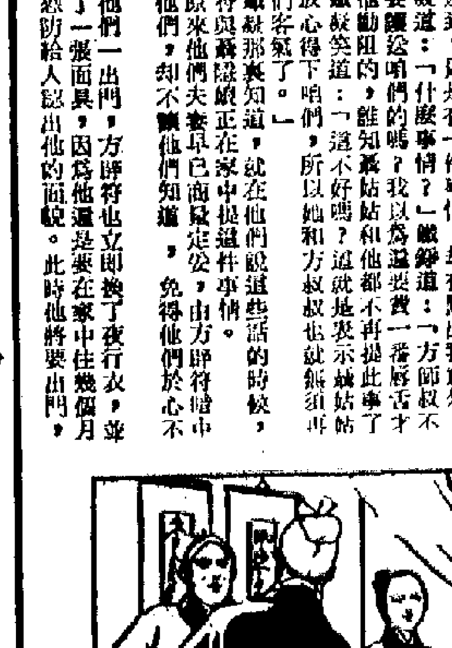
余永競

我们应当相信……

我们应当相……



……（九六）



・連環畫・

文采

比擬

谷衣

比擬是指一種賦予無生命的事物、以有生命的特徵和特性的修辭手法。這種手法通常在寓話、寓言、神話、詩歌、小說和政論文中出現，其中以寓言、童話和神話用得最多。例如「伊索寓言」，「克雷洛夫寓言」，以及吳承恩的神話小說「西遊記」所刻劃的形象，就是運用比擬最為突出的範例。

比擬可以分為擬人和擬物兩類。

擬人　擬人就是把物當作人。使用這種手法大都有諷刺、影射和教育等深刻的意味。例如「伊索寓言」中的「狼和小羊」一文：

狼和小羊碰巧同時到一條小溪邊喝水，那條小溪是從山上流下來的。

狼非常想吃小羊，可是它想，既然當着面，總得找個藉口才好。

狼就故意找碴兒，氣沖沖地說：

「你怎麼敢到我的溪邊來，把水弄髒，害得我不能喝？你安的什麼心？」

小羊吃了一驚，溫和地說：

「我不明白我怎麼會把水弄髒。您站在上游，水是從您那兒流到我這兒的，不是從我這兒流到您那兒的。」

「就算這樣吧，」狼說，「你總是個壞傢伙，我聽說，去年你在背地裏說我的壞話。」

「啊，親愛的狼先生，」可憐的小羊喊道：「那是不會有的事，去年我還沒有出世哩！」

狼覺得用不着再爭辯了，就呲着牙咆哮着，逼近小羊說：「你這個小壞蛋！說我壞話的不是你就是你爸爸，反正都一樣。」說着就撲到小羊身上，抓住它，把它吃掉了。

這篇故事把狼和小羊人格化，說明「一個人存心要做壞事，那是很容易找到藉口的」。

除了寓話、寓言（包括寓言詩），其它帶有强烈感情色彩的文章體裁，如詩歌、政論文等也經常使用擬人化，不過它們不如寓言、童話來得那麼集中和完整，例如：

㈠羌笛何須怨楊柳，春風不度玉門關。（王之渙：「出塞」）

㈡飢來驅我去，不知竟何之。（陶潛：「乞食」）

㈢資本在市場中奔走，用老辣的眼光挑選勞動者……（邵荃麟：「資本論的文學精華」）

㈣一個怪影在歐洲游蕩——共產主義的怪影。（馬克斯、恩格斯：「共產黨宣言」）

例㈠中的「羌笛」是死物，何以會「怨」起楊柳來？這紙非把它寫活，賦予人的感情。詩的大意是抒寫塞上戍守者的苦悶，訴說他們從羌笛中喚起思鄉之情和離別之怨，但又何須怨呢！因為關外沒有春天啊。例㈡中的「飢」本來是一種生理現象，所以要同「驅」連用，目的是要把當時作者的飢寒迫感更形象。例㈢和例㈣是把「資本」「怪影」人格化，把它寫成有生命可活動的東西，理論文章有了這樣形象的表述，就能轉深奧為通俗，易被讀者接受。

擬物　擬物就是把人當作物。使用這種方法，大都含有諷貶、或者戲謔嘲笑的意味。例如：

㈠雄兔脚撲朔，雌兔眼迷離，兩兔傍地走，安能辨我是雄雌？（「木蘭辭」）

㈡鴻鵠高飛，一舉千里。羽翼已就，橫絕四海。橫絕四海，又可奈何！雖有矰繳，尚安所施？（「鴻鵠歌」）

㈢姑山半峯雪，瑤水一枝蓮。（白樂天：「女道士」詩）

例㈠是木蘭自擬，把自己比作兩隻並排走的兔子，人家分不出是男還是女，給人一種詼諧的感覺。例㈡的「鴻鵠歌」出自「漢書．張良傳」，指的是高帝欲廢太子，立戚夫人子趙王如意，後來沒有成功。「鴻鵠」指的就是太子，說他得到四皓之助，羽翼已成，已經安如泰山了。例㈢是用花比作美人。

從以上所舉例可以看出來：比擬大都是在作者感情充沛，物我交融，或者由於描寫的情況下產生的。例如擬物，就是把人的感情傾注在物的身上，仍然是物的人格化。運用比擬要注意的是：比擬往往同比喻、借代結合起來用，如「敵人的槍桿成了啞巴」是擬人，也是比喻；有些寓話，狗非為「老婆婆」是借代也是擬人。雖然有時候比擬同比喻、借代交錯使用的，但絕不能抹煞它們中間的界線。比喻，純論什麼跟什麼都可以比；而比擬只是把物當作人，或把人當作物，正因為這樣，所以有些修辭書把比擬乾脆稱為擬人格。

依樣畫葫蘆

拾翠

依樣畫葫蘆是照老樣子描摹的意思。原來是宋時有兩個翰林學士，一名胡宿，一名盧祖皋，因為文章做得不甚通，被人作了兩句詩道：「傳語胡盧兩學士，不如依樣畫葫蘆。」借胡盧指胡盧兩人，原意是說不如老實一點吧。

略談詞的協韻

伯鯉

詞的用韻，方式很多，有一首一韻的，有一首多韻的，有以一韻為主間協他韻的，有數部韻交協的，有句中協韻（句中韻也叫暗韻或短韻）的，有同部平仄韻通協的，等等。

上列的協韻中，以句中韻和平仄韻通協二者較易忽略。關於句中韻方面，過去梁啟勛先生曾在本報「藝林」上說過（題目是「詞的暗韻及平仄」）；我這裏只談同部平仄韻通協的一類。

同部平仄韻通協的，如「西江月」、「換巢鸞鳳」等詞易被忽略，原因是：「西江月」調短——共只有八句，上、下片的前兩句各不韻，尾句各協同部的仄韻。尾句協韻是詩詞一理的，人都知道的，它既須協韻，這一仄聲的字當然也是協上面的平韻了。「換巢鸞鳳」，它上片一直用平韻，至過拍（即前結）一句才換協同部的仄韻，下片便全部協仄。這種協韻方式，也一望而知。最難辨認的，是通首平韻的長調中偶而夾協一個仄聲韻的詞，如「渡江雲」及「采桑子慢」（亦名「醜奴兒慢」）等調。今列該二調於左（字旁有點者為韻）：

一、渡江雲

晴嵐低楚甸，暖回雁翼，陣勢起平沙。驟驚春在眼，借問何時，委曲到山家？塗香暈色，盛粉飾、爭作妍華。千萬絲、陌頭楊柳，漸漸可藏鴉。　堪嗟：清江東注，畫舸西流，指長安日下。愁宴闌、風翻旗尾，潮濺烏紗。今朝正對初弦月，傍水驛、深艤蒹葭。沉恨處，時時自剔燈花。（周邦彥）

二、采桑子慢

愁春未醒，還是清和天氣。對濃綠陰中庭院，燕語鶯啼。數點新荷，翠鈿輕泛水平池。一簾風絮，才晴又雨，梅子黃時。　忍記那回，玉人嬌困，初試單衣。共攜手、紅窗描繡，畫扇題詩。怎有而今，半床明月兩天涯？章臺何處，多應為我，蹙損雙眉。（潘元質）

今例一的「下」字和例二的「氣」字，它們都是以仄韻協各該平韻。

右例一的仄韻協在整首詞的中央部分，還比較好認，例二的仄韻用在開頭，就容易忽略了。要解決這些問題，須多留心「詞律」或「詞譜」，否則，錯誤是難免的。

詞的協韻雖然複雜，但並不怎樣神秘，只要我們細加以對比，自能得出協韻規律；填詞時只要我們照填，這就不會錯。經過自己一番努力，更不會受他人蒙蔽。有些人好奇炫異，往往無中生有，如杜文瀾「詞律校勘記」，說秦觀的「一叢花令」上「年時今夜見師師」和「佳期誰料久參差」的「時」字「期」字都是暗韻，還說「玉京秋」「衣濕桐陰露冷」的「濕」字是叶韻，這就未免過分了。這不是什麼發明，而是鑽牛角尖。治詞和治其它文學一樣，須走大路，鑽牛角尖不是治學的態度，而且會給後學造成困擾，是要不得的。

水滸與史記左傳的筆法

婁齊

金聖歎批水滸，經常以史記的筆法作比，不是沒有道理的。水滸無疑是一部成功的小說，雖然還沒有達到精湛的水平，在當時的條件下，已經具有傑出的成就。但由於封建時代文人學士的庸俗見解，還沒有獲得應有的文藝評價，不能與「正統」的文學作品相提並論。金聖歎提出水滸與史記有共同點的這一看法，不獨使我們增加對水滸的欣賞，並且加深對史記的認識，從而培養閱讀能力和寫作技巧。

史記與水滸的共同點是什麼呢？就是其中的小說意味。小說意味是什麼呢？首先是人物形象化，使人如身入其境；其次是情節的穿插，變化多姿，引人入勝；又其次是能傳出神情，使人如聞其聲。這三者又有個總的要求，就是生動逼真。通過這樣的手法，能將作者的意圖表露出來，究竟是贊揚什麼，斥責什麼，歌頌什麼，同情什麼，憎恨什麼。

史記基本是史書，但其中含有文藝作品的意味，特別在列傳部分。例如「信陵君列傳」寫侯嬴信陵君的態度，「范雎列傳」寫范雎折辱須賈的經過，「刺客列傳」寫荊軻刺秦王的情形。又寫一些人的特殊性格，如石慶弟兄的過分謹慎，灌夫的粗暴傲慢負氣，又在歷史事件的變化過程中寫出事態的反復曲折，因而在人的個性上產生不同的反應，例如李斯在趙高的勸誘下喪失了理智，韓信在兵權在手的時候不惜幫助劉邦成事，而在機會已經失去以後還想冒險倒劉，陳餘和張耳本是非常親密的戰友而變為死敵。田蚡與竇嬰同樣是貴戚，為了權利之爭，牽涉許多人，說出許多閒話，以至兇狠的仇殺。這些人事的複雜關係，若沒有深入細緻的描寫，就不能將真實情況烘托出來。水滸寫宋江、武松、魯智深、李逵等人，各是各的身分，各是各的性格，脈絡一貫，躍然紙上，好像真有其人。前後經歷許多變化，事態的發展往往出人意外，充分說明人的性格具有複雜性而又有其一貫性，確實是從史記汲取的技巧。兩者比較起來，史記是眞實的，水滸是虛構的，這樣，水滸佔有自由馳騁不受拘束的優越條件，所以更容易獲得成功。但從另一方面看，正因為是虛構的，必須具有特別豐富的想像力和細密的組織力，方能變虛為實，這又是水滸為其難了。

另外一點，水滸善於在細節上描寫，也就是在沒有字的地方着筆，這種筆法遠勝於從正面直敘。在左傳中這是最常見的。例如僖公五年記驪姬譖害太子申生的事，太子從來祭肉，正值晉獻公出去田獵，驪姬等了六天，才放進毒酒給獻公。原文是：「公田，姬寘諸宮六日，公至，毒而獻之。」這是暗中說明獻公的糊塗，既然肉放了六天，若是六天前放的毒酒，應該已經失去毒性了（這是根據孔穎達左傳疏之說）。左傳不加多話，讓讀者自己去體會，更為有味。

還有莊公十二年記宋國的南宮萬在內亂中被逐亡命，親手推他母親所坐的車，只用一天工夫，就從宋國到了陳國（計路程為古里二百六十里），後來，宋國要求陳國引渡，陳國應允了，恐怕捉他不到，就找女人陪他喝酒，他酒醉，裝在生牛皮袋子裏送回宋國。他沿路極力掙扎不停，及到宋國，生牛皮被他撐開了，手腳都露出來了。左傳敘最後一段情節只用「比及宋，手足皆見」七個字。這又是避免從正面描寫的筆法。能使讀者自己想像，這樣一個大力者，如何掙扎的情況。

又成公十六年記晉楚鄢陵之戰，楚國大將子反在作戰期間醉了酒，楚王召他開會，他不能出席，楚軍就敗退了。左傳只簡單地說：「穀陽豎（子反的侍者）獻飲於子反，子反醉而不能見。」至於呂氏春秋所述的詳情則如下：楚王受傷之後，再戰，子反渴了叫人送上飲料，穀陽豎送上酒來。子反說：不要酒，穀陽豎說，這不是酒。如此者兩次，子反才取來喝了。子反向來是嗜酒的，喝到咀裏就不能克制自己，於是喝得大醉。楚王召集開會，他託辭心臟病發，楚王只得親自到他的營帳中，一進去聞到酒的氣味，就說：糟了，我自己受傷，所依靠的是你，你又這樣，還打什麼仗呢！在這件事裏，左傳就不及呂氏春秋寫得曲折生動。但是從全局着眼，呂氏春秋是專寫這一件事，自然要用全副精神。而左傳則是這一歷史事件的整個經過，還有不少其他重要環節，所以不能再專門突出這一點。可見文章的重點放在什麼地方，必須經過作者一番調度，而運用的材料也必須有所剪裁。

左傳中不少關於生活細節的描寫，實際上正是小說的資料，也充分表現了小說的手法。舊時代的文學批評家，由於輕視小說，不但不重視左傳這一特點，反而認為這是左傳的缺點。在今天看來，其中的精華，還大有發掘和發揚的餘地。

脚

古語以下肢為足，現代語則只用脚字。其實魏晉以後，足字只在正式的書面文字中還保留，口語已經通行以脚代足，例如伸脚、橫脚、垂脚、跛脚，便見於南北史中。這些還是與足字互通的。另外一些脚字的用法卻決不能代以足字，特別是有關天象的。太陽光的下垂邊線為日脚，例如杜甫詩：「崢嶸赤雲西，日脚下平地。」雲的下垂邊緣為雲脚，例如杜荀鶴詩：「半嶺雲脚風吹斷，平野花枝鳥踏殘。」雨的迹落不休為雨脚，例如韓偓詩：「電尾燒黑雲，雨脚飛銀線。」露也有露脚，例如李賀詩：「吳質不眠倚桂樹，露脚斜飛濕寒兔。」此外，月脚、霞脚、風脚、電脚，也都有人用過，不及以上的常見罷了。

直到現在，吳語中還稱日子為日脚，意思雖已不同，顯然是由唐詩中的日脚借用的。

凡下垂的形象都以脚為比喻，所以字的下垂一筆也稱為脚。劉禹錫稱柳宗元的書法為「柳家新樣元和脚」，指柳字的右旁一筆下垂為柳宗元特創的新樣。後來陳師道也援此例稱黃庭堅的字體為「黃家元祐脚」。在論書法的文章中，古釵脚與屋漏痕都是形容下垂的筆法，古釵脚上粗下細，卻又不太尖銳，屋漏痕是緩緩下垂而成圓形，更屬用筆的厚重凝鍊。唐人稱下垂一筆為懸脚，例如「布」字、「中」字，都是帶懸脚的字。由隸變楷的階段中是不會有懸脚的，楷書由扁方變為長方，是唐代中期以後的事。

（典午）

琵琶記中的蔡伯喈

元尚

琵琶記是元末高則誠所寫的著名劇本。據說民間本有趙貞女和蔡二郎的故事，高則誠採材於此而加以改造，將趙貞女改稱趙五娘，蔡二郎改稱蔡伯喈。趙五娘的名字是可以任意虛構的，可是蔡伯喈是歷史人物，他在東漢末來，以文學、史學、音樂、天算、書法出名，也是受過迫害而屢次下獄的，最後竟為董卓之死，因為他有同情的表示，王允認為附逆，把他殺了。後人按他所居官職，稱為蔡中郎。高則誠卻把蔡二郎附會到蔡中郎，又索性把他寫作蔡伯喈。蔡伯喈蒙此不白之冤，原是無妄之災。然而這也未必是高則誠一人之過，陸游的詩道：「斜陽古柳趙家莊，負鼓盲翁正作場。身後是非誰管得？滿村聽唱蔡中郎。」可見南宋末年，村莊中說鼓兒詞的已經演唱蔡中郎的故事了。

琵琶記的故事內容，主要是蔡伯喈赴京應試，妻趙五娘在家侍奉翁姑。家中遭了飢荒，翁姑死了，五娘一路彈唱琵琶，求乞入京尋夫。蔡伯喈中了狀元，被牛丞相招作女婿，但最後由於牛家女兒賢德，成全了趙蔡夫妻的團圓。

蔡伯喈既是東漢時人，當時的所謂赴京應試，更沒有狀元的名目。他的家鄉陳留到當時的京城洛陽，那樣近，又何至於幾年都不通音信，連父母死了都不知道呢？這些都是按歷史事實所不可能的。

凡是一種傳說，總有它的根據，儘管不是事實，但也必有可以聯繫得上的地方。或是張冠李戴，以訛傳訛，或是內容相似，附會而成。蔡伯喈有同情董卓的表示，這是事實，但並不是為了富貴而附勢趨炎的人。他與後來的「趙貞女」故事，是不相關的。在東漢時代，確有一人與他的背棄正妻貪圖富貴的事相似。這人名叫黃允，有一位宰相姓袁，是個大官，想選擇一個有才學的人作女婿，看中了黃允，說：但願招個像黃某這樣的女婿。這話傳到黃允耳中，心裏一動，回去就和他的妻子夏侯氏商量離婚。夏侯氏知道他的隱衷，就說：離婚可以，只是在此多年，希望把所有男女親族邀來一聚，作個臨別紀念。到時她當着大衆，將起袖子，指着黃允，把他負心不義以及其他不可告人之事，歷舉十五條，然後掉頭不顧，登車而去。從此以後，黃允的臭名就被人揭穿了。

人稱代名詞

蘇台

第一第二身的代名詞，自古至今基本上沒有什麼改變。第一身都是我字，有時稱為吾、予、余等字，還是一樣的。在遠古的文字中，有時亦用台（讀如怡）、朕等字。朕字後來就為皇帝所專用了。第二身的你字，原來就是古代的爾字，古時寫作尒，近代才加上人旁。除爾以外，古時也用乃、若、汝等字。

但這些代名詞，多數是用在一般性語句中的。若具體使用在對話中，就不是這樣簡單。「孟子」說：「人能充無受爾汝之實，無所往而不為義也。」以爾汝相稱是一種輕視的表示，然而不肯受人這樣稱呼，也就不肯用爾汝等字來對待別人。在古代以爾汝等字相稱的人，只能施於下級晚輩，若施於平等的人則是不禮貌的表示。

春秋時代，在對話中，總是以子稱對方。子是男子之美稱，除臣子對君外，對上，對下，對平輩都能適用。若更親切一點，則稱吾子，猶如今天稱朋友為我兄、我公一樣。特別尊敬，則稱夫子。

在漢代，子的稱呼已過去了，一般稱公或君。這在春秋時代是只用於君主的，這說明封建統治的權力日趨絕對化。自從秦始皇制定皇帝稱號以後，臣下對皇帝只能用陛下二字作間接的稱呼。至於公、君等字就更無足重輕了。漢代的皇帝對臣下往往以公、君等字為敬稱，一般人對王侯的當面稱呼也加上君字，如君王、君侯。但公字有時也含有狎昵輕蔑的意味，漢高祖罵人就常用公字。

公卿本來都是官爵之稱，魏晉以後，稱卿不如稱公之尊敬，和直稱對方為你也差不多。「世說新語」中有這樣一段故事：王戎的夫人常常稱王戎為卿，王戎說：「婦人稱丈夫為卿，是不禮貌的，以後不可如此。」她回答說：「親卿愛卿，是以卿卿；我不卿卿，誰復卿卿？」後人用這個典故，就以卿卿二字表示親愛的丈夫。從魏晉到唐宋，皇帝對臣下都稱卿，但一般的社會交際卻不能輕易這樣用。唐代武則天的寵臣張易之，人都稱為五郎（五郎在近代就等於五爺）。宋璟卻稱他為張卿。有人對宋璟說：「中丞奈何呼五郎為卿？」宋璟回答說：「以官言之，正當為卿，（張易之官為司衛少卿）若以親故，當為張五，足下非張氏家奴，何五郎之有？」這說明即使是上對下，也不直接用爾汝等字，而代以卿字。在清代，口頭上已經不再這樣用了，只在皇帝批答臣下時偶一用之。

近代口頭稱呼對方都用敬稱，如先生、尊駕、老丈、老兄之類。但老兄已經是比較不客氣的，清代長官對下級都稱老兄，自稱兄弟。北京人的客氣稱呼，不用你而用您，便是你老人家的縮音。在現代漢語中，用你、您二字作第二人身的代名詞，就夠應用了。

自身的謙稱，在古漢語中也是非常突出的。從戰國到漢初，對朋友也自稱臣，以後漸漸用僕字代替，在仕途中則用下官。一般則自稱名，無論對上對平行都可以用。近代在一般交際中這些漸已廢止。

情人

綺餘

唐詩中用到情人，往往就是指有深厚交情的友人，例如張九齡詩：「情人怨遙夜，竟夕起相思。」杜甫詩：「漢口雙魚白錦鱗，令傳尺素報情人。」在詩題和詩意中都可以肯定不是指異性的愛人。唐人還有用佳人、美人來指朋友的，駱賓王與友人詩別詩竟有「相歡雖則不多時，相別那能不斂眉？百年恩愛無終始，萬里因緣有步思」之句，看上去簡直像情詩，古人卻是不以為嫌的。

如此而已

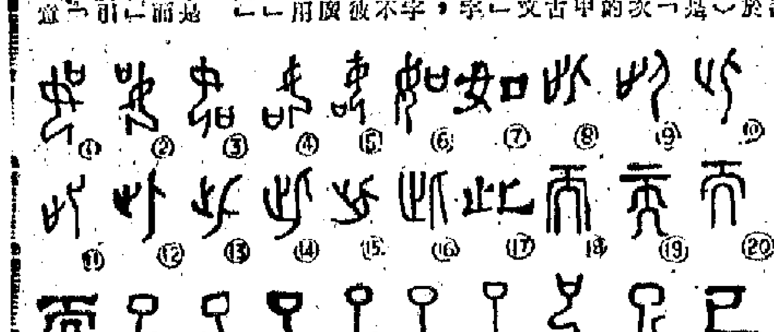
漢字淺說

尚鼎

我們來探討一下「如此而已」四字的來源。

對於「如」字，「說文解字」寫道：「如，從隨也。從女從口。」這是一個要言不煩的解說。「如」字是會意字，「女」字在甲骨文（①—⑤）的時代，已開始，女子便淪為被壓迫的奴隸。在父系氏族社會開始，女子便淪為被壓迫的地位。朝代的變遷，是一個被壓迫的地位，是不會有什麼改變的。封建時代，婦女的地位是可悲的，除了被壓迫之外，還要遵循「三從四德」，所謂「男尊女卑」，一切只有唯命是從，是一段辛酸的史實。「如，從隨也」，它是隱藏着「如」字的本義「從隨」，就是它的具體化了的東西。由本義「從隨」衍為相似也叫「如」、有所往亦叫「如」，這樣就屬於引申的了。（⑥小篆。）

次談「此」字。「說文解字」：「此，止也。從止從匕；匕，相比次也。」「此」的初文（⑦—⑯）……（⑰）。



跟「與」相同。頰是面部顴骨以下的部分。古文字中的一橫（⑱⑲的金文；⑳小篆），大概表示面部的當中，左右各兩垂為頰毛之形，它隱約是接近的東西。

最後談「已」字。「巳」和「已」在古文字是沒有分別的（㉑㉒甲骨文；㉓—㉖金文；㉗小篆；㉘—㉚隸書），只有甲骨文、金文用作「十二支」時才有所區別。它是胚胎的樣子，「胎」字的初文，像胎兒未成形字當中藏着的就是它。這個字在甲骨文已出現，西周「盂鼎」、「毛公鼎」、「已」的金文的「巳」則用作語氣詞。許慎在「說文解字」對「巳」的解釋是完全錯誤的，他寫道：「巳，已也。四月，陽氣已出，陰氣已藏，萬物見成文章，故巳為蛇，象形。」是一把陰陽五行之說來牽強附會了。

古詩分析

信馬悠悠野興長

懷葭

馬穿山徑菊初黃，信馬悠悠野興長。萬壑有聲含晚籟，數峯無語立斜陽。棠梨葉落胭脂色，蕎麥花開白雪香。何事吟餘忽惆悵？村橋原樹似吾鄉。

——王禹偁：「村行」

宋太宗淳化二年（公元九九一年），王禹偁因論妖尼道安罪貶商州（今陝西商縣）團練副使。在這個「寂寞山城」裏，他常懷念首都汴梁和自己的故鄉——山東鉅野。「村行」這首詩，是淳化三年寫的，在描寫山野風光的同時，也免不了透露出一點懷鄉的情緒。

詩的前六句，活畫出一幅秋日山村黃昏圖。人物：一條蜿蜒的山路，兩旁盛開着淡黃色的菊花，一個寬袍大袖的詩人，騎着馬慢慢走着，悠閒地欣賞野外的風光。這時候，萬壑山谷，傳出了陣陣淒瑟的秋聲，幾座山峯，默默地立在斜陽裏；棠梨樹飄下紅雲似的葉子，蕎麥開出了雪白的帶香味的花……這一切多麼迷人啊！然而這位詩人，吟着吟着，卻忽然惆悵起來了，為了什麼呢？原來他發現這裏的「村橋原樹」，太像他家鄉了。詩的最後兩句，把懷鄉之意，表露得非常明白。俗語說：觸景生情，這首詩裏景物之描寫，有力地襯托了作者懷鄉之情。

這首詩對仗工整，意境清新。尤其「萬壑有聲含晚籟，數峯無語立斜陽」一聯，用字用意，都很精到。「萬壑有聲」，是大自然的秋聲，而實際上卻是靜到不可復加的。「數峯無語」，把山峯寫活了，好像一個感情豐富的人，由於處境遭遇的淒涼，變得沉默了似的。沉默也就是他這時感情的最豐富的表現。當然，物本無情，「無語立斜陽」，原是作者感情的移入，和他的懷鄉病是分不開的。然而從意匠經營上說，這兩句所寫的境界，卻頗有遠韻。

這首詩在結構上也很有層次，作者一開頭就把我們引到山村野外，讓我們和他一同遊覽，彷彿我們也是「信馬悠悠」似的，然後展開了晚籟、山峯、斜陽、棠梨葉、蕎麥花，最後從「村橋原樹」影出懷鄉之輕微之嘆息。

當然，我們在欣賞這首詩時，也應該有所警惕。作者所描繪的山村秋景，寄託的是封建時代士大夫不得志的幽獨冷落之情，這是與今天勞動人民之情感是有距離的。

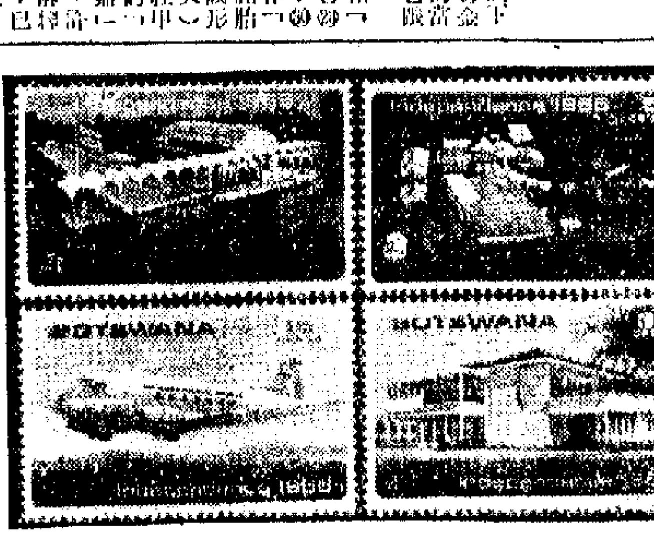
博茨瓦納獨立紀念票

書文

前英國殖民地及保護地的非洲國家貝專納，於上月三十日宣佈獨立，更改國名為博茨瓦納。同日發行獨立紀念票一套四枚，面值二分半，圖案為國會大廈；五分圖案為屠場；十五分圖案為國家航空公司飛機；三十五分圖案為政府大樓。每枚郵票並書寫「一九六六年獨立」字樣。該國前此發行的普通郵票，亦一律加蓋新國名使用。

博茨瓦納面積七一二、〇〇〇平方公里，人口約四十五萬，首府馬弗京，人口不足一萬。早在公元十三、四世紀時，貝專納人即定居於此。一八七八年，英國勢力侵入，一八八五年將貝專納南部劃作英殖民地，北部劃作保護地。後來南部地區歸屬南非聯邦，最近宣告獨立的是所謂「貝專納保護地」。

非洲前英屬地巴蘇陀蘭，也於本月四日宣告獨立，獨立後改稱萊索托，紀念郵票尚未到港。



世界郵訊

士英

馬拉維　將於十月十二日發行聖誕郵票一套四枚，面值四便士、九便士、一先令半及二先令。十二月一日發行郵票一枚。

馬里坦尼亞　於八月八日發行郵票，面值十、二十、二十五、三十、四十、五十法郎。隨後發行二套……

新幾利亞　於八月二十一日發行……紀念票三枚，面值五分、二十分，圖案為……

波蘭　於十月間發行……郵票一套……

巴基斯坦　於八月二十五日發行……紀念票一枚……

聖馬利諾　於八月二十八日發行郵票一套，面值一、二、三、四……

多哥　將於十月發行世界杯足球賽郵票八枚，面值五、十、二十五、四十五、五十法郎，郵票圖案為金杯及足球賽，同時加蓋英國獲冠軍。

以色列　將於十月十九日發行工藝品郵票六枚，面值十五、三十、四十、五十、八十分及一·一五分。

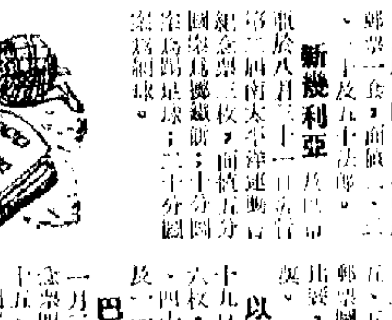
巴布突斯　將於十一月三十日發行獨立紀念郵票四枚，面值四、二十五、三十五及五十分，圖案為國徽、海港、球場及教堂。

尼馬　郵票全部改值……

波斯旺那　於本月四日宣告獨立，同日發行獨立紀念郵票四枚……

聖馬里海岸　將於十月十四日發行……郵票第二組，面值四十、八十及一百法郎。

瑞典　於九月二十九日發行詩人……百周年紀念票二枚，面值……



談華中解放區郵票

鄭介東

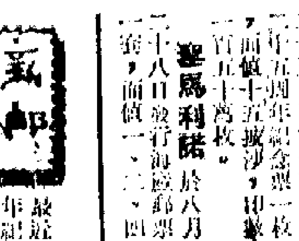
一九四九年四月解放軍渡江南下不久，無錫、蘇州等地即使用了一組華中解放區郵票（即用蘇中解放區人民幣的郵票），全套共六枚。計加蓋於火車圖郵票的有：五角改一元，綠色；五角改四元，橙色；二元，黑色；五角改……。加蓋於飛機圖鈔印紙的有：一元改八元，藍色；二元改八元，藍色；一元改十元，紅色。

關於加蓋這套郵票的地點，有說是在無錫的，有說是在蘇州的，也有說是在常州加蓋的。究竟這套郵票在那裏加蓋的呢？我認為是在蘇北加蓋的。理由是：

第一，人民解放軍渡江之前，各項工作都有充分準備，支前郵局為了使新解放區的郵局早日收寄郵件，會將原存之票加蓋後運入蘇南。

第二，假使在蘇南加蓋，必須將原票運入蘇南。但當時在蘇南常使用的孫中山像郵票，何不用作加蓋使用呢？如南京、杭州的加蓋票，就是用孫中山像票加蓋的。

第三，蘇南各地區印刷廠慣用正楷字體，而這組加蓋票卻用的是老宋體，這與蘇北加蓋票字體是相同的。



第一橫排首枚為巴基斯坦最近發行的儲蓄銀行二十五週年紀念票。第二、三至第二橫排首枚為中非共和國最近發行的國郵票，面值五、十及二十法郎。第二、三枚為希臘九月十九日發行的煙草會議郵票。第四枚為琉球發行的文教郵票，圖案為農民處理烟葉。

第三橫排為土克及開可華島三百週年紀念票，面值一便尼、八便士及一先令半。第四橫排二枚為尼日利亞發行的青年會六十周年紀念票，面值四便士及九便士。第五排首枚為日本發行的王章大樓落成紀念票。第三枚為澳門發行的醫藥衛生郵票之一。最後一枚為盧森堡最近發行的鐵路橋車展覽郵票。

文化大革命的產物

北京製成三輪機車

最大時速逾六十公里載客四人